

Kupujte
VOJNE BONDE!

Najstarejši
slovenski dnevnik
v Ohio
Oglaš v tem listu
so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte
VOJNE BONDE!

The Oldest
Slovene Daily
in Ohio
Best Advertising
Medium

VOLUME XXV. — LETO XXV.

This Issue in Three Sections.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), DECEMBER 23, 1942.

PART I. — I. DEL.

ŠTEVILKA (NUMBER) 300

STALINGRAD -- NEMŠKI GROB

Posebne ruske čete pobirajo
in zagrebajo mrličje, da
jih ne požro jastrebi in
divji mački.

Poroča Henry Shapiro
Z rdečo armado na stalingrajski fronti, 19. decembra. — (Zakasnelo). — Stotine štirjaskih milj ozemlja okoli Leningrada je eno samo pokopališče ošišča. Čete ruskega vojaštva so zaposlene s pobiranjem in pokopavanjem mrličev kakor tudi mrtvih konj, dočim nadaljne čete zbirajo razbite tanke in druga vozila. Mrličji in kadavri konj leže na zamrzlem snegu, kjer so plen jastrebov, vran in divjih mačk.

Procesije ujetnikov
Ruska vojaška policija obkrožuje in zbira tisoče in tisoče nemških in rumunskih vojni ujetnikov ter jih odvaža v zaledje. Povsod je razvidno, da so Nemci doživeli tu strahoten poraz. Nemške izgube so letos že večje kot so bile lansko zimo, ko so pričeli Rusi svojo zgodovinsko ofenzivo.

"Hitler kaput!"
Ogromne poraze so doživeli tukaj tudi Rumunci, kar bo poznano po moralo rumunskega ljudstva doma. Rumunci se le neradi borijo ob strani Nemcev in kjer koli sem hodil, so mi Rumunci vzklikali: "Hitler kaput! Antonescu kaput!", kar pomeni, da sta oba, Hitler in rumunski diktator Antonescu doigrala.

Ruska milosrčnost
Pričakoval sem, da je rusko ljudstvo v osvobojenih vaseh sovražno razpoloženo napram Rumuncem, toda sem se motil. Baš nasprotno je resnica. Na poti v zaledje se v rednih presledkih ustavljajo ter dobro hranijo vojne ujetnike s hrano, kakršno sami uživajo.

Hvaležnost ujetnikov
Ujetniki pravijo, da so ruske racije življ boljše in večje kakor racije v njihovi lastni ali nemški armadi. Vojni ujetniki dobe po dva funta kruha na dan, dočim ga dobe Nemci, ki so obkroženi po Rusih pred Stalingradom, samo pol funta dnevno.

Seje premeščene
Članice podružnice št. 18 S. Z. se naznana, da se bodo mesečne seje v prihodnjem letu vršile vsak drugi teden v mesecu v navadnih prostorih. Odbornice za leto 1943 pa so sledeče: Predsednica Nettie Struckel, podpredsednica Alice Kokal, tajnica in blaginjskarka Josephine Praust, 1281 E. 169 St., rediteljica Albina Malovašić, nadzornice: Ana Zibert, Alice Kokal in Lena Tekaučić.

Pobiranje asesmenta
Vse tajnice in tajnice, ki pobirajo asesment v Slovenskem domu na Holmes Ave. se opozarja, da se bo pobiralo asesment za tekoči mesec na 24. in 26. decembra, od 6. ure naprej. Članstvo se opozarja, da upošteva ta opomin in plača svoj asesment pravočasno.

Zaroka
Mr. in Mrs. John Peeman, 1245 E. 172 St., sporočata, da sta se zaročila njihova hčerka Mary Jane, in Robert A. Olshafsky, sin Mr. in Mrs. David Olshafsky, 926 E. 140 St. Robert je pri marinih. Mrs. Olshafsky prejme ime je bilo Rose Russ ter je živea na E. 70 St. Naše čestitke!

Aretacija sovražnih inozemcev v New Yorku

Med aretiranimi je tudi
Nemka, ki je rekla, da bo
ubila svojega moža, če
slednji vstopi v ameriško
armado.

NEW YORK, 20. decembra. — Med 35 sovražnimi inozemci, ki so jih aretirali agenti zvezne vlade, je tudi neka Nemka, ki je zagrozila svojemu možu, da ga bo ubila, če bi vstopil v ameriško armado.

Med aretiranimi je 31 Nemcev, pet med njimi žensk, en Italijan in trije Japonci. Eden izmed Nemcev, ki je bil častnik v nemški bojni mornarici, pravi, da je baron in da je služil kot tajni agent Nemčije v Švici, Španiji, Švedski in Finski.

Večina aretiranih Nemcev je izjavila, da je pripravljena, boriti se za Zedinjene države. Eden pa se je žaljivo izrazil o predsedniku Rooseveltu ter oholo dejal: "Kmalu bomo vsi skupaj delali za Hitlerja."

Ena izmed aretiranih Nemk je imela za tisoče dolarjev nemških obveznic. Ta je priznala, da je bila zaupna prijateljica Fritz Kuhna, zaprtega voditelja nemškega Bunda.

Aretirani Italijan pa je že predsedel trinajst let zaradi roparstva in je bil zaprt tudi zaradi zločina zvođenstva in trgovanja z belimi sužnjami. Vso to lepo kompanijo so odpeljali na Ellis Island.

STRAŠEN SAMOMOR IN UMOR

NEW YORK, 22. decembra. — Mrs. Helen S. Amour, stara 30 let, je privezala svojega 3 leta starega sinčka k peči za plin, nakar je odvila vse plinske pipe.

Zgodaj zjutraj je pilotni plamenček užgal uhajajoči plin, ki je raznesel steno v kuhinji ter vrigel okna s tečajev. Mati in sin sta bila ubita.

RAZPOROKE V NEVADI LEGALNE

WASHINGTON, 22. decembra. — Vrhovno sodišče je danes določilo, da so razporeke, ki so dosežene v državi Nevadi, kjer je najlažje izposlovati ločitev zakona, veljavne po vseh ostalih državah unije.

K vojakom

Včeraj je odšel v službo Strica Sama Stanley Jankovich, starejši sin poznane družine Mr. in Mrs. Anton Jankovich, 14306 Sylvia Ave. Najprvo je bil odposlan v Columbus, O., od tam pa se ne ve še, kam ga bodo poslali. Stanley, ki je bil vedno fin fant, želimo vse najboljšer ter zdrav in srečen povratek po zmagi za demokratično nad divjaškim in zverinskim nacifašizmom!

Nov grob

V Warrensville bolnišnici je umrl George Russ, star 66 let. Zadnjih 25 let je stanoval na 6219 Glass Ave. ter je bil poznat kot urar. Doma je bil iz Turjaka pri Skočjanu, odkoder je prišel v Cleveland pred 40. leti. Tukaj ne zapuša nobenih sorodnikov. Pogreb se bo vršil v četrtek zjutraj ob 8:30 v cerkev sv. Vida iz Zakrajskovega pogrebnege zavoda, 6016 St. Clair Ave. ter na Calvary pokopališče. Bodi mu ohranjen blag spomin!



Naše božično voščilo

Letošnji božič praznujemo v izrednih razmerah, ker se nahajamo v naši novi domovini Amerika v vojnem vrtincu, v katerega so jo potegnili toki razburkanih časov.

Ob tem prazniku miru želimo pred vsem mir in zmago naši adoptirani domovini, in srečo ter zdravje vsem našim ljudem, ki se nahajajo v njenih mejah: našim trgovcem, obrtnikom in podjetnikom, našim naročnikom in čitateljem, sploh vsem našim rojakom. Naše voščilo naj seže tudi preko oceana do naših nesrečnih bratov, katerim iz srca želimo, da bi praznovali v miru in svobodi prihodnji Božič.

Ako hočemo čim prej uresničiti naše želje po miru in svobodi, kupujmo vojno-varčevalne znamke in vojne bonde.

Srečne in vesele praznike vsem!

USMRTITVE TALCEV V SRBIJI

LONDON, 18. decembra (ONA) — General Bader, nemški poveljnik v Srbiji, je razglasil v časopisu, da je dal ustreliti 50 talcev radi tega, ker se nek nemški vojak, ki je bil v službi v kraju Puka, ni povrnil k svoji enici. Bader je izjavil, da je čakal dva tedna na povratek dotičnega vojaka.

Jugoslovanska vlada je izjavila, da se je Bader brez vsakega dvoma maščeval in usmrtil 50 Srbov radi tega, ker mu je en nemški vojak dezertiral.

ADAMIČ O JUGOSLAVIJI

Ameriški pisatelj, naš rojak Louis Adamič, je dal Williamu Philipu Simmsu, političnemu uredniku Scripps-Howard časopisa, zanimivo izjavo glede položaja v Jugoslaviji. Tozadevno izjavo bomo jutri objavili.

Kultura

PEVSKI ZBOR "ZARJA"

Obvešča se vse pevke in pevce pevskega zbora "Zarja", da se ne bo vršila v četrtek večer pevska vaja in sicer zaradi praznika. Vršila se pa bo prihodnji torek, 29. decembra.

UADNIKI ZBORA "SLOVAN"

Uradniki pevskega zbora "Slovan" za prihodnje leto so: Predsednik John Rotar, podpredsednik Frank Rupert, finančni tajnik, blagajnik in arhivar Joseph Vičič, nadzornika: Rud. Knaus in Louis Znidaršič.

Angleška zračna sila je napadla Monakovo

Angleški letalci so metali na
mesto 2,000, 4,000 in 8,000
funtov težke bombe.

LONDON, 22. decembra. — Velika sila najtežjih angleških bombnikov je bombardirala Monakovo, kjer je ustanovil Hitler pred dvajsetimi leti nacistično stranko.

Angleško ministrstvo zračne sile poroča, da je bila odvržena na Monakovo ogromna množina 2,000-funtnih, 4,000-funtnih in 8,000-funtnih bomb. Ogromen obseg tega bombardiranja je razviden že iz tega, ker angleška vlada sama priznava, da se ni vrnilo dvajset bombnikov na svoje baze.

Malo pred tem bombardiranjem so v Angliji slišali nemški radio, ki je naznanjal, da je bilo noč poprej "začasno prekinjeno delo" v Duisburgu, katere mesto so napadli angleški bombniki.

Zadnji letalski napad na mesto Monakovo je bil izvršen dne 19. septembra, ob kateri priliki je tudi napadlo mesto veliko število angleških bombnikov.

Pozdrav

Matija in Louise Margon, bivajoča v New Canaan, Conn., pozdravljata vse svoje znanee in prijatelje ter jima želita srečne praznike!

KONJI BODO POTOVALI

WASHINGTON, 20. decembra. — Lend-lease administracija razmotriva sedaj nasvet, da bi se pošiljalo v Evropo in v druge dežele konjsko meso, da se prihrani govedina, svinjina in druge vrste meso za naše oborožene čete in za civilno prebivalstvo v Zedinjenih državah.

40-LETNA ŽENA IMA 20 OTROK

AUBURN, N. Y., 20. decembra. — Mrs. George Adams, 40 let stara žena nekega voznika truka, je dala pravkar življenje svojemu dvajsetemu otroku, in sicer sinku. Pri življenju je ostalo trinajst njenih otrok. Dva sta dvojčka.

DVANAJST FRANCOZOV USTRELJENIH

BERLIN, 22. novembra. — Poročilo od Transocean News agencije naznana, da je dal admiral Darlan aretirati in ustreliti dvajset francoskih vojakov v Camp Lee, Va. na kratak dopust. Prijatelji so vabljeni, da ga pridejo obiskat, mi pa želimo obilo zabave in razvedrila!

Na dopust

Mike Lach, sin Mr. in Mrs. Lach, stanujoči na 18907 Kildeer Ave., pride jutri domov od vojakov v Camp Lee, Va. na kratak dopust. Prijatelji so vabljeni, da ga pridejo obiskat, mi pa želimo obilo zabave in razvedrila!

Osišče razpravlja, kako bi si rešilo vrat

Mussolini se ni udeležil konference, ker je menda telesno in duševno popolnoma strtl. — Njega je zastopal Ciano.

NEW YORK, 21. decembra. — Koncem preteklega tedna so se vršile konference voditeljev osišča, katerih so se udeležili Adolf Hitler, maršal Goering, zunanji minister Ribbentrop, italijanski minister zunanjih zadev Ciano in Pierre Laval ter visoki častniki nemške in italijanske armade.

Iz dejstva, da se te važne konference, ko gre osišču za kožo, ni udeležil sam Mussolini, je razvidno, da je res duševno ali telesno silno bolan ali pa da je strtl na duhu in telesu.

Glavni predmet konference je bila Italija, ki ji grozi danes neposredna ofenziva zaveznikov.

Laval je izjavil, da je v kolikor se njega samega tiče, pripravljen k vsakemu sodelovanju, toda da ima težave s Francozi, ki nočejo ničesar slišati o sodelovanju z Nemčijo. Konferenca se je vršila po vsej priliki v Berchtesgaden.

NEMIRI NA BALKANU

LONDON, 18. decembra (Radio prejemna služba) — Madžarsko časopisje poroča, da so bolgarski saboterji vrgli iz tira vlak na progi Carigrad - Sofija. V Jugoslaviji so srbski partizani pognali v zrak več železniških mostov.

600 SMRTNIH ŽRTEV V POTRESU V TURČIJI

LONDON, 23. decembra. — Berlinski radio naznana, da je bil v severni Anatoliji v Turčiji potres, v katerem je bilo ubitih 600 oseb, mnogo pa ranjenih.

Jugoslovanski spor povzroča velike težave tudi združenim narodom

Združeni narodi stoje pred velikimi težavami, ako hočejo končati spopade in spore v drugih deželah.

V dnevniku "New York Times" smo brali sledeče zanimivo poročilo, ki je napisal Harold Callender in iz katerega posnemamo sledeče:

Položaj v Jugoslaviji

V Jugoslaviji se vrši neke vrste civilna vojna med četniki generala Mihajlovića na eni, in partizani na drugi strani. Dočim se obe ti dve skupini borita proti osišču, se borita hkratu tudi druga z drugo, od česar ima samo osišče dobiček.

To pa direktno prizadeva Zedinjene države in ostale zavezničke zaradi dveh razlogov:

Kakšno naj bo stališče naših čet?

Prvič: V slučaju, da podvzamejo naše čete svojo invazijo skozi te kraje, se bodo znašle v zadregi, ker jim bo potrebno izbrati svoje lokalne zavezničke, razen če se dotlej obe stranki ne pomirita in združita.

Drugič: Nekateri dobro informirani opazovalci položaja so mnenja, da predstavljajo te skupine neprehodne zapreke nezaupanja, ki ločuje Rusijo od vzhodnih demokratičnih držav, ker je deležen general Mihajlovič podpore od strani britanskega zunanjskega urada, partizani pa od strani Moskve.

NOV PREDLOG ZA NAKUP BLAGA

Naročene predmete naj bi se takoj plačalo, toda konzumenti bi jih prejeli šele po zaključeni vojni.

WASHINGTON, 22. decembra. — Urad za administracijo cen bo predložil kmalu načrt, ki bo predvideval od strani konzumentov nakup novih avtomobilov, refrigeratorjev, klavirjev, pralnih strojev in drugih predmetov sedaj, nakar bi jim bili ti predmeti izročeni po vojni.

Dobrine programa

OPA uradniki pravijo, da bi ta program povlekel na leto 6 milijard dolarjev odvdišne nakupne moči ljudstva, istočasno pa bi pomagal marsikateri trgovski in industrijski tvrdki, ki sicer morda ne bi prevedrila nadaljno leto vojne.

Kako bi načrt deloval

Ta načrt bi deloval nekako takole:

Konzumenti bi "kupili" kateri koli predmet, kakor avtomobile, klavirje, refrigeratorje in druge stvari, prav kakor v normalnih časih, toda mesto kupljenega predmeta bi dobili certifikat ali tozadevno pobotnico. Te predmete bi se plačalo bodisi v gotovini ali pa na odplačila. Trgovci bi dobili 6 odstotkov provizije, kompanija, ki bi financirala, pa en odstotek ali pa po 7 centov od kolekcije. Denar bi bil naložen v državni zakladnici, ki bi izplačala določene vsote industrijem, ko bi po vojni izročili kupcu kupljene predmete.

Ob kratkem povedano: po tem načrtu bi se kupovalo kakor doslej, bodisi v gotovini ali na odplačila, razlika bi bila samo ta, da bi dobil kupec naročeno blago po vojni, dočim ga dobi sedaj takoj.

Uvod novega konflikta

Prav tako kakor je bila civilna vojna v Španiji, ki je tvorila deloma agresivnost od strani osišča, samo glavna izkušnja za današnjo vojno, prav tako se zdi, da je borba v Jugoslaviji nekak uvod velikega konflikta bodočnosti.

Ako naj si po tej vojni res ljudstva sama izbere svojo vladno, se mora nehati v teh deželah tuj političen vpliv, ki je bil že odnekad vzrok nestabilnosti Balkana. Borbe v Jugoslaviji pa (Nadaljevanje na 2. strani)

K soprogu-vojaku

V Ellington, Texas je odšla na obisk k svojemu soprogu, ki služi Strica Sama, Mrs. John R. Zajc. Tam bo ostala dva tedna. Mrs. Zajc je hči poznane družine Mr. in Mrs. Tegel, 960 East 239 St., njen soproj je pa sin obče poznane in na kuturnem polju aktivne družine Mr. in Mrs. John Zajc, E. 157 St. Želimo ji srečen povratek!

Zaprti trgovini

Javnosti se sporoča, da bosta obe trgovini Norwood Appliances & Furniture, 819 E. 185 St. in 6104 St. Clair Ave., zaprti v sobo, 26. dec., to je dan po božiču.

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Sundays and Holidays
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):
For One Year — (Za celo leto) \$5.50
For Half Year — (Za pol leta) 3.50
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):
For One Year — (Za celo leto) \$7.50
For Half Year — (Za pol leta) 4.00
For 3 Months — (Za 3 mesece) 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):
For One Year — (Za celo leto) \$8.00
For Half Year — (Za pol leta) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

OB LETOŠNJEM BOŽIČU

Božič, ki naj bi bil praznik miru in svečanega razpoloženja, praznujemo zopet v znamenju vojne nevihte in krvave morije, ki je objela vso zemeljsko oblo. Lani ob tem času smo pisali božično poslanico v trdni nadi, da bomo praznovali letošnji božič v znamenju dva tisoč let stare božične blagovesti, ki je blagovest miru in dobre volje, pa smo danes do vsega tega bolj oddaljeni kot kdaj koli prej. Vojna je zajela vseh petero celin in morja sveta ter potegnila v svoj krvavi vrtinec tudi našo deželo, ki smo jo smatrali varno za prostranimi oceani. Vzela nam je domovino, v kateri smo se rodili, vzela nam je vse najdražje, kar smo imenovali svoje: očete, matere, žene in otroke, in izpremenila našo zemljo v opustošena pogorišča.

Nam, ameriškim Slovencem, pa je prinesla spravo in mir.

Nam, ki smo bili gluhi za vse zlate nauke, ki se nismo ničesar naučili v šoli življenja, ki so nam bile besede o slogi obrabljene fraze in nauki o ljubezni do bližnjega zgolj izročilo starega mita, je bilo treba šele strahotne katastrofe, ki je ni mogel slutiti najbolj pesimistični fant, da nas je združila v narodno celoto, katere cilj je — rešitev nesrečne domovine, kateremu smotru moramo podrediti vse naše politične in verske strasti in nazore. To je: vsi ostanemo lahko to, kar smo, toda svojih strasti ne tirajmo do točke, kjer se cepi pot, ki vodi do skupnega cilja.

Iz člankov in dopisov v naših časopisih, ki so jih napisali ljudje raznih načel in nazorov, je razvidno, da je med nami mnogo tozadevne dobre volje, dasi se tu in tam še najde kdo, ki se ne zaveda zgodovinske veličine trenutka in tragedije našega naroda ter potresa sol v še sveže rane. Nepotrebno je naglašati, da ne bo noben združbar ničesar dosegel, če bomo delovali v onem duhu, ki je vladal na Slovenskem narodnem kongresu in korakali v smernicah, ki nam jih je začrtal ta resnično vseslovenski narodni zbor, ki danes lahko edini avtentično govori v imenu VSEH ameriških Slovencev.

Tiste, ki jim je slovenski narod v Ameriki potom svojih zastopnikov dal s svobodno izvednim glasovanjem svoj mandat, moramo danes smatrati za voditelje našega naroda v Ameriki, katerih vodstvo bo vsaj toliko časa polnomočno, dokler drugi vseslovenski zbor drugače ne odloči ali dokler ne bo osvobodjena naša rojstna domovina.

V kolikor se nas tiče, se bomo v borbi za svobodo naše rojstne domovine brez pridržkov podvrgli vsem ukrepom Slovenskega narodnega sveta, ki je vprav zaradi raznolikosti svojih političnih in verskih nazorov živ in vtelesen izraz resnične narodove volje.

Zavedamo se, da je naš božični članek svojevrsten in da ima malo sličnosti s članki, ki poveljujejo mir na zemlji in ljudi, ki so dobre volje. Danes ni na svetu ne miru, ne dobre volje, med nami pa je obojega več, kot so si drznili želeli največji optimisti. K našemu božičnemu voščilu nam je želeli samo to, da bodi med nami vedno tako razpoloženje kakršno je danes, ali vsaj dotlej, dokler bo živela generacija, ki ji korenike srca tiče še vedno v domači zemlji. Naša mladina itak ne pozna in bo še manj poznala naše borbe, ki so bile čisto koristne in potrebne, dostikrat pa tudi borbe za oslovo senco. Čim manj bo med nami šarlatanov in demagogov, ki si prisvajajo vodilna mesta in čim več voditeljev z resnično naobrazbo duha in srca, tem prej bomo tudi mi dosegli ono duhovno dozorelost, ki je danes še skoro izključna lastnina pesnikov in pisateljev in drugih redkih plemenitih ljudi.

Letos bodi posvečeno naše božično voščilo pred vsem našim nesrečnim bratom in sestram v krvaveči domovini, za katere ne bo glasu svetovnočnih zvonov, ne božične blagovesti. Nanje naj se milostno ozre Knez miru, čigar rojstvo praznuje zdaj ves krščanski svet; tem mučenikom, katerih vzdih zamirajo pod regljanjem strojne in v

plamenih požganih domov, naj ohrani vsaj golo življenje, da ne bo popolnoma usehnilo steblo našega rodu, ki so ga od pamtívek kakor trst upogibali vsi vetrovi sveta.

Ne za slavo, moč in bogastvo, — za golo življenje našega naroda prosimo, da nam za večno ne usahne naša kri in da na veke ne zamre naše slovensko ime.

Rev. K. Zakrajšek:

Moje misli po kongresu

III.

2. Tudi na znotraj, po vsebini, t. j. po programu in načinu izvedbe programa to ni bil pravi kongres.

Na tem kongresu smo se zadovoljili s tem, da so trije referenti sami izdelali svoje resolucije, jih prinesli pred zbornico, jih ji v primernih nagovorih pojasnili in zbornica jih je seveda enoglasno sprejela, zaupajoč na referente, da so jih prav sestavili. Kdo naj jih samo s čitanjem presodi, ali so dobre ali ne?

Vsi delegatje bi jih bili morali dobiti saj 10 dni pred kongresom v roke, da bi jih proučili in se pripravili, da jim kaj dostavijo, ali kaj odzamejo, kaj predlagajo. Zlasti velja to o resolucijah drugega referata.

V nagovorih se je govorilo o vsem, kar nam je že vsem znano, kar vsi vemo in čutimo.

Vendar pa pravi kongres nima tega namena. Pravi kongres je posvetovalje, kjer se narod snide, da se posvetuje, kako rešiti narod, kako in s čim mu pomagati, kaj naredi lahko kongres, kaj pa vsak posameznik po celi Ameriki.

Zakaj narod doma to in to, tako in tako zahteva in ima pravico to zahtevati in zakaj jo ima? V čem je njegova pravica? Kje in v čem so težave?

Delegatom treba vsa narodna vprašanja tako razložiti, da jih vsakdo razume v vsej njih celoti. Delegatje so prišli iz San Franciska, iz države Washington, toraj strašno daljavo z velikimi stroški, ne zato, da se jim pove, kar sami vedo, temveč pred vsem to, česar ne vedo.

Prišli so da se jih pouči o vsem tako, da bodo vedeli, kaj oni lahko tam daleč vsak na svojem mestu store za našo državo in za narod doma? Doma jih bodo izpraševali o vsem tem. Poučeni morajo biti, da bodo rojakom in Amerikancem lahko povedali bistvo slovenskega vprašanja, kakor sem ga že zgoraj nekoliko pojasnil, t. j. njegovo važnost za svetovni mir in zakaj?

Naj pojasnim na konkretnem slučaju: Zahtevali smo za narod doma Združeno Slovenijo. Toda kaj vedo delegatje, ki ne poznajo ne politike, ne diplomatičnega spletk, kaj ta zahteva vse vsebuje, koliko težav ima v sebi, da ni tako, kakor bi šli k peku po hleb kruha. Ne vedo, kaj je laški imperializem, ne poznajo dela Sforze, ne Habsburžanov, in sto drugih nasprotnikov, ki delajo to zahtevno tako strašno težko. Vedeti morajo tudi, kako stališče zavzema danes glede tega jugoslovanska vlada v Londonu. Glede tega bi se jim moralo povedati celo resnico, kakor je bridka. Dobro pripravljeno predavanje samo že o tem vprašanju bi bilo nujno potrebno.

Potem zahteva po federativni Jugoslaviji. Koliko je tu neznan, o katerih naš človek še pojma nima. Koliko težav priteče. In vendar bodo delegatje šli domov, tam jih bodo izpraševali glede Jugoslavije to in ono.

Piše se marsikaj, govori se še več. Ali ni škoda jih pustiti domov nepoučene? Ali bi ne bila dolžnost jih poučiti, da bodo sa-

mi razumeli vse in potem doma v tem smislu delali?

Po vseh naselbinah so lokalni časopisi, ki od časa do časa tudi o teh vprašanjih pišejo, če ne pišejo, so delegatje dobili dolžnost, da jih pridobijo, da bodo pisali. Tam so razni politiki, so kongresniki, so senatorji. Vsi so lahko mogočni pomočniki v našem delu za narod doma, za pravilno rešitev tudi teh vprašanj po vojni, da bo trajen mir.

In takih vprašanj je nanizanih v resolucijah cela kopa, ki bi se vsa morala delegatom pojasniti, in jih o njih poučiti.

To je pravi kongres.

Zakaj se naša javnost bolj ne zanima in bolj ne udeležuje reševanja teh narodnih vprašanj naroda doma? Zlasti mladina, zakaj ne? Ker jih jim nismo še pojasnili. Poglejte Ceha, Poljaka in druge! Kar vprašajte jih o njih vprašanjih! Cesar človek ne razume, za to se ne zanima.

Važno je tudi tole: Slovenci doma imajo pravico, da prosijo sedaj Ameriko pomoči. Zakaj? Zato ker je mal slovenski narod v težkih časih Amerike, v pijo-nirskih časih pošiljal sem med Indijance in bele po najbolj zapuščenih krajih svoje najboljše sinove, kulturne delavce, naše misijonarje, da so pomagali zidati krščansko kulturo Amerike. Kateri narod je več storil za to? Revna skoraj stradajoča Slovenija pa je skoraj 60 let vsako leto zbirala po vseh cerkvah darove, da je plačevala to veliko kulturno delo teh svojih sinov tu v Ameriki ali smo to že povedali naši mladini, povedali Ameriki? Kongres bi to moral povedati delegatom, da o tem povsodi govorijo in pa pridobivajo prijateljev in pomagačev po celi Ameriki.

Jugoslovanski spor povzroča velike težave tudi združenim narodom

(Nadaljevanje s 1. strani)

ne bo lahko zatreti, zlasti ako posamezne skupine v deželi apelirajo na zunanjo pomoč proti drugim faksijam v njih lastni deželi.

Delovanje tujih politikov

In to se dogaja danes v Združenih državah. Inozemski politiki delujejo pri svojih inozemskih skupinah v tej deželi z namenom, da izzovejo pritisk na našo vlado za ali proti politiki individualcev v Evropi, v pričakovanju sklepanja bodočega miru.

Vloga tujejezičnega časopisa

Del tujejezičnega časopisa nastopa proti režimom ali ljudstvom ter razpihuje stara sovražstva in verske strasti. Vse to pa igra svojo vlogo v naši vojni produkciji.

Prizadevanje Washingtona

V Washingtonu si prizadevajo, da se za časa vojne konča agitacija, ki deli Amerikance ali prebivalce Amerike, ki so evropskega porekla. Urad za vojne informacije je apeliral na tujejezično časopisje, naj nikar ne ustvarja razkloba z argumentiranjem o bodočih mejah in s poučevanjem nesoglasja med zavzniki. Ti apeli pa niso bili uspešni.

Del priselencev brezbrzihih

Veliki deli tujih kolonij priselencev v tej deželi niso pri-

zadeti po tej kampanji. Ljudje v teh kolonijah se namreč počutijo Amerikance ali pa so v procesu, da postanejo Amerikanci ter iznašajo za kontroverze Evrope samo omejeno zanimanje. Oni namreč niso dovolj zasledovali poteka dogodkov v Evropi.

Nekateri politiki priselencev priznavajo, da reprezentirajo predvojne režime, ki jih smatra njihovo lastno ljudstvo za zastarele in pol-sovražne.

Uradniki

Na letni seji društva V boj št. 53 SNPJ so bili ponovno izvoljeni vsi uradniki brez kakih sprememb. Odbor tvorijo: Predsednik Frank Barbič, podpredsednik John Sorc, tajnik J. F. Durn, blagajnik John Koss, nadzorni odbor: Jos. Sisković, predsednik, Anton Brenčič in Frank Petrič.

Društvo je sklenilo ostati še nadalje član C. U. ter P. M. Obenem se članstvu sporoča, da se bo pobiralo asesment za tekoči mesec v dvorani SDD dne 28. decembra kot običajno, kar naj članstvo vzame v naznanje, ker se ne bo pobiralo na 24. ali 26. pač pa v ponedeljek. Tajnik sporoča, da ne bo za nikogar založil asesmenta za ta mesec, torej pazite, da boste imeli plačanega.

Darovi JPO,SS

Mrs. Amalija Terbižan je darovala \$5.00 za pomožno akcijo namesto venca za pokojno Mrs. Suša. Odbor se Mrs. Terbižan lepo zahvaljuje ter se priporoča še drugim.

Med društvu, ki so se odzvala v ta namen, pa sta: društvo V boj št. 53 SNPJ, ki je na svoji letni seji sklenilo prispevati \$50.00, društvo Združeni bratje št. 26 SNPJ je darovalo \$25.00, dalje so tudi darovali sledeči posamezniki: Mrs. Frances Bostič \$2.00, Mr. Paul Cesnik iz Painesville, O., Frederick Cesnik, ki je nadporočnik pri ameriških letalcih, \$2.50, Jos. Okar \$3.00 ter Mr. in Mrs. John Bartelj \$5.00.

Vsem tem se izreka najlepša hvala, obenem se pa opominja tudi ostale rojake, da se ob praznikih spominijo svojih zaslužnih bratov in sester v rojstni domovini ter darujejo po svoji moči.

Popravek

Včeraj smo poročali, da bodo tajniki in tajnice društev okrog Slov. del. doma na Waterloo Rd. pobirali asesment nocoj, toda Mr. Jos. Durn, tajnik društva V boj št. 53 SNPJ nam sporoča, da to ni pravilno, ker so se tajniki raznih društev sporazumeli, da bodo pobirali v SDD svoj asesment v ponedeljek, 28. decembra, ne pa nocoj ali na 26. Tajniki, ki bodo v ponedeljek v SDD so: Joseph Durn, John Leskovec, tajnik društva Združeni bratje št. 26 SNPJ, tajnik društva Struglers SNPJ in Gertrude Laurich, tajnica društv. Waterloo Grove št. 110 WC. Želati pa je, da bi tudi tajniki drugih društev sodelovali, da bi vsi na en večer pobirali asesment.

Vesti iz Albanije

LONDON, 14. decembra (Radio prejemna služba) — Iz Albanije poročajo o neprestanih napadih na italijansko posadko in kolonijo. V Tirani (prestolnica Albanije) so uporniki poglani v zrak največji hotel in pošto poslopje. Od sedmih zvečer pa do sedmih jutraj se nikdo več ne sme pojaviti na ulici.

UREDNIKOVA POŠTA

Božič v letu 1942

Zopet je tukaj božični praznik, praznik miru in blagovesti. Ves svet, ki praznuje rojstvo kneza miru pa je v klanju, ki ga zgodovina ne pozna.

Krščanstvo, civilizacije, humanitarnost, vse je poteptano in narodi si stoje nasproti ter skušajo uničiti eden drugega.

Pohlep po nadvladi, pohlep po dobičkih je rodil Hitlerja. In če se ne bo svet preuredil na podlagi medsebojnega bratstva in razumevanja teženj, ki jih imajo posamezni narodi, se bo zopet in zopet pojavil nov Hitler, ki bo prinesel ponovno grozo, strah in razdejanje svetu.

Bog je in naše srce je Njegov tempelj. To je tisto, ki te sili storiti dobro svojemu bližniku in ne slabo. Ako ga nimaš v srcu, ne išči ga drugod. In kadar se bo to zgodilo, da bo Bog vladal v naših srcih, bo izginil pohlep po denarju in dobičku, ker človek bo več od tega in takrat bo v resnici prišel do veljave rek: In mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje!

J. M. S.

Božični spomini

Cleveland, Ohio. — Rojena sem bila na Dolenjskem, v fari sv. Križa pri Kostanjevici. Mnogi so nazivali našo vas. sv. Križ paradiz, in niso se motili, kajti v resnici je lega naše vasi najlepša. Po eni strani teče čista Krka, ob kateri so travniki in rodovitna polja. Kar si posadil ali posejal, vse je lepo uspelo in povrnilo trud našim kmetom.

Seveda ob svojem času je moglo biti obdelano. Na drugi strani vasi se pa razprostira lep košat gozd, kar oči nesejo. Po vrhu gozdnega roba, na drugi strani senčatega roba, so pa vinogradi, kar ti oko more doseči. Tam je pekoče sonce od ranega jutra do pozne noči. In vrh roba so pa zidance ali hrami, kamor spravljajo božjo kapljico.

Ako te pot zanese mimo v jesenskem času, ko grozdje zori, ti kar srce poskakuje od veselja, ko gledaš bogato obložene trte, da se kar šibijo zlahtnega sadu. Ko grozdje dozoreva, slišiš skoraj uro daleč nabiranje sodov, da bodo držali to zlato kapljico.

Ko pa je dovolj zrelo, se trgateg začne. Obirači hodijo vsako jutro v skupinah. Ako je več delavcev, več je petja slišati. Obirači pojejo, brentači pa vriskajo, da se razlega po hribih in dolinah, zvečer pa gredo zopet v gručah skupno domov in tako se nadaljuje dan za dnevom, dokler je kaj za obirati.

Zadnji večer, ko so gotovi, jim pa gospodinja pripravi okusno večerjo, kokoš ali purana in dobre domače potice. Ko je enkrat vse obrano, ga pa gospodarji stiskajo in prešajo; cele noči so v hramu, dokler ni vse v sodčkih.

Včasih se je tudi primerilo, da ni bila kapljica tako izvrstna, kot bi imela biti, pa pravi gospodar sosedu, pokusi boš videl kakšnega je Bog dal, ako je pa bila kapljica prve vrste, je pa rekel, pojdi boš pokusil kakšnega sem pridelal.

Seveda, izgovor je dober. Ne slovi zastoj daleč na okoli dolenski cvček. Par kozarcev pa ga že čutiš. Jaz vem, da se še vsak dobro spominja imena teh gor, kateri smo od tam doma in v bližini. Ena gorica se imenuje Božje ena šutenski vrh, ena Banovec in Razkrižje in Galdova peč. Od tam radi kupujejo vino. Če ga le poduhaš pa ti sapo zapre. Sama sebi se čudim,

da sem začela opisovati našo vinske gorice. Mogoče zato, ker dostikrat premišlujem. Oh, kako bi bil človek srečen, ko bi bil o Božiču doma in med svojimi ljudmi in med svojci praznoval svete božične praznike, da bi ga človek še enkrat spil iz teh zlahtnih goric kozarec ali pa dva, kakor pravi tista narodna pesem, da nam korajžo da.

Ali žalibog, čutim, da ne bom nikoli več v moji dragi domovini po tolikih letih.

Dolgo vrsto let sem že tukaj v moji novi domovini in bom, dokler me ne poneso tam, kjer ni ne gorja ne trpljenja.

Toda spomini ostanejo in ne izumrjejo. Najbolj jih pa človek občuti na sveti božični večer, ko mu prihajajo na misel kako je bilo doma v revni hišici, ko smo bili še tako srečni, da smo bili pri naši mami, dokler je še živela. Kako smo ji pomagali pastirke izrezavati, ona jih je v kot postavljala, v sredi pa je bil Ježušček, novorojeno dete.

Nato je tudi okinčala vse podobe sveta, ki so po stenah visele. Dan pred božičem je pa spekla potico. Jedli in imeli smo jo dvakrat v letu, o Božiču in o Veliki noči, to pa zato ker smo bili revni. Oče nam je umrl v najlepši moški dobi. Bil je v enem tednu zdrav in mrtev. Ostala je uboga mati s kopico otrok.

Dostikrat ni imela koščka kruha, da bi nam otrokom dala. Se danes je v duhu vidim kako so jo solze obile, ko smo prosili za kruh. Mnogokrat nam je skuhalo krompirja v oblicah, pa smo ga djali v srajčke in se vsedli na hišni prag, pa še soli nismo imeli, da bi ga solili. Tako smo živeli v revščini, ali vseeno smo se šli za srečne dokler smo imeli našo drago mamo. Pokopala jo je revščina in trpljenje.

Pred mnogimi leti jo je Bog poklical ravno na sveti božični dan. Narod je šel k deseti maši, ona je pa izdihnila svojo blago, dobro dušo. Bila je mučenica in je vse svoje življenje darovala za nas otroke, da nas je pošteno preživela.

Spominjam se po tolikih letih kar je rekla in nas učila: Dragi otroci, drugega vam zapustiti ne morem, samo to vas prosim, bodite dobri in poštini. Vsa vas bo rad imel in na Boga in mater božjo ne pozabite. Jaz mislim in upam, da so se vsi po njenih naukih ravnali.

Leta se pomikajo naprej in mi z njimi. Daleč ste za nami, božični prazniki, katerih se spominjam, ker so vredni spomina.

Sveta noč pokrita z belo odejo, po kateri sem stopala, ko sem šla k polnočnici in zadnjič v domači cerkvi zapela božično pesem, ki se je glasila s tako milino, da človeku kar srce vzdrti. Vse je ubeglo, vse je minilo in vse utihnilo. Daleč si ostal, dragi dom in domača vas. Nocoj je sveta noč. Zbudili so se zopet spomini. Srce se mi kreči od žalosti, ko pomislim na našo domovino. Oh, ubogi narod. Božič se bliža, ti reveži pa ne bodo imeli ne obleke ne kruha, ne miru.

Želim vsem: Vesel božič!
Tončka Jevnik.

(Nadaljevanje na 4. strani)



SMASH THE AXIS
BUY WAR BONDS

ALOJZ KRAIGHER

MLADA
LJUBEZEN

Egon Zrimšek stoji precej nedolgo in zija za Magdo; pa plaša Mara in ga dregne s solnčnicami v hrbet:

"Lovi, Zgonček, lovi! Le brž Bogdanom! Ropompom..."

In tudi Zgonček zdirda.

Dreja rezgeta za njim, mežikajoč z očmi in cepetajoč z nožem:

"Ropompom, ropompom..."

Mara prekriža noge in se naslonja na komolec na naslonjalo,

od Dreje proč. S sončnicom se tolče po kolenu in plaša malo porogljivo:

"Vsak svojo? Zakaj pa ne loči, gospod poročnik?"

"Ropompom, sem jo že ločil!" — skoči Dreja in jo zgraba za roko.

Ona pa ga pomeri prav polno od strani in mu izmakne nož:

"Vsak svojo — gospod poročnik!" — in se ozre za Miro, ki z žitnikom izginila v smrečnem nasadu. "Nočete pogledati za njima?"

"Čemu?"

"Stara ljubezen ne zarjavi."

Pa se vgrizne v jezik in zašepeta: "Saj je tako vseeno! Ničesar nisem rekla."

Dreja jo pogleda presenečen in molče poišče cigareto.

Tomo in Mira sedita roko v roko na samotni klopi v okroglobrasli z vrstama gostih smrek. Vsa zasopla in razsmehana ne prideta do besede.

"Ropompom," — reče Mira.

"Ropompom," — odgovori Egon.

Zdajci zdrkne njena glava na govorno ramo, klobuk zleti na tla. On se zdrzne, srce mu zbežga, in predno se zave, kaj jo drži obeto in jo poljublja na lase, na lica...

Kam se razpočil hladni oklep, ki mu bil brzdal čustva? ... Ona vzpne ob njem, ga prime za roko in ga pogleda prav od čela:

"O ti nezvesti!" pa ga poljubi krat zaporedoma, kljunčkanje — pik-pik-pik — kakor da ji se je bil jezil, da to poljubovanje, zakaj on da ni ... A danes je zadovoljen; ni se nagledal zlepa njenih nežnih oči, ki imajo tako nedolgo ostro risane robove šarenice in zenic, da se pogled ne reči ločiti od njih...

Mira se mu kočno izmuzne, vzame klobuk in se zavrti na tla.

"Ropompom!" — krikuje na glas. "Pojdiva, Tomo! Da si bomo nesnage zunaj mislili in lumparij!"

Dreja se jima bliža z Maro.

Zdaj je že videti tudi Bogdana in Zgončka z Magdo.

Mira se za trenotek ustavi, pripenjajoč si klobuk na glavo:

"Tomo!" — pravi mimogrede. "Reči Javorniku, naj mi posodi tvoje pismo! Boš Da ne pozabiš!"

Pa ga pusti in steče k Mari:

"Ropompom! Ti si strašno pusta, Mara. In še Drejo si mi ulovila!"

"Jaz?" se hoče Mara ogorčeno braniti. A Mira jo vleče za seboj do Magde in začne klepetati da ji kar besedo odreže.

Tomo je v zadregi, žareč in ves razpaljen si briše z robcem čelo in se umika Drejevim pogledom. Tudi temu je neugodno; a njegovih oči ni ne očitanja ne žalosti, le trohica obžalovanja, da ima prijatelj slabo vest pred njim — kot bi bil prepričan, da mu ne more ničesar očitati, ker je popolnoma nedolžen pred njim in vsemi...

Žitnik se jezi sam nad seboj:

"Kakšna strela ga je zmotila? Ali bi bil resnično spet pripravljen za norčije — s to lahkomiselno, površno in nerazsodno? — Pa se ozre za njo, ki stopa med tovarišicami, živahna in razigrana, brigajoč se za vsako stvarco... Ampak krasna je, moj ljubi Tomo! Božanstveno telo ima. Kot boginja Diana!..."

V tem trenotku se obrne Mira z naglo kretnjo:

"Pozor, Tomo! Ropompom..."

Vsi se ozro na levo. — In žitniku zapolje v prsih, neznan groza ga objame, da ves prebledi; a obenem mu je sladko — kakor da se bliža najvišji sreči, uresničenju vseh hrepenenj.

Vera prihaja mimo, njegova lanska izvoljenka, s svojima gojenkama Daño in Nado ob vsaki roki — in z njimi je Stanislav Drvnovšek, — ženin ali kaj...

Mira jo spremlja z občudujočimi očmi:

"Kako je srčkana!" — in po mežikne Tomu radostno in vzpodbujajoče.

Žitnika je naenkrat silno sram in rdečica mu buhne v lica. Razdraženost se ga poloti; sam nase se jezi in na svoj nemir, na svojo negotovost in nedolžnost, na svojo otroško igravost... Kakšna mešanica je človek! Kakor Kant-Laplaceov kaos je mlad človek; kakor ona začetna stvarniška meglica, iz katere je nastalo vse vesoljstvo. Sreča in nesreča, želja in bojazen, strah in radost, stud in hrepenenje, čednost in grehost, zdržnost in razkošje, — vse obenem mu vrvi po duši...

Mira in Vera, Micka in Johanca, Julija in Brigita... Poštenost ali nepoštenost, lepota in dobronata ali oštudnost in zlodejstvo... kaj se izobili iz tega kaosa? — In kdo ima to moč, da da pogon in da nakaže smer razvoju? — In se imaš dovolj v oblasti, črviček neboljeni, da samsvoj kretaš svojo pot?

III.

V posebni sobi "pri kostrnu" je zbrana družba. Doktor Breznik in nadporočnik Javornik na divanu, Praznik pri klavirju, drugi po stolihi okoli mize. Zrak je gost od dima in sopen, gostje so že malo v rožicah, razgovor je precej glasen.

"Dreja, nehaj že razbijati!" — pozove Praznika sodnik Košan. "Saj ni slišati grmečega Boga!"

"Kdo je najbolj zaljubljen vanjo?" — draži doktor Breznik. "Praznik? Žitnik? — Javornik?"

"Tudi Javornik?" — se ozre kakor presenečen in nagajivo pomežikne.

Javornik? — plane Tomo sam pri sebi. Neprijetna slutnja ga obide; sovražno pogleda nadporočnika, ki se je hipoma potajil kakor bi se hotel skriti za svojim malo porogljivim nasmehljajem.

Dreja je ves zamaščen, prsti mu leže na klavirjevih tipkah.

"Trije Nikci!" — zarežeče Blejčev Bogdan skozi nos:

"Jaz poznam četrtega," — se zasmije Košan.

Breznik ga pogleda vprašujoče. In sodnik zloguje:

"Brez-nik! Hahaha..."

Zdravnik zamahne z roko:

"I kajpada! Jaz sem zaljubljen v vsako lepo žensko. Kaj pa imaš na svetu razun lepote? Vrček piva? Kozarec vina?"

"Pijanost torej?"

"Ne za pijanost, za užitek gre. Dokler imaš užitek od pijače, je lepota v njej."

"Gotovo: — ko jo izbljuješ ni več lepa!" — se zasmije Javornik.

"Zato vam zmerom pridigujem zmernost, prijateljski!" — Zdravnik izprazni svoj kozarec.

"In žreš na žive in mrtve," — ga zbode Košan.

"Potok se hahlja, ker ne more drugač," — skomizne Breznik. "Se en vrček, Francka!"

Natakarica je preprosto kmetiško deklet s sivkasto-rumenimi lasmi, z ovalnim, nežnim obrazom in s sivo-plavimi očmi. Pogled ji je še neizkuščen, nedolžno-radoveden, telesce čvrsto, malo nerodno oblečeno.

Breznik gleda za njo z nekoliko stisnjenimi očmi. Lep in močan človek je, z mogočno brado in košatimi lasmi.

"Padar uživa," — se zasmehlja sodnik.

"Sveža roba, pristna roba!" — odgovori Breznik. "Jaz uživam!"

"Kar od daleč?" — se zasmije oni.

"Meni zadostuje."

Bogdan se zaheheče:

"Paragraf je že poskusil — uživati od bliže."

"Tudi Bogdan bi se bil že rad prislinil!" — se brani Košan nekoliko v zadregi. Zleknen sedi na stolu in zveržen kot resnični paragraf. Mlad gospod je, precej nemarnih kretenj, z elegantno majhno bradico, z navihanimi brki in s skodranimi lasmi. Pogled mu je malo neiskren, skrivajoč se za bleščečimi naočniki.

"Jaz bi skoraj stavil," pravi Breznik, "da še ni — oskrunjen na po naših paragrafihi. Košan jo gleda in opazuje s temeljitostjo preiskovalnega sodnika; pogledi so mu kakor moje zonde. In Bogdan ji strmi pod krilo kakor bi iztezal tipalnice...

Ampak — dekle še nima prave soled! Njeni čevlji so pošvedrani, nogavice si je bržčas sama spletla... Vidva je ne dobita v šolo!"

"Kdo pa jo dobi?" — prskne Bogdan. "Morda Zgonček?"

"Morda Zgonček!"

Zrimšek zardi in zmiglje s pleči, pogleda zbegano okoli sebe in pozabi zapreti usta. Bogdan mu vtakne prst med zobe:

"Slišiš, Zgonček? Pri Francki moraš pozvoniti!"

Zrimšek pa se čisto nepričakovano razjezi. S komolcem odrine prijatelja in izpljune s

studom, kakor bi bil dobil gosenico na jezik.

"Baraba!" — ga pogleda ves srdit.

Oni pa se prskajoče smeje in sili s prstom vanj:

"Da ne počiš, Zgonček! Glas izgubiš!"

Zrimšek poskoči in ga butne nenadoma s pestjo v obraz.

Tovariši in siloma ukrote. Zrimšek se naglo pomiri: Bogdan pa še dolgo piha v srdu:

"Otrok je! Ljubosumen otrok je! Ker se je šla Magda mance z mano namestu z njim... Ali se naj z otrokom mance igra?"

"Mladenč, mir!" — dvigne Breznik poveljujoče svojo roko.

"Stvar je jasna: Igrati se z dekletom, — to zna Bogdan bolj; ljubiti, — to zna Zgonček."

Bogdan prasne v razposajen krehot. Solze mu zalijejo oči, z dlanmi se tolče po kolenih: — tako dovtipna se mu zdi zdravnikova pripomba.

"Oboževanje ideala, hrepenenje k njemu — je že ljubezen. Tipanje in mečkanje — pa še kaj več, magari tudi najskrajnejše, gospod Bogdan Blejček! — to ni ljubezen."

"Kaj pa je?" To pot ima Bogdan usta odprta.

"Vlačuganje!"

"In hrepenenje samo — čeprav se ideal ne briga zanje — to je ljubezen!" — potrdi Breznik.

"Lakota po ženski — ob prazni mizi..."

"— ob prazni postelji..." — popravi Javornik.

"Vidiš vraga! Jaz sem zmerom mislil, da je za ljubezen treba — dveh."

"Ali nista dva?"

"Ona ga ne mara!"

"On jo ljubi. On občuti ljubezen zanj in ima užitek od tega čustva. Tudi neuslišana ljubezen je ljubezen."

"Padar zopet šolmoštruje. Oprostite: — o nesrečni ljubezni smo že slišali zvoniti. Ampak Zgonček..." — Košan namigne, da je Zrimšek še napol otrok.

Nadporočnik Javornik zazeha:

"Nazadnje je ljubezen tudi oni lepi greh prezrelih dečkov."

"V isti meri kakor greh — prezrelih Bogdanov," — parira Breznik.

"No — kaj je zopet to?" — se zdrzne Blejček ves razžaljen.

A Breznik se ne briga zanj:

"Lepo vas prosim: — obojestransko ljubezen je pač redka stvar. Če te je ženska vzela, te je bržčas vzela, ker si bil silil vanjo in ker si je bila mislila: — bolje: drži ga ko lovi ga! Morda vaju je kakšna teta zvalila. Morda sta si tudi res domišljevala, da vaju je združila ljubezen. A po navadi pride dan, ko se spomniš ti ali se spomni ona, da le nista drug za drugega. Kje je zdaj ljubezen? In kje je bila prej ljubezen?"

Ha — obojestransko ljubezen je velika reč. To je visoka pesem našega življenja. Mi smo najbrže vsi skupaj se premajhni zanjo."

"Ali pa že prestari," — uide nadporočniku.

Zdravnik utihne in se zagleda srepo mimo luči. S cigareto v ustih izpušča polagoma oblake dima. Trpka odločnost mu trepeta na licih.

Javornik je zdajci nervozen. Z drhtečimi rokami si poišče novo cigareto, pogled mu skoraj utripa. — Krasen mož je, dolg in vitel, fin in eleganten. Obraz mu je nekoliko blede, a klasično pravilen. Lasje so mu temni, na kratko prstriženi, nazaj česani; brki in zalisci kot iz črne svile. Tudi oči so črne, ne prevelike, jako lepe; bile bi sanjave, ko bi ne bil izraz v celoti nekam neusmiljen, brezobzirno odločen.

Vsa družba je za trenotek tiho. Vsem je znano, da Javornik že dolgo zasleduje Breznikovo lepo ženo; nekateri pravijo: z uspehom, drugi mislijo, da brez uspeha. Na vsak način so vsi prepričani, da mora biti pod površjem vlnudnosti razmerje med zdravnikom in nadporočnikom precej napeto. Sodnik Košan trdi celo, da išče doktor Breznik njih mlado družbo samo zato, ker hoče imeti Javornika kolikor mogoče pod nadzorstvom.

"Zdaj sem prestar, resnično," — odgovori Breznik nadporočniku. "Prej sem bil prelahkomiselni. A tudi napakam mora ostati človek zvest... Mogoče pa še malo zrastemo — na obeh tečajih — in vendar še zapoje mo visoko pesem."

Izraz mu je zagoneten; skrivnostno zmoglaslave mu igra v očeh.

Javornik se ozre razdraženo po družbi:

"Ali mora biti res ljubezen

večna? — Ba! Čim krajša je, tem lepša je."

"Saj ni ljubezni," — reče Tomo žitnik nepričakovano, z glasom, da ga vsi pogledajo. Ves večer je največ molcal.

Zdravnik se mu začudi:

"Vi, Tomo? Saj sami sebi ne verjamete. To je Bogdanova vera."

(Dalje prihodnjije)



Oblak Mover

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

John Oblaka

1126 E. 61st St.
6122 St. Clair Ave.
HE 2730

Vesele božične
praznike,

srečno, zdravo in veselo Novo leto vseskozi želim vsem mojim članicam društev in organizacij, h katerim spadam, vsem mojim dobrotnikom (cam), sorodnikom (cam), prijateljem (icam) in znanecem (kam), ravno tako vsem našim ameriškim in vsem zavezniškim vojnim vojakom, da bi se vsi zdravi, veseli in zmagoviti vrnili k svojim dragim nazaj.

To vam voščim in želim!
Mary Bradač,
1153 E. 167 St.

CHRISTMAS SEALS



.... Protect Your Home
from Tuberculosis

Drenik's Beverage Dist. Inc.

Razvaža najboljša pivo

ERIN BREW — BUDWEISER — MICHELOB — DUQUESNE BEER AND ALE

Toplo se zahvaljuje za naklonjenost v preteklem letu odjemalcem, društvom, gostilničarjem, organizacijam in posameznikom v toplem priporočilu nadaljne naklonjenosti v bližajočem se novem letu 1943.

Vesele božične praznike in srečno novo leto vsem pivcem, gostilničarjem in prijateljem našega na trgu najboljšega piva.



KENmore 5500

23776 LAKELAND BOULEVARD

KENmore 5501

EUCLID, OHIO

Urednikova pošta

(Nadaljevanje z 2. strani)

Slovenci mi smo bili prvi
Slovenci mi smo bili prvi izmed slovenskih vseh rodov, ki smo v zapad najdlje prodrli prek hribov, step, planjav, gozdov.

Predstraža smo slovanstva bili, je dičil drzen nas pogum in vse, karkoli smo storili, pomagal nam je zdrav razum.

Iz neobdelane divjine, kjer divjačine bil je raj, smo naredili pokrajine, naselja, mesta, mili kraj.

In špica te pogumne straže, Primorci bili so tedaj, jih vstrašil ni ne vrag ne vraže, ne vstrašil nas nikdo sedaj!

Kot stekel pes se zaletuje sovrag, bi nas izgrizel rad; zaman renči, mori in psuje, — naš duh je žive skale grad.

In grada tega ne razbije ne strela, blisk in ne vihar, naš rod od vekov tukaj žije, te zemlje večni bo vladar.

J. Tomšič.

Iz podružnice za R.W.R. Slov. sec.

Barberton, Ohio. — Od naše podružnice za Rusko medikalno pomoč ni bilo precej časa nikakega poročila. Ker se pa bliža konec tega leta, prosimo, da se nam dovoli to zadnje poročilo v tem listu.

Naša podružnica si je v letu 1942 nadejala, da zbere vsoto tisoč dolarjev. Kljub tej želji nismo dosegli letos te kvote. Imamo pa upanje, da dokončamo to delo v prihodnjem letu. V to nam jamčijo enaka pisma kot nam je pisala zavedna rojakinja Mrs. A. Rupnik iz daljnega Brooklyna, oziroma Ridgewooda, N. Y., ki se glasi kot sledi:

"Cenjeni: — Čitala sem, da zbirate za medikalno in vojno pomoč našim rodnim bratom Rusom vsoto tisoč dolarjev. To je zelo lepo, toda ne samo tisoč, deset tisočakov bi morali spraviti skupaj, pa bi niti deloma ne plačali, kolikor žrtvuje naša zavezница Rusija za rešenje cellega sveta izpod fašističnega tiranstva. Bodrite in prosite naše ljudi pa bode šlo. Saj so vendar naši ljudje Slovenci dobrega srca, in naši ruski bratje in boritelji se pa borijo tako za nas kakor za sebe in za celi svobodoljubni svet. Tudi jaz Vam v ta sklad pošiljam vsoto \$3.00.

Hvala lepa, ga. Rupnik za vašo dobrosrčnost in posnemanja vredno zavednost.

Nadalje so darovali tudi Mr. Jim Bryan \$10.00; Mr. John Opeka \$5.00; družina Jerman iz Brady Ave. in Mili Hodach isto tam vsak po \$1.00. Hvala vsem darovalcem za to humanitarno pomoč.

Do sedaj smo poslali na pristojno mesto za R. W. R. vsoto \$520.55, pri blagajniku je pa še \$24.24.

(Kdor se hoče prepričati o poslovanju, je dobrodošel pri tajniku in lahko pregleda tega se tikajoče knjige.)

Poleg tega je še pri tajniku nad štirideset naprsnih zaponk (Happy Landings), koja vsaka stane \$1.00 ter je lepo božično darilo. Naša podružnica je tudi poslala čestitke k 25 letnemu obistanku Sovjetske Unije kot sledi: —

Barberton, Nov. 4. 1942. Embassy of U. S. S. R., Washington, D. C.

It is with admiration that we extend our heartfelt greetings to the gallant peoples of Soviet Russia on the occasion of the Twenty-fifth anniversary of the U. S. S. R.

The free people of the world will be united in paying tribute to the courage and fortitude of the nation whose soil has been

branched with the blood of the flower of its manhood, defending their land, home and family.

Sincerely Yours

United Slav. Committee for R. W. R.

Vsem darovalcem za rusko vojno pomoč se k bližajočem koncu leta v imenu ruskih boriteljev najpristraneje zahvaljuje odbor te podružnice. Uverjeni bodite, da ste storili svojo humanitarno dolžnost človečanstva in pomagali marsikateremu slovanskemu bojevniku, do ne samo ruske ali naše zmage nad fašizmom, temveč največ indirektno našim bratom v Sloveniji za njihovo boljše povojno bodočnost, za katero se poleg naše dežele tudi Rusija bori, in ne bo pozabila naše pomoči in niti ne pravične zahteve naše lepe Slovenije.

Želeč vsem zavednim Slovencem in Slovenkam vesele božične praznike in srečno novo leto, kakor tudi vsem bojevnikom v zakopih, v zraku in na morju skorajšnjo zmago nad fašizmom v letu 1943.

Odbor za R. W. R.

A. Bombach, tajnik

Novice društva "Cvetoči Noble"

Euclid, Ohio. — Na letni seji društva Cvetoči Noble št. 450 S. N. P. J. je bil izvoljen ves stari odbor in sicer: Frank Podboršek predsednik; Frank Tegel podpredsednik; Mary Dodič, 977 East 239th St. tajnica; Frances Tegel blagajničarka; Frank Bučar zapisnikar. Nadzorni odbor: Matt Smith Jr., Andrew Yerman, Frank Mihele. Zdravniki dr. Rotter, dr. A. Škur, dr. Perme. Zastopnik za Clev. Federacijo Frank Podboršek; Zastopniki za dom Frank Podboršek, Frank Tegel in Joe Gombach. Seje so vsako drugo nedeljo v mesecu.

Sklenjeno je tudi bilo, ker je kampanja zmage za pridobiva-

nje novih članov še vedno v teku, in ker je prosta vstopnina ter zdravniška preiskava, da se iz društvene blagajne plača eden mesečni asessment vsakemu novo pristopnemu članu.

Apelira se na vse, kateri še niste nikjer zavarovani, da ne zamudite, ter se poslužite te lepe prilike in pristopite k našemu društvu Cvetoči Noble S. N. P. J.

Dalje je bilo odobreno, da se plača eden mesečni asessment za vse naše vojake in da se jim pošlje božične in novoletne pozdrave.

Obenem se je naše društvo zavzelo, da se kar največ pomaga vojnim revežem v stari domovini, ter da se v ta namen priredi kartna zabava dne 20. februarja v Društvenem domu, na Recher Avenue. Ves čisti dobiček se pošlje na Slovensko pomožno akcijo.

Več o tem bom poročala pozneje.

Sedaj pa še par besed radi plačevanja asessmenta vsem tistim, kateri niste bili navzoči na zadnji društveni seji. Prosim, da ste točni s plačevanjem asessmenta, v nasprotnem slučaju se bom ravnala po pravilih, in od sedaj naprej ne bom za nikomur hodila asessmenta kolektat, ker vsakega dolžnost je, da ima ob pravem času plačane svoje obveznosti, ako hoče da je zavarovan v slučaju bolezni in nesreči. Zakladala ne bom za nobenega.

Od sedaj naprej bom asessment pobirala pred društveno sejo, ter vsakega 25-tega v mesecu v Slovenskem društvenem domu od 6. do 8. ure zvečer, in zadnji dan v mesecu od 6. do 8. ure zvečer na domu, ako pa pride praznik na 25. v mesecu, pa pazite na lokalni časopis.

Prosim, da to upoštevate, ker radi dela tudi jaz ne morem biti vedno na razpolago, razen v slučaju bolezni ali nesreče. Do

19 fantom našega društva, ki

Andy Sadar bo zostopal društvo na letni seji SND ter pri Klubu društev SND, zastopnik Prosvetnega kluba je Frank Stare, za Jugoslovansko sekcijo JPO, Frank Virant, namestnik Jos. Ban.

Društvo zboruje vsak drugi petek v mesecu v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., staro poslopje št. 4. Društvo ostane še za naprej član Slovenske narodne čitalnice. Za Slovensko šolo SND se je darovalo \$3.00, za Slovenski narodni muzej \$2.00 in \$10.00 za pomoč bednim v stari domovini ter upamo, da bomo še v bodoče mogli darovati.

19 fantom našega društva, ki

paj, izvzemši moje mamice, ki jo krije rojstna gruda že nad 44 let. Želim ji, da mirno počiva!

(Dalje na 5. str.)

ŽENE IN DEKLETA

pridite po lepe, gorke in moderne suknje, dokler je še velika izbira. Imamo tudi lepe obleke. Ne čakajte do zadnjega dne. Pri nas dobite vsakovrstna darila za vašo celo družino in za vaše prijatelje.

Tudi za moške imamo lepe srajce, kravate in vsakovrstnega spodnjega perila. Pridite, se vam priporočamo.

ANZLOVAR'S
Vogal E. 62 St. in St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Prosimo, ne delajte KLICEV NA DALJAVO NA BOŽIČ

• Jaz sem vaša "Long Distance" operatorica. Na božični dan bom, kot vsak drugi dan, na svoji "bojni postaji" pri "switchboard," da odbrzim nujne oddaljene klice. Zatorej, prosim, da ne delate osebnih oddaljenih klicev na božični večer ali na božični dan. Klic, ki ga ne boste napravili, bo držal linije proste za bolj važne klice naroda, ki je v vojni. Gotova sem, da boste z nami sodelovali.

Poslušajte "The Telephone Hour" vsak ponedeljek ob 9. uri preko WTAM, WLW in WSPD postajah.



THE OHIO BELL TELEPHONE CO.



Jennie Hrovat

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

PARKWOOD HOME FURNISHINGS

7110 St. Clair Ave. — ENdicott 0511

J. C. MUCHITZ

Bonded Winery

1081 ADDISON ROAD — HEnderson 0782

Zahvaljujemo se za izkazano naklonjenost v preteklosti ter se priporočamo v poset v bodoče.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želi



DR. A. F. VICHICK

Zobozdravnik

791 East 185th Street

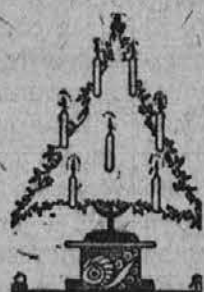
IVanhoe 2414

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem rojakom in rojakinjam



DR. AUGUST A. URANKAR

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem



DR. A. SKUR

483 East 152nd Street

KEEnmore 3307

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

TECK'S TAVERN

882 EAST 185th STREET

IVanhoe 9560

Mr. in Mrs. Joseph Tekavcic, lastnika

Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek in veselo družbo.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!



Joseph Zele in Sinovi

POGREBNI ZAVOD

6502 St. Clair Avenue

ENDicott 0583

452 East 152nd Street

IVanhoe 3118

Avtomobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago. Mi smo vedno pripravljeni najboljšo postreči.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO
NOVO LETO

želimo vsem našim cenjenim odjemalcem in
prijateljem!



HOME EQUIPMENT SALES COMPANY

FRANK C. PERME

710 East 152nd St. MULberry 4111

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem
odjemalcem, prijateljem in sorodnikom!

PETER ROSTAN

449 EAST 158th STREET
KENmore 0620

Se priporočamo za barvanje zunaj in znotraj

Vesele božične praznike in srečno, blagoslovljeno Novo
leto vsem našim odjemalcem, prijateljem in
sorodnikom želi

OBLAK FURNITURE

6612-14 St. Clair Avenue

HEnderson 2978

Oglejte si našo najlepšo razstavo najbolj pomembnih
daril za Božič in Novo leto.

LOUIS IN JENNIE OBLAK

Srečne in vesele božične praznike,
zdravo in uspeha polno Novo
letó 1943

želi

vsem prijateljem in znancem širom
Zed. držav



JOHN E. LOKAR

Eksekutivni tajnik župana Lauscheta

UREDNIKOVA POŠTA

(Dalje z 4. str.)

Otroci smo bili veseli ob božičnem času, ker smo vedno imeli kaj boljšega na mizi kot pa druge dni. Ali pogledajmo danes, kako so reveži v pomanjkanju. Nimajo strehe, ne obleke, ne gorkote in tudi za jesti ne, ker so jim sovražniki našega naroda pokradli ter jih razkropili tako, da ne vedo eden za drugega ako je še pri življenju. Jaz ne vidim, da bi Bog vse to dopustil, da se jih tako trpinči, posebno še male nedolžne otroke bi se moral usmiliti. Ali upanje moramo imeti, da bo prišel dan plačila ter da bi bili vsi kaznovani, ki so tega gorja krivi ter da bi se obenem uresničila tista kitica pesmi, ki se glasi:

Ven ž njimi,
nočemo jih več
ker Trst in Gorica
sta slovenska in tam
bi moral tud' Slovenec
gospodovat'.

Končno želim vsem prijateljem in znancem vesel božič in zdravo ter srečno Novo leto 1943!

Jos. Ban.

Veselica kluba št. 49 JSZ

Cleveland, Ohio. — Klub št. 49 JSZ prireja na božični dan, 25. decembra veselico s plesom. Veselica se prične ob osmih zvečer v Delavskem domu na Waterloo Rd. Za ples igra priljubljeni Vadalov orkester.

Klub ima veselico na omenjeni dan že mnogo let in vselej je bilo mnogo posetnikov in veliko plesalcev, zato upam, da bodo prihoteli naši stari sodrugi, prijatelji in društveniki tudi letos med nas in se nekaj ur prav po domače zabavali.

Na veselico pa še posebej vabim člane kluba št. 27 JSZ in pevškega zbora "Zarje", kateri so nas dosedaj vsako leto obiskali.

Letos najbrže ne bomo imeli veliko zabav. Tudi prihodnje leto najbrže ne. Ne dobi se več sladkorja, ne pijače in ne jestvin. Toda za veselico kluba št. 49 JSZ bomo skušali preskrbeti, da ne bo nihče ne lačen in ne žejen.

Torej, kdor si želi na božični dan nekaj ur prav vesele in prijateljske zabave, naj se gotovo udeleži veselice kluba št. 49 JSZ v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Na gotovo svidenje, Vas vabi,
Milan Medvešek, organizator.

Kaj je z Novakovim besednjakom?

Chicago, Ill. — Že nekaj mesecev ni bilo nobenega poročila o Novakovem besednjaku v naši javnosti. Zato se ni čuditi, če je več kakor dvesto delegatov in delegatij na kongresu v Clevelandu vprašalo Zvonka Novaka: "Kaj je s tvojim besednjakom? Kdaj vendar že izide ta prepotrebna knjiga?"

Ker smo že več kakor sedem mesecev čakali odgovor od jugoslovanske vlade, do katere smo se bili po dobrohotnem nasvetu ministra Snoje obrnili za podporo v obliki primernega vnaprej plačanega naročila, ni smo sami vedeli, pri čem smo.

Šele na našem narodnem kongresu v Clevelandu je minister povedal mojemu možu, da ni v blagajni jugoslovanske vlade denarja za kaj takega. Tako vemo sedaj, da se ne moremo več zanašati na pomoč iz Londona. Toda na kongresu se je med delegacijo pokazalo tolikšno zanimanje za knjigo, da bi bila zares velika škoda, če bi ne mogla priti na trg in od tam med naše ljudi, pa smo sklenili še enkrat poskusiti svojo srečo z dvomesečno kampanjo, da poiščemo morda vsaj kakih 70 naših ljudi, ki bi bili pripravljeni



odpeljala na
varno.

vložiti v izdaje te prepotrebne tarina, hunska potomka in smo izgubili tudi mater. Potem so se po vseh naših deželah začeli naseljevati nemški grofi in okupirati naša mesta, trge, vasi in deželo za deželo. Naše velike može in vodje so iztrebljevali na podne načine.

Dobro nam je še v spominu general Jelarčič in dunajski banket — in tako so odpravili tudi vso našo inteligenco, katere se ni vdala nemškemu heren-volku. Obžalujemo le našo religijo, da se je tako daleč spozabila, ali oprostimo, saj že danes plačujejo za njih grehe.

Tako zatirani smo premučili stoletja. Nekaj nas srečnih je zbežalo tu in tam, v nadi za boljšim življenjem in svobodo. Tako imamo danes mi v Ameriki priložnost pomagati našim bratom v rojstni domovini in drugje, ko kradejo huni njih rojstne domove. Ali to še ni vse! Slabše kot zveri razdružujejo cele družine, očete in matere kot pse, otroke slabše kot mačke.

Te žalostne razmere, ki presegajo tisočletno barbarstvo nas silijo, da iz dna duše pozdravljamo rojake, ki so se zbrali na Slovenskem kongresu v Clevelandu.

Več naših dopisovalcev in časopisov povprašuje po Primorski, Stajerski in Koroški...

Večkrat se spominjam pokojnega g. Rev. Škurja, našega nepopuljivega Slovana, ko je rekel: "Jaz sem beneški Slovenec." Po vseh pravicah je Julijka krajina naša! Gornja Stajerska je naša! Benetke, Gradec, so naši!

Ako so Nemci vprašali po po beglih Hočevarjih, po naseljenih Svabih, pruskih Nemcih v Poljski in čeških Sudetih, zakaj ne bi mi vprašali po naši slovenski Benečiji in po lužičkih Srbih pri Berlinu preko Sudetov, takó da bi se spajali vsi evropski Slovani?

Sedaj je čas: poslužimo se nam dane prilike. S pomočjo Amerike in naše prerojene matere Rusije, delajmo za to in storili bomo našo narodno dolžnost. Dovolj je 1300-letne sužnosti. Ne cepimo se v male narodnosti, kajti naše skušnje nas učijo kako nas huni tirajo v propast, ako bomo brezbržni.

Vsi pričakujemo skorajšnjega osvobodjenja, ne smemo pa prezreti dejstva, da je samo Rusija tista bratska država, ki bo stala ob strani pri sklepanju miru, naklonjena nam Slovanom.

To si moramo pripoznati, da je samo mati Rusija tista, ki bo mogla dati protektorat nad južnim Slovanom pred zopetnim vpadom hunske hord, ki nas podijo v propast od kar pomni zgodovina.

Pozdravljeni!

Anton Kuhelj

Za Slovansko Evropo!

Cleveland, Ohio. — Slovenski kongres nam je tako potreben kakor otroku varuh, ko mu umrje oče in mati.

Je že nekaj stoletij, odkar je umrl ruski car Peter Veliki. Z njim smo izgubili Slovani očeta. Za njim je nastopila carica Ka-



Največja zaloga Victor, Red Seal, Columbia, Zora, Sonart, Continental, Decca, Bluebird in Oker gramofonskih plošč.

Pravkar smo prejeli nove slovenske, hrvatske in splošno priljubljene plošče.

"Za darilo, ki ne bo nikoli pozabljeno, dajte gramofonske plošče in albume."

Orgljice in muzikalne izrednosti.

Imamo popularne note slovenskih, hrvatskih in popularnih pesmi za klavir in piano-harmoniko.

Gramofoni, Portable radijski aparati in radio-gramofonske kombinacijski aparati.

MERVAR MUSIC STORE

6919 St. Clair Avenue - ENDicott 3628

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim številnim odjemalcem in prijateljem!



6217 St. Clair Avenue

715 East 185th Street

Pri nas imamo veliko zalogo božičnih daril za može, fante in dečke. Se priporočamo za obilen obisk.

Bohar's Beauty Salon

6213 ST. CLAIR AVENUE

HEnderson 5296

Vsem posetnicam našega lepoticnega parlorja kakor tudi vsem prijateljem in znancem želimo vesele božične praznike in srečno Novo Leto!

Se priporočamo za naklonjenost. Delo prvovrstno in cene zmerno.

ZDRAVSTVO

Več olja v naše kuhinje!

Namizno olje, ki so ga včasih uporabljali izključno le za solato, majoneze in sploh le za začimbo, nam čimdalje bolj služi tudi namesto masti. Nauki novodobne prehrane nas namreč uče, da je olje vse lažje prebavno kakor živalske tolsče, ne radi in v vsakim oziru ugodno vpliva na presnavljanje človeškega telesa. Jedila, ki jih prirejamo na olju, ne ostavljajo v telesu tolsče, kakor pa hrana, beljena z mastjo ali maslom. Resničnost te trditve nam dokazujejo prebivalci onih dežel, kjer se namesto drugih maščob pri kuhanju v pretežni večini poslužujejo olja.

Olje spada med najčistejše tolsče. Ako je fino, je skoraj brez vonja, svetlorumene barve in milega, prijetnega okusa. Raziskovalci in tudi zdravniki strokovnjaki so dognali, da se pojavljajo telesna odoblast in motnje v prehrani na jugu dosti bolj poredko kakor v severnih deželah prav zato, ker južni prebivalci uporabljajo v kuhinji v pretežni večini olje namesto masti in masla. A prav zato, ker ga mnogo porabijo, je to olje vedno sveže, čisto in brez neprijetnega vonja.

Ako pomislimo, da se poslužujejo deželani južnih pokrajin, kjer rastejo oljka in druge olja bogate rastline, pri prirejanju hrane skoraj izključno olja mesto drugih zabel, a je splošno znano, da so južnjaki lepe, vitke postave, lahko tudi iz tega sklepamo, da olje prav ugodno vpliva na telo. Olje kot čista rastlinska tolsča poživlja prebavne organe in deluje v črevesju čistilno. Zato je zelo verjetno, da ostanejo vitki oni ljudje, ki so opustili mast in uživajo z oljem prirejene jedi. Posebno osebe, ki imajo slabo prebavo ali pa so bolne na plju-

čih, naj bi uživale le hrano, prirejano na olju.

Saj olje ni samo izvrstna zabela in začimba za juhe in prikuhe; tudi pri prirejanju mesnih in močnatih jedi lahko popolnoma in z velikim pridom nadomesti ne le svinjsko mast, marveč tudi presno maslo. Ne le piščance, ribe in druge vrste mesa, tudi krofe in flancate lahko cvremo na olju. Kdor ni videl na lastne oči, niti spoznal ne bo izpremembe. Začutil jo bo kvečjemu na svoji prebavi, ki bo lahkotnejša. Zatorej:

Več olja v naše kuhinje!

Neguj kožo!

Kakor je živ vsak najmanjši del našega telesa, tako je živa tudi koža. Njej je naloga, varovati nas pred vplivi zunanjega sveta. Marsikateri dražljaj bi okvaril naše organe mnogo bolj, če bi jih ne ščitila in če bi ne sprejela okvare, ki je namenjena v globino, že koža sama. Seveda trpi zato. Izgublja prožnost, postaja hrapava, se naguba. Včasih se zamaše tiste mahjne odprtine, skozi katere Kdor jo pozorno motri, opazi na nji vse polno drobnih, komaj zaznavnih jamic in odprtin. Ob vsakem lasku je po ena. Vendar tista ni namenjena dihanju. Njeno delo je povsem drugo. Skozi njo se izloča tolsča, ki se nabira v mešičku neke v sredini kožne plasti. Takim mešičkom pravimo žleze, žleze lojnice. Poleg njih so še druge, znojnice ali potnice. Če bi jih ne imeli, bi zelo trpeli. Saj vsak ve, da se tedaj, ko mu je vroče bolj poti. Ako bi tega ne bilo, bi telesna toplota dosegla previsoko mero. Zboleli bi lahko zavoljo takih motenj. Če se zamašijo lojnice je tudi hud. Nekam grdi postanemo. Zamašene lojnice naraščajo, se

širijo in na površini kože se po kažejo bradavicam podobne bulice. Saj ne bolijo, lepe pa tudi niso in odpravimo jih samo z operacijo.

Poleg prej omenjenih opravkov ima koža še precej drugih. Nas pa zanimajo danes samo one motnje, ki nastanejo, če kožo zanemarjamo. Recimo, da bi se nekaj dni ne umili. Prah, saje in vsa tista nesnaga, ki je zbrana v zraku in ki lega na kožo, bi se zagrizla v njene globlje plasti. Dražila bi jih. Zaprla bi odprtine lojnic in znojnic. Koža bi bila motena v pravilnem delu. Postala bi sivkasta, suha, prav nič bi ne bila več prožna in volhka. Nemarnost v umivanju pa ne bi škodovala samo tistim delom kože, ki so izpostavljeni zraku, emveč tudi onim, ki so pokriti. Koža namreč na površini odpira, odmrta deli pa odpadajo obliki nežnih, ko prah drob-
nih ljuskic. Nekaj jih odpade samih po sebi. Druge je pa treba odstraniti. To pa storimo s toplo vodo, milom in ščetko. Občutek svežosti po kopelji vsakdo pozna. Kako bi ga tudi ne: saj so odprte vse odprtine, koža lahko nemoteno opravlja svoje po naravi ji določeno delo.

Včasih je koža preveč suha; morda je moteno presnavljanje v našem telesu, morda gre za posebne vrste bolezni. Sami si lahko pomagamo z mastno kremo, ki pa ne sme imeti ničesar, kar bi žejitak bolno kožo še bolj dražilo. Kdaj in kako naj uporabljamo mazilo, nam povsod, kjer ga kupimo radi povedo. Če pa tudi to ne pomaga, je pač treba stopiti k zdravniku strokovnjaku. Primeri se tudi, da je kdo ves nesrečen, ker se kar v enomer sveti po obrazu in ker mora menjavati obleko pogosteje kot bi sicer bilo potreba. Njegova koža je preveč mastna. Posebne tekočine za umivanje in masti za mazanje odpravijo tudi tako nadlego. Še hitreje pojde, če se omejimo v mastni hrani. Kava, močni čaji, pretirano kajenje, ponočevanje in vsi podobni grehi nas tudi ne bodo polepšali. Le da se tega po navadi prepozno zavemo.

Kaj pa izpuščaji, prišči, gnojne otekline, in vse one nerodnosti, ki se slepa ne spravijo s kože, kadar so jo napadle? Zdravljenje je čisto zelo dolgotrajno. Pomagati nam morajo zdravnik, dobra in na poseben način pripravljena voda za umivanje, mast za mazanje in smukec za posipanje. Tudi kuharica mora priskočiti na pomoč. Pripravljati mora hrano brez začimb in kisa. Skratka, jesti moramo kot otroci. Sami pa moramo biti zelo, potrpežljivi, zakaj zdravljenje traja včasih po mesece in mesece. Lahko se pa tudi zgodi, da smo veseli uspeha jutraj, zvečer pa že spet vsi rdeči v obraz, ker se je zlo ponovno kar od kraja začelo.

Tudi tedaj, ko izbiramo lepo-

tila, moramo biti zelo previdni. Ni prav, če preslišimo strokoven nasvet. Nekoliko pretrd in preveč odisavljen puder nam utegne za dolgo okvariti kožo.

Če se nam bo kdo posmehoval, češ da pretirano negujemo kožo, ne bodimo užaljeni, zlasti pa ne opustimo vsakdanje nege. Več je vredna kot se sploh moremo zavedati.

Tevtonsko junaštvo

Tudi med nami so bili takšni, ki so občudovali nemško "junaštvo" v tej vojni in obenem podcenjevali vse druge narode, ki se tako "nejunaško umikajo" ali "sramotno vdajajo" sovražniku. "Nemci, ti znajo samo naprej," je menil ta ali oni gostilniški vojskovodja, ki si ne more predstavljati vojne brez "junakov" in "viteštva." In vendar je nemško bojevanje najmanj viteško in tudi o kakšnem junaštvu ni govora, kakor dokazujejo sedanji boji v Rusiji, v katerih se Nemci res trdovratno branijo, a na tako nesramen način, kakor se to še ni dogajalo v zgodovini.

Ko so se Rusi umikali, je večji del prebivalstva ostal na svojih domovih in v mestih okupiranih po Nemcih, kakor se je dogajalo vedno pri vseh večjih vojnih pohodih, kjer civilno prebivalstvo pač ni moglo povsod bežati pred vojno viхро. Le v utrjenih mestih, kjer je grozilo dolgotrajno obleganje, so navadno prej izselili ljudi, ki ne morejo koristiti pri obrambi. Čeprav so bili Rusi zelo odporni v obrambi in so dobro branili vsako mesto, se vendar niso ustavljali sovražniku v naselbinah samih, ampak branili so le zunaj, tako da ni trpelo meščanstvo. Tudi Odeso, Moskvo in Leningrad so branili

daleč pred mestnimi hišami. Dasi so vničevali pri umikanju vse, kar bi koristilo sovražniku, so Rusi vendar skrbeli, da ni trpelo civilno prebivalstvo in so se raje umaknili iz mest, kakor bi z obrambo ogrožali meščanstvo. Rusi so torej delali tako, kakor dela v podobnem slučaju vojaštvo kateregakoli naroda povsod po svetu, razen Tevtonov.

Nemci so kaj radi vpili o ruskem "barbarstvu." Toda kar sami počenjajo v tej vojni, pre-sega že vsako barbarstvo. Oni se ne branijo na odprtem polju, kakor so to delali Rusi in druge "nekulturne" armade, nego se tiščijo v mestih, kjer jih civilno prebivalstvo ščiti pred topovi in bombami, kajti, če bi Rusi hoteli energično pregnati ali uničiti te "hrabre" brambovce, bi morali s topovi zdrobiti vse mesto in pobiti tudi lastno prebivalstvo, ki se ni moglo umakniti. Tako vojskovanje se pa "barbarskim" Rusom zdi ne samo neviteško nego tudi nečloveško. Jasno je, da pri tem ruska ofenziva zelo počasi napreduje, ker morajo v vsaki ulici posebe zasledovati Nemce, jih ločiti od žensk in otrok ter jih potem napraviti neškodljive. A ogromne izgube trpi pri tem tudi rusko vojaštvo, ker mu obzirnost do sorjakov veže roke.

Pa tudi z drugih bojišč vemo podobne stvari o tevtonskih junakih. Tako na pr. s Krete in iz Jugoslavije, kot so v mnogih slučajih gnali pred seboj ujetnike, starčke, otroke in zlasti ženske, da so se skrivali za njihovimi telesi, ko so se približevali nevarnim ciljem. Fej takšno junaštvo!

Ali je čudno, če se polasča Rusov in drugih narodov najhujši srd? Ko se jim posreči zlomiti odpornost Nemčije, jih bo težko zadržati pri obračunih za v nebo vpijoča zlodejstva nemške soldateske.

Dolgov

Gostilničar: — Zdi se mi, da imaš še od lanskega leta šest-najst vrčkov pive.

Dolžnik: — Moj Bog, zlij vendar vstran. — Pivo se je gotovo že skisalo.

Zlobno

Gospodinja: — Nič me bolj ne jezi, kot če se moj oče in moja mati prepirata. V takem slučaju pošljem vedno otroke na cesto.

— Da, saj so res ves dan na cesti.

Mladev

— Kako je lepo na kmetih. — Človek lahko kosi, grabi, molze. — kaj si delal včeraj? — Cel dan sem mlatil. — Kaj pa? — Polento.

Božična darila

Letos imamo v naši modni trgovini večjo zalogo kot kdaj prej. Lepe stvari za žene, dekleta, može in fante ter otroke. To so stvari, katerih bo vsak vesel ter mu bodo služile v največje zadovoljstvo.

Pridite in oglejte si našo zalogo in nakupite boste darila po nižjih cenah kakor kje drugje in s katerimi boste razveselili svojece za Božič.

ANTON GUBANC

MODNA TRGOVINA
16725 Waterloo Rd.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

ČE NAMERAVATE

kupiti harmonike, zglasite se pri nas, ker imamo jih še nekaj v zalogi, od \$30. naprej. Ameriškega kromatičnega izdelka, so kot nove in jih dobite po polovični ceni. Imamo tudi mnogo drugih vrst.

Hoedl's Music House—7412 St. Clair Ave.

Vesele božične praznike in srečno Novo Leto!

BREZPLAČNO VICTORY CLUB BREZPLAČNO ALBUMI

Držijo 50 oficijelnih vladnih fotografij

Dobite vaše Victory Album kupone pri nas

10 takih kuponov vas upraviči do enega teh albumov brezplačno. En kupon dobite z vsakim nakupom za \$1.

BOŽIČNA DREVEŠA
50c do \$2.50

OFICIJELNA POSTAJA ZA O. P. A. PREGLED TAJERJEV

Rackar's

Hi-Speed Service
Grovewood in Waterloo Rd.,
KENmore 9783

VSEM NAŠIM CENJENIM ODJEMALCEM, PRIJATELJEM IN ZNANCEM

želimo

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

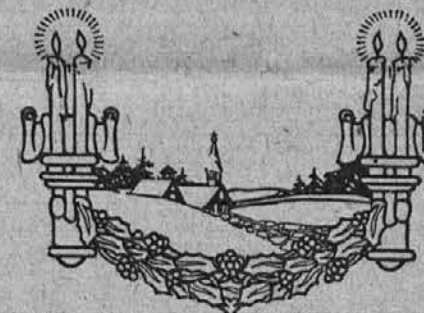
OHIO FURNITURE & MUSIC COMPANY

6321-23 St. Clair Avenue

ENDicott 5016

Priporočamo našo trgovino v naklonjenost

Vesel Božič želi vsem rojakom in prijateljem



DR. WILLIAM LAUSCHE

SLOVENSKI ZOBOZDRAVNIK
15619 Waterloo Road KENmore 4212

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

Vicki Kmet's

BEAUTY SHOP

5506 Superior Ave. — HENDERSON 7202

Mi specializiramo na Permanent Waves, Hair Sets, Shampoo in na vsem lepotilnem delu.

KARL'S FOOD MARKET

Karl Spretnak, lastnik
1209 NORWOOD ROAD
Mesnica in grocerija

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da si nakupite dobrega mesa in grocerije za praznike pri nas. Imamo veliko zalogo.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

EUCLID WINDOW SHADE CO.

15621 WATERLOO ROAD
KENmore 4343

Polna zaloga Venetian Blinds, ki so okras vsaki hiši.

ENGLISH SECTION

Linwood Newsbox No. 1

(Continued from page 8.)

The Blue Jackets' music... Spellic seemed to be enjoying that long chat with Paul, the corner of the hall. What so interesting?... Noticed Marion Kapel hasn't been dancing the dance halls lately way she used to... Don't me he still hasn't made up? Cecilia Zaller did a wonderful job of singing last Sunday the Blue Jackets' band... keep it up, Cecilia... It like "The Tattler" has slipping for she hasn't an article for two whole as. Can you imagine that? about dragging that little out and start writing, Tat... On Dec. 25, which was to be Christmas, Loy-590 SNPJ will hold their Christmas Day Dance at Slovene Home on Holmes; music will be provided Leon's Band under the new leadership of Joe Lasicky... Whites extend an invitation all their sister lodges as friends. So don't forget attend the dance on Christ-day... I want to wish all readers and friends a Very Merry Christmas and may it joy into your hearts... 1943, I remain as ever

"Snoopy"

SIDE LINES

(Continued from page 8.)

Edine Balish was not there. missed you Gerry. What happened?... The Pow-Puffs were surrounded by opposite sex all evening. I wonder what the boys would if they really knew who were... Our jitterbug Euclid, Pete, was swinging out with Dorothy Bozic... working all day, Mirko managed to come to the How about telling me secret on "how to look after a day's work?" Mir... Al, the piano player in "Blue Jackets" orchestra there, but not with his girl... Did you two have a quarrel, Al?... Sunday another dance was at the Slovene Workmen's Waterloo. Johnny Peon orchestra played. Joe La... the new leader of the is swell. He can dish out type of music the people... Armella was seen dancing a certain fellow all eve... How about an introduc... to him next time? I can't blame you for not doing because he's a swell polka... Frankie, the Sailor surrounded by the girls all... There are a lot of she-

HOMER HOOPEE

ALL I NEED IS SIX DOLLARS AND I'LL HAVE ENOUGH TO BUY A U.S. WAR BOND!

EVERY UNITED STATES WAR BOND WE BUY MEANS BAD NEWS FOR THE AXIS

HEY! I CAN USE A COUPLE WAR BONDS IN MY BOOK!

I'M SEEING A MIRACLE! HE'S DIGGING UP WITHOUT EVEN SQUAWKING!



MATERINSTVO

Vzgaajate moške k snaznosti!

Moški se radi posmehujejo ženskam in jim oponašajo, da se lišpajo in brezkončno negujejo. Vode in mila ni ženskam nikoli zadosti, se zmrdujejo moški; kakor človeške gosi so, pravijo, ki bi najrajši ves dan čofotale po vodi. Vzvišeni se zde sami sebi ti nazadnjaški in starokopitni moški nad ničemurnostjo in smešno gizdavostjo žensk. Moški pač niso tako otročji, tako malenkostni, tako zunanje usmerjeni, saj njih odlika so duh, podjetnost, zaslužek in uspeh v poklicu. Za služžek in uspeh pa ni treba ženskega lepoticenja, trdijo nekateri zaplankanci.

Napredek v zunanji kulturi človeštva in zlasti v vedno bolj širječi se higijeni je tako miselnost med moštvom že jako zatrl. Naloga žensk, predvsem mater je, da tako razločevanje med moškim in ženskim spolom docela izgine. Mati in žena mora s svojim vzgledom, pa tudi s svojo neupogljivo voljo vzgajati ne le vse ženske, temveč še prav posebno vse moške ude družine, da jo posnemajo v negovanju telesa s prav tisto resnostjo in natančnostjo, s katero in ne preseneča me prebrisnost lesa in izvrševanje higijenskih zahtev je več kot pol zdravja za moža in sinove kakor za mater in hčere.

Menda je moškim našim potomcem prirojen odpor proti snaznosti, in navadno se dečki ničesar ne branijo s toliko trmo kakor kopanja, miljenja in frotiranja. Pred šestko pa imajo naravnost strah. Dekliom, ki že po naravi žele biti lepe in čedne, je laže dopovedati, kako koristno je kopanje in temeljito snazjenje telesa od temena do pete. Dečki mislijo navadno, da je več kot dovolj, ako si površno umijejo obraz in roke. In to stališče ohranijo večinoma vse življenje tudi še kot zreli možje, zlasti pa kot starci.

Materie — in žene! — morajo torej z najbolj neizprosno odločnostjo vzgajati moške rodbinske člane k snaznosti. Zakaj tudi v tem pogledu zanemarjenega moža je mogoče vzgojiti. Prav lahko pa je v vzgojo dečkov, ako jo začne izvajati že prav zgodaj, v nežni starosti. Materie morajo znati, da vpliva-jo na sinčine in jih navadijo, da se umivajo in kopljejo z radostjo in z užitkom. Spočetka je treba paziti, da dečka ne ostraši premrzla ali prevroča voda ter jih navajati, da se umivajo po igranju in si osnažijo s milom roke pred vsakim obedom in večerjo. Otroci se navadijo tega tako, da kmalu brez poziva vselej poiščejo kopalnico ali preprosto umivalnik, preden sedejo za mizo z jedmi. Za kopanje jim je treba določiti dan in uro, in ne sme biti nikoli zadržka ali izgovora, da bi se kopanje točno in temeljito ne izvršilo ob določenem času. Vsak član rodbine mora imeti svoj dan in svojo uro za kopanje. Tudi gospod soproj seveda. Če res ne utegne nikoli podnevi, se lahko koplje pred večerjo ali preden leže v postelji. Prava žena že najde vi-jak, ki se mu ne izmuzne niti krona vsega stvarstva.

Kajpada mora mati navajati deco, kako se je treba ne le pri-jetno kopati, temveč tudi nepri-jetno namiliti, z ostro brisačo in sirkovo četko odrgniti. Kajti tolašče, pota in luskin, ki jih iz-loča človeška koža, ne odstrani-je voda z milom, nego je treba tudi drgnjenja in nežnega pra-skjanja. Zlasti moškim članom obitelji mora žena dopovedati, da se ta umazanost sicer morda ne vidi tako razločno kakor umazanost, ki jo nalagajo po nas prah, prst, smola, črnilo in druge materije, a da je prav nevidna umazanost posebno kvarna zdravju Poleg tega pa povzroča tudi smrad!

Mati mora naučiti deco, zla-

sti dečke, da si temeljito z milom umivajo glavo, da se jim ne svetijo lasje kakor bi bili pomadeni. Ni dovolj, da si lase samo zmoliš, ko se češčeš. Treba je naučiti otroka, da si temeljito umijejo, namilijo in otarejo ušesa znotraj in zunaj, da si osnažijo vrat, prsi, rame-na, hrbet, trebuh, noge, podpla-te in roke z vseh strani. Naučiti jih moraš, da si z raztegnjeno brisačo naravnost obrusijo kožo po vsem telesu spredaj in za-daj ter pod pazduho in med no-gami.

A še nečesa, glavnega ne smeš pozabiti, da naučiš deco, zlasti dečke. Tistega, o čemer se ne govori, a je prav posebno važno za življenje. Tu je vzgoja zlasti potrebna za otroke, pa marsikje in marsikdaj tudi za odrasle moške, celo za zakonske može, ki so bili v tem pogledu čisto nevezgogeni v svoji mladosti. Knut Hamsun govori v svoji knjigi "Blagoslov zemlje" večkrat, da je razširjal njegov ju-nak—"duh po moškosti"...

Strahota je ta "duh po moškosti!" — Mati in žena ga morata oremogočiti z odločnim poukom da je treba tudi tisto, o čemer se ne govori, redno, vsak dan izpirati, umivati, namiliti in najbolj vestno osnažiti. To zahteva zdravje, to zabranja razna vnetja, gnulobo in še posebej smrad.

Če se bodo znali vsi naši ljudje obeh spolov temeljito in redno snaziti in kopati, bomo res civiliziran narod. Materie in žene pa so v prvi vrsti poklicane, da to civilizacijo dosežejo.

Praktična navodila

Snazjenje šip pozimi opravljamo hitreje, ako mlačni vodi, s katero jih umivamo, primeša-mo nekoliko gorilnega špirita. Šipe smemo močiti čim manj. Odrgnemo jih hitro z zmečka-nim časopisnim papirjem po-tem, ko smo jih zmoličili. Končno jih do suhega obrišemo še s čisto krpo. Tudi z močno slano vodo šipe dobro očistimo; ima-to prednost, da ne zmrzuje.

Nerabne britvice nam lahko služijo kot nožiček za paranje obleke. Britvico vtaknemo do srede v zamašek iz plutovine tako, da je ena ostrina v pluto-vini. Zamašek služi kot držaj.

Gumijaste plašče očistimo s tekočino od dveh delov mehke vode in enega dela salmijaka ter obesimo plašč na prepih. Ko se posuši, ga previdno odrgne-mi z vato, ki jo zmoličimo z glice-riinom.

Oljnat madež spraviš iz usnja: Zmešaj žgano magnezijo in bencin in položi to kašo

na madež. Ko se posuši, odrgni s krtačko, in madež je izginil. Pri madežih, ki so se globoko zalezli v usnje, treba postopa-nje ponoviti. Pri barvanem us-nju treba posebne previdnosti, ker bencin lahko razje barvo in madež le še povečamo.

Mastni madeži na papirju. Položi nanje žgano magnezijo, d podloži prej pivnik in tudi po-vrhu pokrij s pivnikom. Obte-ži in pusti tako čez noč ali vsaj nekaj ur. Pivnik vsrka madež.

Angleži in Oton Habsburški

LONDON, 17 decembra (Ra-dio prejemna služba) — V teku radio oddaje v srbohrvaščini je govornik poročal o izjavi g. E-dena v Londonu, da britanska vlada ne namerava dopustiti formiranja posebne avstrijske e-dinice.

OGLAŠAJTE V — "ENAKOPRAVNOSTI"



BEROS Studio

FOR FINE PHOTOGRAPHS

6116 ST. CLAIR AVE.

Vam želi vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Mi dajemo in izmenjavamo Eagle znamke

The May Company

ŠE IMAMO VELIKO IZBERO BOŽIČNIH DARIL

DARILA ZA	DARILA ZA
Mater	Dom
☐ FAILLE ROCNE TORBICE; ve-liki, prostorni vzorci s kovinasti-mi ali "crystal" okraski; črne in rjave barve ter v mnogih stilih. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ VANITY LAMP SET, obstoječ iz dveh vanity svetilk, 1 svetilke za nočno mizo kompletno z okra-šenimi senčniki. Podlage iz čiste-ga kristala. <i>Peto nadstropje</i>
☐ LEPE KID ROKAVICE; udobni stili z obšivi; v zimskih in beli barvi; fine kakovosti. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ RAZNOBARVNE PREPROGE v atraktivnih vzorcih, ozadja v ze-leni, modri, rumeni, beli, orchid, peach barvi. Mere 24x44 in. <i>Šesto nadstropje</i>
☐ RAZNOBARVNI SCARFS; v rožnatih vzorcih na rayon ozad-ju; dolgi, da jih lahko imate znotraj suknje in se jih le malo vidi pri ovratniku. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ ROCNO DEKORIRANE kovina-ste košare v svetlih in temnih barvah, velika izbira vzorcev. Ve-like mere za spalnico ali kopal-nico. <i>Četrto nadstropje</i>
☐ UKROJENE PIZAME rayon-crepe in satin blaga; prints, stripes, pastels; v raznih vzorcih za nočno ali dnevno nošo. Mere 32 do 40. <i>Tretje nadstropje</i>	☐ HAMPERS ZA KOPALNICO z Pearlloid vrhom, močno izdelani. V raznih barvah. <i>Peto nadstropje</i>
☐ ELGIN COMPACTS v katere sa-mi denete powder, okrogli ali kvadratni vzorci. Primerne ve-li-kosti, da jih z lahkoto nosite v torbici; izdelani iz kovine. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ HEALTH-O-METER TEHTNI-CE za kopalnico pravilno ozna-čujejo do 250 funtov. Obrobljene iz čisto bele emajlirane barve. Velika platforma. Jamčene. <i>Peto nadstropje</i>
☐ IZBORNi ROBCi; ročno-izdelani linens in sheers; prints; beli z obšivi v raznih barvah; posebno velike mere. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ CAKE SET 9 KOMADOV, vse-bujoč velikega krožnika, spatula z ročajem iz kroma, 6 majhnimi krožniki. Krasno darilo. <i>Peto nadstropje</i>
☐ SEMI-SHEER NOGAVICE; v treh primerih dolgoti za pravil-no mero; iz finega rayon blaga, za lepo nošo. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ IMPORTIRANA ANGLEŠKA CAJNA POSODA krasno okraše-na. Več stilov vzorcev. Napra-vijo krasno darilo za gostiteljico. Kupite jih več. <i>Peto nadstropje</i>
☐ COTTON HISE OBLEKE; "shirt waist" in "button-front" stili; cotton print blago; razve-seljiva in praktična darila za ma-ter. Mere 14 do 44. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ PRIVLACNE POLICE v raznih stilih iz bele kovine, dve veliki polici iz stekla. Obesite jih lahko na okno v vaši obednici, kuhinji ali kopalnici. <i>Peto nadstropje</i>
☐ DANIEL GREEN SLIPPERS v prijetnih "Hy-lo" stilih, felt in podloženi podplati; temno rde-če, modre, rjave, oxford barve. <i>Tretje nadstropje</i>	☐ NATISNJENI NAMIZNI PR-TI v živih stalnih barvah, modre, zelene, peach, orchid in rose. Mere 52x52 in. Se lepo operejo. Običajno 1.95. <i>Četrto nadstropje</i>
☐ ZAPONKE V OBLIKI cvetličnih šopkov iz kovine in briljantnimi kamni; lepo pristojajo ukroje-nim in formalnim oblekam. <i>Prvo nadstropje</i>	☐ OBSITE PREVLAKE za vzglav-nike iz trpeznega blaga, obšiti z napisi "His and Hers" ter "Mr. and Mrs." ali pa z cvetlicami, v beli ali drugih barvah. Zelo zadovo-ljivo darilo. <i>Četrto nadstropje</i>
☐ LEPE SLIPS; rayon-crepe in rayon-satin s čipkami in tailored stili; izvrstno ukrojeni; mere 34 do 40. <i>Tretje nadstropje</i>	
DARILA ZA DETE	
☐ CHENILLE HALJE ZA DETE; se jih okoli ovije, zelo primerni vzorci za majhne deklice; različ-ne barve v merah od 1 do 3. <i>Drugo nadstropje</i>	☐ PIN-UP SVETILKE za otroško sobo; zelo pripravne; "parch-ment" senčniki z ročnimi deko-racijami; različne vrste. <i>Drugo nadstropje</i>
☐ OTROSKE OBLEKCE; majhne oblekce iz tenkega Swiss blaga, dimity; obšivi, bonbon barve; privlačno izdelane; do 1. leta starosti. <i>Drugo nadstropje</i>	☐ SACQUE SETI; na roke kvacka-ni seti s čepicami in čevlji; v beli in drugih barvah z obšivi in trakovi. <i>Drugo nadstropje</i>

Mali oglasi

Izurjeni operatorji
na
BORING MILLS
(Horizontal In Vertical)

VELIKIH STRUGALNIKIH
Plača na uro, poleg "overtime."
Če ste sedaj zaposleni pri obrabnem delu, se ne prigrisite.

Wellman Engineering
7000 CENTRAL

MOŠKI IN ŽENSKÉ
za čistit
urade v poslopih
ob večerih

Stalno delo. Dobra plača na uro

Zglasite se v ponedeljek

AETNA WINDOW CLEANING CO.
1430 East 27th St.
od Superior Ave.

Moderno urejeno

sobo se odda v najem poštene-mu fantu. Prost vhod in parna gorkota ter vse najboljše ureje-no. — Pokličite ENdicott 1215.

Išče se

žensko, ki bi vzela perilo ene osebe na dom, po enkrat na me-sec. Naslov se naj pusti v uradu tega lista.

Inteligentno

dekle ali ženska, srednjih let, dobi stalno službo za lahka dela in čiščenje v rezidenčnem hote-lu. Poizve se v HAIG HOTEL, 2530 Prospect Ave.

NORWOOD SHOE REPAIR

6214 ST. CLAIR AVE.

Zelimo vsem našim obiskoval-cem in prijateljem vesele bo-žične praznike in srečno Novo leto!

LIBERTY LIMERICKS



A carpenter named Mr. Jedd
Hit the nail on the head
when he said
"The Bonds I am buying
Will help 'em keep flyin'
And bomb all the Axis guys
dead!"

Help your country reach its
War Bond quota and give
America the "tools" for Vic-tory. Invest 10% of your income in War Bonds every payday.

Acid Indigestion

Relieved in 5 minutes or
double your money back

When excess stomach acid causes painful, suffocating gas, sour stomach and heartburn, D. D. Prescription relieves the fastest-acting medicine known for heartburn, indigestion, flatulence, gas, and all other stomach troubles. No laxative. No harmful effects. 35¢ trial bottle provided, or money back. Don't taster. Ask your druggist today for D. D. Prescription.

Relieve Itch Fast
STOP Scratching

For quick relief from itching caused by eczema, children's foot, scabies, pimples and other annoy-ing skin troubles, use cooling, medicated, liquid D. D. D. PRESCRIPTION. A doctor's formula. Goggles and stainless. Soothes, comforts and quickly calms intense itching. 35¢ trial bottle provided, or money back. Don't taster. Ask your druggist today for D. D. D. PRESCRIPTION.

Oglašajte v . . . Enakopravnosti

Loyalites Annual Christmas Dance for the Benefit of Members in the Armed Forces

The Loyalites, Lodge 590 SNPJ, are sponsoring a Military Christmas Dance on Christmas Day, December 25th at 8 p. m. All profits from this dance will be turned over to the Loyalite members who are now serving Uncle Sam. The dance will be held at the Slovenian Home on Holmes Ave. Admission will be forty cents at the door. No advance tickets are being sold. Johnny Pecon's orchestra will provide the music. This dance is one of the most important annual affairs on the Loyalite schedule. A good time is assured everyone this year, just as in the past years. There will be an added incentive this year however, since it is for the benefit of the Loyalites who are now in the armed forces of the United States.

Everyone is extended a special invitation not only in order to join in on the fun but also because the dance is being sponsored for this very worthwhile cause. Many of our boys will not be able to spend their Christmas with the folks at home this year. Some of them will be spending the day in fighting our enemy—a lot of them will spend it in recalling to memory their last Christmas—but they all will receive a great deal of comfort and cheer in knowing that back in Cleveland a group of people have assembled, not only for a good time, but in order to be able to send these boys in the services tangible evidence of their appreciation of the work they are doing over there. All profits from the dance will be shared by the Loyalites in the service. Let them know you have not forgotten by helping make this dance a big success.

Remember to attend the Loyalites' Military Christmas Dance on Christmas Day, December 25th, at the Slovenian Home on Holmes Ave.

—Dorothy Rossa

REHEARSAL POSTPONED

The December 24 rehearsal of Socialist Zarja is postponed. Our next rehearsal will be held on Tuesday, December 29th because of the holidays.

Rehearsals will be held every Thursday, as usual, starting January 7th, 1943. All members are asked to attend. Everyone is welcome at all times.

A Merry Christmas and a Happy New Year to all!
Alice Vidmar, Sec'y

ENGAGED

Mr. and Mrs. John Peeman, 1245 E. 172 St., announce the engagement of their daughter Mary Jane to Mr. Robert Olschafsky, son of Mr. and Mrs. David Olschafsky, 926 E. 140 St. Mr. Olschafsky is stationed with the Marines.

Yes, We Have More New Slovenian Records

Your Favorites from the Opera on Victor-Red Seal and Columbia Records at
MERVAR'S
6919 St. Clair Ave. — EN. 3628

BUKOVNIK'S
Photographic Studio
722 EAST 185th ST.
KEnmore 1166

William L. Oblak, son of Mrs. Oblak, 15107 Lucknow Ave., left yesterday to serve in the armed forces.

Frank Sinkovec joined the army of Uncle Sam's warriors last Monday. He left for Camp Perry. He is the son of Mr. and Mrs. Frank Sinkovec, 1213 E. 173 St. His brother Conrad has been in New Guinea for the last five months.

Pvt. Benedict Dasher arrived home last week to visit with his parents Mr. and Mrs. Benedict Zdesar, 16207 Parkgrove Ave.

After spending his 10-day furlough with his parents Mr. and Mrs. Cesnik, 16205 Huntmere Ave., Albert Cesnik returned to his Navy post at Philadelphia, Pa.

Pvt. Joseph Dodick is home on a nine-day furlough from Atlantic City, N. J. Friends may visit him at the home of his parents, Mr. and Mrs. Joseph Dodick, 15901 Corsica Ave.

Friends of Pvt. Frank Lusin may visit him at his parents' home, 980 E. 77 St. Pvt. Lusin arrived last week and will remain here for 14 days.

Excitement and surprise were experienced last Saturday morning by Joe and August Zakrajsek, brothers who are both serving their country and who have not seen each other for two years. They both arrived home on short furloughs without least expecting to meet. Needless to say their parents, too, were pleasantly surprised. They live at 1032 E. 77 St.

Rudolph Gorisek volunteered to serve his country and he left last Monday to join the Air Corps. He is the son of Mr. and Mrs. Anton Gorisek, Green Rd., Warrensville, O. His address is: 1144th T. S. S. Flight N, AA F TTC No. 4, Miami Beach, Fla.

John Fabris, son of Mr. and Mrs. John Fabris, 3720 W. 104 St., joined the Navy. Friends may write to him at this address: Aviation Cadet John Fabris, U. S. N. R. Rollins College, Winter Park, Fla.

Coast Guard Petty Officer Frank Mervar Jr. is home on a two-week furlough. He is staying with his parents Mr. and Mrs. Frank Mervar, 7801 Wade Park Ave. His brother Larry is stationed with the Air Corps at St. Petersburg, Fla.

It's Sergeant John Lonchar since a recent promotion. Before he entered the service, Sergeant Lonchar made his home with his sister Mrs. Ann Samson, 6218 St. Clair Ave.

Sergeant Frank Mocilnikar, son of Mr. and Mrs. Frank Mocilnikar, 837 E. 185th St., arrived home last Monday for a week long furlough. He will return to Camp Hood, Texas on Sunday morning.

ENAKOPRAVNOST

6231 St. Clair Avenue
HEnderson 5311-5312

ENGLISH SECTION

FOR VICTORY—Buy
U. S. War Bonds & Stamps

DECEMBER 23, 1942.

Army & Navy News

Merry Christmas



The Christmas season of 1942 is intermingled with excitement, tenseness and uncertainty. True, in many homes it will be much the same as any other Christmas. Presents and gifts of every description, practical and otherwise, will be strewn about the Christmas tree. These individuals are not yet aware of the tide of times. They are not the valiant backbone of a nation struggling to retain the democracy which enables these carefree people to enjoy all the liberties of a democratic world.

Our attention is focused on those who, though their hearts are heavy because their family circle is not complete, are putting every ounce of their effort to make this Christmas as cheerful as possible for all concerned. These families will celebrate their Christmas with the hope in their hearts that the sons, daughters, brothers and sweethearts, who have answered the call of their country, will be in their midst before another Yuletide rolls around.

It is with this same thought in mind that we extend our heartiest greetings to all our boys who are staking their lives to make not only Christmas but every day a day of joy and contentment, to their folks, our readers and friends—Merry Christmas to you!

Mr. Krapenc Mr. Cainkar Mrs. Prislant Mr. Rogelj Mr. Zbasnik



Mr. Adamie Msgr. Hribar Mr. Zalar Mr. Gornik

More than 500 delegates from all parts of the country participated in the Slovene National Congress held in Cleveland, Ohio, on December 5th and 6th.

Ways of contributing to the American war effort and plans for helping postwar Slovenia were discussed by speakers including Louis Adamie, nationally known author, and Mayor Lausche.

Shown above are Mr. Adamie, Msgr. Vitus Hribar of St. Mary's Slovene Catholic Church, Cleveland, Ohio; Joseph Zalar of Joliet, Ill.; John Gornik, local chairman; Anton Krapenc of Chicago, 4th vice-president of the American Fraternal Union; Vincent Cainkar of Chicago, president of the provisional committee; Mrs. Marie Prislant of Sheboygan, Wis.; Janko Rogelj of Cleveland, supreme president of the American Fraternal Union, and Anton Zbasnik, of Ely, Minn., supreme secretary of the American Fraternal Union.

Collinwood Newsbox No. 1

By Snoopy

Hello, everyone, this is me again, but I'm afraid only for the last time this year for Christmas has just rolled around and New Year's is on its way, which of course means joy, happiness and merrymaking for all. Since we have informed you about the holiday now I'll give you a little bit of "bits" which we have already gathered. . . . Noticed that Milly Kramer has been keeping her eye on a certain young male lately. . . . You better grab him before Uncle Sam does. . . . Micky Kastelic, dancing a polka with brother Bob, and you certainly did a wonderful job at it. . . . That sailor's uniform fits Al Cesnik perfectly. By the way, Al left us Monday and will continue training at Great Lakes. . . . We wonder what the gift was that Sophie Kapel received from St. Nick last week? How about letting us in on it, or isn't that fair? . . . Louise Recher and "Vi" coming all the way from Euclid, Ohio to dance (Continued on page 7.)

GRADUATE

Stanley Cavdek received his sheep-skin last Sunday at the Case School of Applied Science graduation exercises. He is the son of Mrs. Antonia Cavdek, 18608 Chapman Ave.

IN THE ARMY

John F. Orehovec, only son of Mr. and Mrs. John Orehovec, 690 E. 157 St., left for the U. S. Army on Dec. 22. He was last employed at the Cleveland Graphite Bronze Co.

John is well known in Collinwood and is the brother of "Snoopy" who is an active writer for this page. Loads of luck and a safe return, John!

Spartans' Yuletide Dance Saturday Nite at the Slov. Nat'l Home

It is an old custom of the Spartans to be prepared to show their numerous friends a merry time whenever they sponsor a public affair. The dance which the committee has planned to take place on Saturday, day after Christmas, will be full of the Christmas spirit and cheer that this joyous season of the year brings to us.

Music for the occasion will be furnished by none other than the popular Johnny Pecon's orchestra, whose strains draw everybody into the liveliest of moods.

You will be giving yourself an after-Christmas treat by attending the Spartans' Yuletide Dance at the Slov. Nat'l Home, St. Clair Ave., next Saturday night.

Vamp Bits

By Vampire

Brr, that was a cold week we just had but we managed to get the latest news on the dance at Slovenian Society Home on Recher, Dec. 20.

We had a distinguished soloist on the afternoon program, Richard Lauretig, who sang, "When the Boys Come Marching Home," and "Your Eyes Have Told Me So." He really did a fine job of it.

In the evening we danced to the tunes of that popular orchestra—Pecon's. Boy, there really was a big crowd, because there weren't any other dances, so we were packed like sardines, and everybody trying to dance a few steps.

Johnny Vadnal dropping in at the dance. By the way, Johnny, why don't you let a certain trumpet player play with you? We heard him at Twilight Gardens and he's really good! . . . A few boys from college came in. They were Joe Samsa, Al Hribar, Johnny —. I don't remember your last name, Johnny. You will have to let me know what it is, sometime. . . . Tony Pesec who came in early, looks kind and gentle, but if (Continued on page 7.)

Side Lines

While sitting by the fire-side watching it snow and listening to the wind howl, I got the inspiration to write. So here I am going to tell you about some of the people and their week-ends.

First of all, if any of Tony Malavasic's friends wish to write to him and do not have his address, here it is:

Pvt. Anton Malavasic
1st Student Squadron
Class 4252
A.A.F.F.G.S. Br. 206
Fort Myers, Florida.
I'm sure he would like to hear from all of his friends.

Saturday night a dance was held at the Slovene Hall on St. Clair Avenue. Johnny Vadnal and his Merry-makers played juet-jazz that kept the people wanting more.

While glancing over the crowd I noticed that our friends (Continued on page 7.)

COLLECTION OF DUES

Secretaries of various fraternal lodges are requesting that membership to kindly pay up their dues before the last day of the month, as they wish to complete their records and close the books for the year. You are a member of one or other of the lodges, you are reminded to comply with their request.

ARMY & NAVY NEWS

Captain John J. Folin, Slovene doctor, who formerly had his office in Cleveland and later in a close-by Ohio town, arrived from Temple, Texas where he is stationed in Uncle Sam's service, to spend the Christmas holidays with his brother Mr. Louis Folin, 9116 Union Ave. With him came his wife and family.

Cpl. Henry Nagode returned to Cleveland for a 14 day furlough. He is stationed at Camp Blanding, Fla. He will visit his parents' home, 13610 Chatauqua Ave.

EVERYBODY
EVERY DAY
IN WAR
BONDS

Beros Studio
6116 ST. CLAIR AVE.
—Tel.: EN. 0670—
Open Sundays—11-4 p. m.

Buy Your Christmas Gifts NOW!

GIFT SUGGESTIONS

HOSIERY
SLIPS
PANTIES
GOWNS
PURSES

PAJAMAS
PERFUMES
HANDKERCHIEFS
MANICURE SETS
COSMETICS

Quilted Robes — 3.95 and up
Chenille Robes — 3.95 and up
Pandora Boxes — 6.50 and up

GRDINA SHOPPE

6111 St. Clair Ave.

Merry Christmas and a Happy New Year!

Loyalites' Annual Christmas Dance

DECEMBER 25, 1942

at SLOVENE HOME, HOLMES AVE.

Music by Johnny Pecon's Orchestra

Proceeds are intended for the Loyalite members in the armed forces.

Spartans' Yuletide Dance

SATURDAY, DEC. 26, 1942

at SLOV. NAT'L HOME, St. Clair Ave.

Music by Johnny Pecon's Orchestra

Admission 50c

Dancing from 8. p. m. till ???

A. Šabec:

Troje lovskih spominov

Slovenci imamo lepo lastnost, da se radi ponasamo z lepoto in krasoto naše slovenske zemlje. Tako n. pr. vsak izmed nas z zanosom trdi, da ni na vsem svetu pod božjim solncem lepšega kraja, kakor je naša domovina. Saj ji ne manjka ničesar: ima svoj "otok bleški, kinč nebeški," svoje slapove — Vintgar, Peričnik — svoje gorovje in goro vseh gora — Triglav.

Res, krasna in divna je naša Slovenija, ali — bodimo iskreni! — miniatura in majhna, in smo v primeri z drugimi narodi majhni i mi, njeni sinovi. — Človek, ki je stal ob bregovih mogočnega Mississippija, ki je strmel v coloradskem gorovju nad veličastjem pogleda na dvatisoč čevljev visoke, navpično štrleče soteske, potnik, ki je na postaji Grand Canyon v večnem snegu vrh silnega gorovja Sierra Nevada ter zdrdral nato v večno solnčno Californijo, v to čarobno deželo Zlatih vrat, vsak očividec te silne prirodne veličasti ni bo pritrtil, da je naša slovenska domovina v primeri s temi divjakrašnimi devišskimi ameriški kraji samo ljubka pokrajinska panoramca, ki jo je skulpturala in poslikala roka Mojstra ter jo postavila v muzej Sveta.

In ameriški pragozdi!

Kje na svetu so še šume, enake washingtonskim in oregonskim gozdovom, kjer v senci tisoč in tisočletnih drevesnih orjakov neomejeno kraljujeta silni grizzly in krvoločna puma ali ameriški gorski lev! Kaj so naši gozdovi proti orjaškim praušam Nove in Stare Mehike, kamor ni cela tisočletja stopila človeška noga in v katerih notranjčini se nahajajo — deloma odkriti — umetniško dovršeno zgrajeni templi in bivališča visoko kulturnih, a nič manj krvoločnih Aztekov, ki so tekom svojih verskih obredov in svečanosti trgli nesrečnim živim žrtvam utripajoča srca iz njihovih prsi!

Amerika ima svojo veliko in junaško zgodovino! Koliko veličastne prirodne krasote imamo pred seboj! Prav pred seboj, katere ni treba hoditi gledat preko svetovnih oceánov. V sredi teh ameriških krasot in naših zlasti zapadnih naselbin, naj bi naši tukajšnji slovenski pripovedovalci postavili domove svojih junakov; naše vasice s svojimi študenti in ponočnimi vasovalci so nam itak dovolj znane iz Jurčičevih, Levstikovih in drugih povesti naših klasikov. Snov beletristike je tukaj neizčrpna.

Da se vrnem k svojim "Spominom": Bilo je menda leta 1914, ko sem se nahajal v Cumberlandu, v skrajno severozapadni državi Washington. Cumberland je mala naselbina, v kateri živi poleg drugorodcev tudi nekaj Slovencev, ki so zaposleni večinoma v premogokopih. Po dovršenih poslih sem se odpravil z nekim slovenskim trgovcem, čigar imena se pa žal več ne spominjam, na postajo, da ujamem še pravčasno vlak. Na obeh straneh poti, po kateri sva se vozila, leži globok, temen gozd, čigar notranjščina je že kmalu ob poti skoraj neproderna.

Bilo je krasno jutro. Solnce je stalo že visoko na nebu; šlo je proti deseti uri zjutraj. S trgovcem sva kramljala na vozu o delavskih in splošnih slovenskih razmerah, a najino besedo-

vanje prekine naenkrat lajanje psov, ki ga zaslišiva iz goščave. Konja začeta strichi z ušesi in nezaupno pogledavati v gozd, iz katerega je pridrvelo v tistem hipu na pot dvoje velikih, okastih psov. Takoj za njima se pojavi moški, držeč v roki močno železno past, na rami pa mu je visela težka puška repetirka.

Voznik ustavi in z lovcom se pozdravi. Vidim, da je lovec Slovenec. Bil je še mlad, morda tridesetleten, utrjen in od solnca opaljen človek, in na prvi pogled sem se prepričal, da imam pred sabo človeka, ki mu je gozd dom, ki zna kljubovati neurju in viharju. Stisneva si roke ter se medsebojno predstavi. V svoje začudenje izvem, da se piše Pleško, da je po poklicu mesar in da je bil svoječasno za pomočnika pri mesarju K., v Ljubljani. — Fant se mi je prikupil na prvi pogled. Njegov obraz je bil izrazito tipična kombinacija inteligence, energije, dobrodušnosti, pa tudi hudomušnosti, ki je kolikortoliko vsem Ljubljančanom lastna.

— No, Mr. Pleško, odkod pa, odkod, tako rano s tema režečima kosmatincema? — ga vprašam.

— Šel sem pogledat pasti, pa so me beštije ukanišle; niti povohale niso mesa! — mi odgovori, in čez obraz mu šine senca nevolje.

— Kakšne pasti? Kakšne beštije? — povzamem zavzet.

Včeraj sem nastavlil medvedom skopce (izraz za železne pasti), ali vsi so prazni; — no, pa saj ni še vseh dni konec, — mi odvrne bolj v samogovoru in samotlačilno.

— Kaj! Medvede lovite? Kdaj greste zopet pogledat svoje pasti?

— Ne vem; morda grem danes proti večeru še enkrat v gozd, morda jutri zarana, — mi odvrne Pleško ter me začudeno pogleda, češ: "Kaj hudiča brigajo tega vzhodnega škrica moje pasti!"

V skoku sem bil z voza. — Hodite zbogom, moj dragi prijatelj, in pa lepa hvala, ker ste me potegnili do tu! — pravim osuplemu trgovcu-vozniku, ki si ni znal razložiti mojega početja. — Da, da, prijatelj, kar sami pojdite na postajo in radi mene tudi na vlak: jaz ne grem nikamor, ne danes, in morda tudi še jutri ne, ker sem namenjen odriniti s temle prijateljem v gozd k njegovim pastem, če nima nič proti temu.

Kako bi mogel imeti pristi otrok slavne Emone ugovor proti takemu ukrepu! Naravnost vzradostil se je moje namere.

— Come on, boy! — je zaklical, spustil železje, zgrabil moj kovček ter ga vrgel z voza. — Kar hodi, John, v božjem imenu, za naju pa nikar ne skrbi; midva bova že ukrenila, da bo prav.

Pleško je prebival v mali leseni hišici, obstoječi iz male veže in večje sobe. Bil je neoženjen. Tuintam je malo popremogaril, sicer pa je živel le svojemu lovu. — Prišedši v sobo, je bilo prvo, kar sem ugledal, koža orjaškega medveda, razpeta po steni, katero je skoraj vso pokrivala. Silno sem se začudil velikanski obsežnosti kože ter si skusil v duhu predstaviti kolosa, ki je svoječasno v nji tičal. Videl sem že nebroj orjaških ameriških grizzly medvedov, pravih kolosov, po raznih zoologičnih vrtih in parkih, ali vsi ti so bili pritlikavi proti orjaku, čigar koža je bila razpeta pred mano na steni.

Mr. Pleško je odložil železje v veži, prislonil puško v kot, si od-

pel pas z naboji, nato pa zakuril v malem železnem štedilniku in pristavil lonec vode k ognju. Čim je krop zavrel, je nasul vanj koruzne moke, in tedaj sem mi je, zjasnilo, da misli iz te mešanice pripraviti jed vseh jedi — koruzne žgance. Ker sem z gotovostjo računal, da tudi jaz ne bom deležen samo skominov, marveč da bo po naši lepi staroslovanski šegi ponudil tudi meni kruha in soli v obliki zlatorumenih žgancev, zato ga nisem hotel motiti v vprašanji pri njegovem važnem opravilu.

Medtem, ko sva se mastila z žganci, mi je gostitelj pripovedoval o svojih doživljajih, ki jih je doživel na lovu na medvede. Da Pleško ni bil nikak "nedeljski lovec," naj svedoči dejstvo, da je v enem samem letu ubil sedem medvedov, ne všteti onega, čigar koža je bila razpeta na steni. Vse te živali, razen orjaka na steni, so bili navadni črni ali rjavi medvedje, katere je deloma postrelil, deloma jih polovil v pasti. Iz njegovega pripovedovanja sem posnel, da mu lov na to zverjad ni delal posebnih preglavic, kajti iz vsega njegovega govorjenja je došel prostodušen, skoraj omalovažujoč ton.

Okoli dveh popoldne je stopil Pleško k steni, snel ž nje dvoje pušk, dal eno meni, drugo pa si vrgel preko rame sam, poklical je svoja dva psa, in napotila sva se v gozd.

Washingtonski pragozd! Treba je mojstrskega peresa in izrednega pripovedovalnega daru, da se pred duševnimi očmi čitatelja ustvari vsaj približno podobno sliko ameriškega pragozda. Čim kreneš s steze, se znajdeš v resju in orjaški divji praproti, ki sega čez glavo. Visoko nad teboj šeleste v vetru krone tisočletnih drevesnih ve-

likanov svojo tajinstveno, nikomur razumljivo pesem. Debla nekaterih teh orjakov so tako debela, da bi jih pet do šest mož ne obseglo. Po tleh leži vse križem deblo pri debilu; podri so jih čas in viharji. Drevje na tleh je večinoma trlo in v stanju razpada, kajti tako leži že stoneta. Hoja in prodiranje preko teh naravnih barikad je sila težavno. Komaj se s trudom popneš preko dva do tri jarde visokega, spolzkega in z mahom poraščenega debela, pa se znajdeš na drugi strani pred enakim debelom ali celo v divji, s praproto in drugo divjo vegetacijo zaraščeni kotlini, obdani od vseh strani s podrtim drevjem. Ako hočeš zopet iz kotline preko vseh ogromnih skladov preperelega in gnilega lesa, ki te obdaja, si moraš pomagati z rokami in nogami.

Po taki goščavi sva rinila, plezala in se vzpenjala z Mr. Pleškom. Ker je bil on gozda vajen, je prišel naprej mnogo hitreje nego jaz, in opetovano se mi je moral s klici odzivati, da nisem izgubil orientacije. Končno sva dospela na malo planoto, kjer sva nekoliko počivala. Popušila sva vsak cigareto, nato pa se odpravila pogledat za pastmi. Čimdalje sva hodila, tem opreznije je stopal; psa molče, z gobci pri tleh, pred njim. Naenkrat se je ustavil, snel puško z rame, odprl varnostni zapah in pogledal, če so naboji v redu. Puško je ozdržal v levičici, z desnico pa mi je pokazal na orjaško, visoko drevo. Opazil sem, da je nekaj na debelu, a nisem mogel razločiti kaj. Ko prideva bliže, opazim, da je na drevesu, v višini odraslega moža, pribita sveža telečja glava. Poleg drevesa, ravno pod glavo, pa je ležala močna železna past, skrbno zakrita z mahom in listjem. Past je bila priklenjena za mo-

čno verigo, katere drugi konec je bil pritrjen na mlado posekano drevo z odsekanim vrhom. — Kako to, da niste pasti privezali za rastoče drevo? — vprašam lovca.

Pleško se nasmehne: — Če bi bila past privezana za rastoče drevo, tedaj si medved, ki se je ujel, tako izpulil ali celo odtrga v naporu, da se osvobodi železja, ki ga drži, — odvrne Pleško. — Ker pa železo ni pritrjeno k trdni opori, se ujeti živali ne posreči ne eno ne drugo, pač pa vlačijo k verigi priklenjen kol povsod za seboj. S težkim železjem na nogi in nerodnim kolom na verigi, pa žival v tej divji goščavi ne more daleč in vsak otrok jo lahko izsledi. —

Past je bila prazna in telečja glava nedotaknjena; stric kosmatinec najbrže še ni izvohal slastnega obeda.

— Povejte mi, Mr. Pleško, kje in kako ste ubili onega orjaškega medveda, čigar kožu sem videl razpet na steni vaše sobe? — vprašam lovca, kajti nestrpno sem čakal, da izvem to, gotovo zanimivo zgodbo.

— A, onega velikana mislite? — odvrne Pleško. — Tisti ni bil prvi, pa tudi ne zadnji medved,

(Dalje na 2. strani)



Anton Dolgan

15617 WATERLOO RD.

IVanhoe 1299

Vsem svojim odjemalcem in znancem želim vesele božične praznike in srečno in veselo Novo leto 1943.



Zahvaljujem se vsem za naklonjenost v preteklosti in se priporočam v bodoče.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

SLOVENSKA PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

J. Cerar in R. Simončič, lastnika

Se prav lepo zahvalimo vsem za dosedanja obisk ter se priporočamo v bodoče. Postregli vam bomo najboljšje za dobro pecivo.

Naročite si pri nas dobro pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk.

A. KAVČNIK — J. LEVSTIK



THREE CORNERS CAFE

1144 East 71st Street

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da nas obiščite za praznike. Postregli vam bomo z dobrim pivom, žganjem in vinom ter z dobrim prigrizkom.

Vesele praznike in srečno novo leto želimo vam!



MR. & MRS. RUDY

BOŽEGLAV

Bonded Winery

6010 St. Clair Avenue

Prodajamo vino na kozarce in steklenice. Se priporočamo.

MR. & MRS. JOHN SIMONČIČ

6524 St. Clair Avenue

GOSTILNA

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom in prijateljem.

Se zahvalimo vsem za dosedanja naklonjenost ter se priporočamo za v bodoče. Postregli bomo z dobrim pivom, žganjem in vinom ter prigrizkom. Po naročilu vam pripravimo tudi večerjo.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

MRS. ROZI ZDESAR

687 EAST 200th STREET

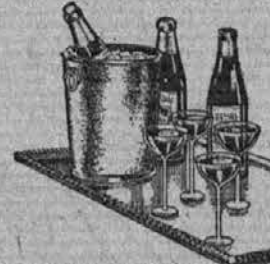
IVanhoe 3788W

V naši hardware trgovini imamo polno zalogo stvari za vaš dom.

GLEN PARK CAFE

MARTIN IN MARY KOZAR

Gostilna



1049 East 185th Street

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Na razpolago imamo vsakovrstno žganje, 6% pivo in vino. Cigare, cigarete in druge potrebščine. Se priporočamo za obilen obisk.

Pri nas dobite okraske in luči za božično drevesce. Polna zaloga lepih igračk za Miklavža.

KOVIC HARDWARE

17218 GROVEWOOD AVENUE

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

J. Metelko, O. D.

PREIŠČE OČI IN DOLOČA OČALA

6417 St. Clair Avenue

v Slovenskem narodnem domu

Pri nas dobite vedno dobro sveže pivo, kakor tudi okusno pripravljena mrzla in gorka jedila.



MR. & MRS. ARKO

1178 Babbitt Road

IVanhoe 9612

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem!

Logar Beauty Shoppe

Complete Beauty Service by Expert Operators
Permanent Waving Hair Dyeing

17216 GROVEWOOD AVENUE

KENmore 0645

Wishing You All a Merry Christmas and a
Happy New Year

STARINA CAFE

Joseph in Mary Starina, lastnika

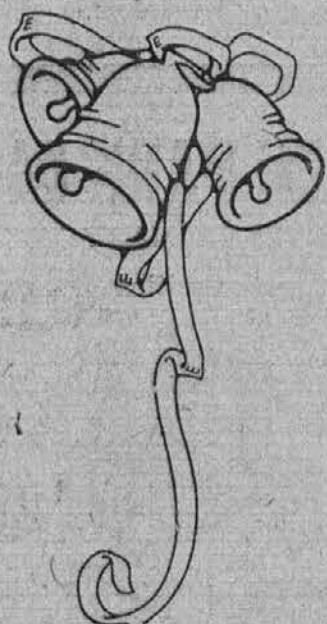
689 EAST 200th STREET

KENmore 9816

Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!

Vsem trgovcem, obrtnikom in naročnikom "Enakopravnosti" želimo

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!



JOHN RENKO
JOHN STEBLAJ



Zastopnika "Enakopravnosti"

Troje lovskih spominov

(Nadaljevanje s 1. strani)

ki sem ga ubil, ali odkrito vam povem, da sem takrat, ko sem ga ugledal, želel, da bi bil kjerkoli, samo ne nasproti temu kosmatincu. Ta zver se je priplela iz Kanade; bil je takozvani Silver-Type medved. Po velikosti, teži in moči nadkriljuje tak medved vsakega ameriškega grizzlyja. — Šel sem pogledat pasti, uprav kakor zdajle midva. Ker sem se nahajal že od jutra v gozdu, sem bil proti poldnevu že dodobra izmučen, in ker se je oglašil tudi glad, sedem na tla k orjaškemu podrtemu drevesu, puško prislonim ob deblo ter razvijem iz papirja prigrizek. Psa — ki ju tukaj vidite in ki sta posebne pasme, takozvana medvedarja — sta izginila, toda kmalu začujem onkraj podrtega debela njuno lajanje in takoj nato globoko renčanje. Hip nato sta bila psa, cvilec in tulec, pri meni. Jaz se popnem na podrtjo deblo, da vidim, kaj je na oni strani. Ko pogledam čez, se zgrozim; čutil sem, da so se mi, najžili lasje na glavi. Onkraj debela, naravnost proti meni obrnjen, je sedel namreč oni orjak, čigar kožo ste videli pri meni. Videc to gigantsko, strašno pošast, oddaljeno komaj sedem čevljev od mene, me je popadel strah. Toda alternative ni bilo nobene. Preko teh debel je beg nemogoč; to vidite sami. Zverina je bila že razjarjena, ker sta jo razljutila psa. Medved zaniha parkrat s svojo silno glavo in vstane. Na mojem čelu se je pojavil mrzel znoj. Instinktivno, morda v odsotnosti duha, sežem po puški, napnem, pomerim in sprožim. — Kam, ne vem. Kar tja, v sredo one mase, ki se je nahajala sedem čevljev pred menoj. Medved se dvigne na zadnji nogi; v istem hipu sta bila pri njem psa, ki ju je opogumil strel. Stojčica zver mi odkrije celo svojo prsa. Ustrelim drugič. Psa se mu pogumno zakadita v zadnje krače, toda strašen zamah njegove prednje šape ju je odpodil. Zopet je na zadnjih dveh. — pet čevljev pred mano. — Moj Bog! Kaj res ne zadenem? Ni mogoče! Dve krogli sem izstrelil, še troje jih je v puški. Preteca nevarnost mi je vrnila prisotnost duha. Dvignem puško k licu in mirno pomerim. — Na pet čevljev razdalje. — naravnost med oči. Sprožim. — Zver kolebne in pade. Psa zopet vanj. Na tleh se valja joč je delil medved s svojimi strašnimi šapami silne udarce na desno in levo; psa sta ga popadala, toda se vedno spretno izogibala dosegu njegovih tac. Medved je otepal okoli sebe ter ruval in lomil mlado drevje, ki je rastlo v bližini, kjer se je zgrudil. Po četrtm strelu je končno onemogel ter zdihovaje in mrmraje poginil.

* * *

Dne 2. julija 1914., sem prišel v naselbino Bear Creek, Montana, ki je eno najvišje nadmorske ležečih človeških biva-

lišč v Ameriki. Kolikor je meni znano, leži višje samo še mestce Leadville v Coloradu, ki sem je obiskal nekoliko pozneje. V Bear Creeku sem se sešel povsem nepričakovano z rojakom in prijateljem Klopčičem, s katerim sem se seznanil nekaj mesecev prej v La Salle, Ill.

Delavske razmere so bile tedaj v Bear Creeku skrajno slabe. Rudniki so ali popolnoma počili, ali pa samo delno obratovali, in naši ljudje so preživljali poletje v "dolce far niente"; imeli so neprostovoljne počitnice.

Razumljivo je, da se je tudi prijatelj Klopčič razveselil mojega prihoda, kajti nič ni dolgočasnejšega, kakor brezdelna enoličnost v teh gorah. Prijatelj je prebival z nekim drugim Slovincem v prijazni hišici, kjer sta neomejeno kraljevala in gospodarila po vseh pravilih pečlarskega stanu. V njuni hišici sta vladala najlepša snaga in red.

— Salam, prijatelj! — pravi Klopčič, ko prestopim prag njegovega gradu. — Kar imam jaz, naj tudi tebi ne manjka! Odloži, moj stan naj bo tudi tvoj dom!

O, zlata slovenska srca! Koliko čiste, iskrene in nesebične ljubezni do sorjakov se skriva pod krovi teh ponižnih slovenskih hišic, čepečih po rebreh premogarskih naselbin! Kako nas je zblížala tujina!

Se istega dne, 2. julija, se domenimo, da odrinemo prihodnjega jutra na lov v gore. Namenili smo se štirje: Klopčič, njegov prijatelj, še neki drugi Slovinci in jaz.

Naslednjega jutra odrinemo, dobro oboroženi in otovorjeni z nahrbtniki, natrpanimi s prigrizkom, žganjem in čajem. Pot nas je vodila preko hribovite prerije, vse posejane z obledelim okostjem in lobanjami bivolo, jelenov, konj in drugih živali, ki so na preriji poginile.

Na svojem potu smo opazili tuintam cele jate prerijskih kokoši; nekaj smo jih ustrelili, toda zavrgli, ker njih meso ni užito; baje zato ne, ker se hranijo večinoma s peskom in prerijskim pelinom (sage brush). Sicer pa leži prerija pusta in prazna pred nami! Ozivlja jo le na tisoče "prerijskih psov", takozvanih "Prairie dogs," ki imajo svoja bivališča pod zemljo. Ne vem, komu se ima ta živalica zahvaliti za svoje ime, ker je vsemu prej podobna kakor psu. Ta žival sliči menda še najbolj podgani ter spada tudi med glodavce. Ko opazijo te živalice ljudi, sedejo okoli svojih lukenj na zadnje noge ter radovedno opazujejo prišlece. Pogled na to sedelo štirinogov družbo vzbuja v človeku smeh in dobro voljo. Čim pa opazijo, da so jim prišleci dovolj blizu, da jim utegnejo postati nevarni, jo jadrno pobrišejo v svoje luknje. Ob pogledu na njih smešen beg, sem se spomnil zabavne lovške dogodivščine, ki sem jo doživel v bližini Loraina, O., v družbi prijatelja Franka iz Loraina.

Mrzlega zimskega dne, ko je sneg škripal pod nogami in ko je burja plesala s snežnimi kosmi svoj divji svatovski ples, pravi Frank:

— Ala, Šabec, kaj boš tičal za pečjo! Hajdi, greva nad zajca!

— Dobro, — pravim, — če se tebi ne toži ob tem pasjem vremenu iz hiše, čemu naj bi se jaz bal na plan? I'm with you, Frank!

France skoči v svojo sobo ter prinese puške. — Samo še hip počakaj; grem še po Mary; tudi ona gre z nama.

— Po kakšno Mary? — vprašam zavzet. — Ob tem vremenu vendar ne boš vlačil ženske s sabo!

Prijatelj se je skrivnostno nasmešnil ter šel v hlev. Jaz — poosebljena radovednost — za njim.

Tamkaj je odprl neki zaboj ter privlekel na dan ukročeno podlasico "Mary." Ne oziraje se na mojo osuplost, jo je zbasal v lovsko torbo, vrgel puško na ramo, in šla sva. Prišedši na zasneženo polje, sva kmalu izsledila v snegu luknje, okoli katerih je bilo videti zajčji sled. Globoko doli pod snegom, v svojih udobnih in gorkih ležiščih, pa so se zajci v pest smejali vsem lovcom in njihovim psom. Tudi nama bi se bili, da ni bilo v Frankovi torbi male "Maryce." Tedaj odpre prijatelj torbo, vzame ven podlasico ter jo spusti v luknjo. — Pripravi puško in pazi na izhode! — mi zakliče ter hkrati i sam napne petelina. Hip nato se začuje v luknji peklenjski vrišč in dirindaj, zajec je vpil in jadikoval, kakor da ga derejo na meh, nato pa šinil kakor strela iz luknje — naravnost pod strel.

Kmalu za njim se je primotala ven tudi podlasica, ki je menda čutila, da je storila svojo dolžnost. Naš France jo je prijel, pohvalno potrepil ter — vtaknil v torbo. Ko sva našla drugo luknjo, se je procedura ponovila, istotako pri tretji itd.

Ko korakamo tako kramlja je po preriji, me Mr. Klopčič nenkrat prime za roko, rekoč: — Stoj! — Vsi se ustavimo ter pogledamo v smeri njegove iztegnjene desnice proti malemu grmu, ki je rastel ob razpadli ograji, oddaljen komaj pet, šest korakov od nas. Pod grmom je ležala v zvitek zvita kača-klopotača. Dvigala je glavo, jezno sikala s svojim razcepljenim jezikom ter neprestano ropotala s svojim repom. Ker so imeli vsi ostali poleg težkih revolverjev samo navadne lovške puške dvocevne s šibrami nabite in samo jaz "rifle" ali puško na krog, in ker nismo hoteli kače s šibrami razstreliti, zato vzamem jaz puško z rame in ustrelim v sredo kačjega zvitka. Krogla jo je presekala skoro natančno čez pol. Čim je bila zadeta, se klopotača razvije, ali bolje: razvila sta se oba njena dva konca, vsak zase. Klopčič skoči tedaj k razpadlemu plotu, odtrga od njega dolg količek ter začne z njim suvati proti kači. Besna reptilja zgrabi z zobmi za količek ko-

(Dalje na 3. strani)

JAMES SLAPNIK, JR.

6620 St. Clair Avenue

HEnderson 8824

CVETLIČAR



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Iskreno se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost, ter se cenjeni javnosti priporočamo za v bodoče. Mi imamo vedno najlepše cvetlice in šopke ter vence za vsak slučaj, najsi bo vesel ali žalosten.

CENE ZMERNE

SE PRIPOROČAMO

MR. & MRS. JOHN KERN

1273 EAST 55th STREET

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

ANTON PRIMC

985 ADDISON ROAD

HEnderson 0160

Grocerija

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem

GAITY BAR INN

16701 Waterloo Road

IVanhoe 9587

Pivo — vino — žganje
Vedno vesela družba

CHAS. WICK & SIN

Texaco Service Station

920 EAST 185th STREET

KENmore 5797

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!



MR. & MRS. A. KALAN

Slov. pekarija

863 EAST 185th STREET

Za dobro sveže pivo, pristno vino in žganje, pridite k nam. — Vedno prijazna postrežba

MARY JAKŠE IN SINOVI

882 E. 200 STREET

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

VALENTIN PLESEC

16901 Waterloo Rd.



Točna postrežba z najboljšim SOHIO gasolinom. Najboljše olje. Prodajamo baterije in tajeje. Se priporočamo za naklonjenost. Dajemo lepa darila za božič.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto 1943 želita

Mr. in Mrs. John Pole

Four Points Tavern

SLOVENSKA GOSTILNA

660 East 152nd St. cor. Saranac Rd.

Mulberry 9504

NIGHT CLUB — Odprto vsako noč do 2:30 zjutraj

Pri nas vam prijazno postrežemo s finim žganjem in dobrim 6% Standard pivom, ter pristnim vinom in okusnim prigrizkom. Dobra godba za ples, vsak petek, soboto in nedeljo.

ZAKRAJŠEK FUNERAL HOME CO.



POGREBNI ZAVOD

6016 St. Clair Avenue

ENDicott 3113

Zahvaljujemo se vsem za dosedanje naklonjenost ter želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto 1943!

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!



HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 St. Clair Avenue

A. HAFFNER J. HAFFNER

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

BOŽIČNI NAKUPOVALNI GLAVNI STAN

Taylor Variety

5c IN 10c DO \$1.00 TRGOVINA

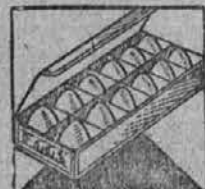
6714 St. Clair Ave.-6716 St. Clair Ave.

TRGOVINE S PRAVIČNO CENO

ANTON MARTINČIČ

5919 Prosser Avenue

Grocerija in mesnica



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da si nakupite dobre grocerije in svežega in suhega mesa. Postregli vam bomo najboljše.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!



MR. IN MRS. ANTON KOTNIK

7513 St. Clair Avenue

BEER GARDEN

Našim gostom postrežemo z različnimi likerji, 6% pivom in vinom ter sendviči. Se cenjenemu občinstvu toplo priporočamo za obilen obisk.

Troje lovskih spominov

(Nadaljevanje z 2. strani)

nec ter ga stisne kot s kleščami. Mr. Klopčič dvigne količ ter prične z njim mahati okoli sebe nalik vozniku, ki vihti svoj bič, toda kača ni izpustila. Ko se Klopčič naveliča te igre, vrže kolec s kačo vred od sebe, nakar so jo s šibrami razstrelili. Zvončkasti rep klopotače sem spravil jaz ter ga dolgo hranil za spomin; nato se mi je nekam izgubil.

Po tem incidentu s klopotačo smo nadaljevali svojo pot ter dospeli proti večeru v gorsko gozdovje do meje Yellowstone Parka — 16 milj od Bear Creeka.

Yellowstone Park.

Cenjene čitateljice in čitatelji si ne smejo pod besedo "park" predočevati parka v navadnem smislu besede. To ni nikak mestni park, kakor Lattermanov drevored ali ljubljanska "Zvezda"! — Yellowstone Park je kos gorate in gozdne dežele, ki se razteza v teritorij treh držav: Wyoming, Montana in Idaho. Da si bodo mogli cenjeni čitatelji vsaj deloma predočiti obsežnost tega parka, naj omenim, da obsega okoli 1800 kvadratnih milj ozemlja. V tem parku so mestoma globoki prepadi in visoke skalnate soteske, vroči vulci, okamenelo drevje ter druga prirodna čuda. Velik del parka pokrivajo ogromni gozdovi, katere je prepovedano izsekavati. V teh gorah in gozdovih se pode črede divjih živali: bivoli, jeleni, lososi, antilope, srne, medvedje in pume ali ameriški gorski levi. Da se ohrani divjačina, je prepovedan vsak lov in še celo osem milj izven parka. Meja teh osmih milj je zaznamovana s tem, da je tuintam olupljeno drevje.

Visoko v gorovju opazimo kočo, zgrajeno iz surovih, neobtlesanih brun. Poleg koče je žuborel gorski potok, čigar voda je bila ena najzibornejših, kar sem jih kdaj pil.

Napotili smo se proti koči, ki je bila videti že na prvi pogled zapuščena. Vstopimo. Res, prav smo domnevali. V koči, ki je imela samo eno sobo — če se sme ta prostor tako imenovati — ni bilo žive duše. Sredi sobe je stal na štirih nogah nekaj nizek, surovo zbit, prostoren zaboj, ki naj bi predstavljal menda posteljo. — O odejah na tej "postelji" ni bilo ne duha ne sluha, za žimnico je pa služilo

smrečje, ki ga je bilo obilo na postelji; da je že dolgo temu, kar je bilo nabrano, se je videlo iz tega, ker je bilo popolnoma suho in orumenelo. Ko smo prišli zanj, da vržemo nesnagoven, se je izvje takoj osulo. — Vrat je bilo v koči dvojno. Ena, skozi katera smo vstopili, so gledala proti potoku, druga, tem naravnost nasproti, pa v nasprotno smer, kjer je bilo opaziti nekako stezo, ki je sekala v ravni smeri gozdno pobočje.

V koči je bilo vse v neredu, nesnagi in navlaki. Po kotih je ležalo par krampov in lopat, raztrgan alpski čevljar, moder, zamazan platnen suknjič, širokokrajen klobuk, čigar prvotne barve ni bilo mogoče dognati, itd. Nedaleč od postelje, tudi skoraj sredi sobe, je stalo v nekakem pravokotu par za silo obdelanih okajenih kamnov, preko katerih je bilo položeno železno omrežje. Ker smo opazili v luknji pod omrežjem pepel in ugasle ogorke, smo sklepali, da je to "štedilnik." Na nekaki polici je bilo par z nesnago pokritih železnih loncev ter nekaj skodelic in krožnikov. Vse seveda strašno umazano in nesnagno. Ko preiskujemo naprej domnam nepoznanega Robinsona, ki je tu živel, najdemo še lonček, v katerem se je nahajalo nekaj umazane, strjene soli. Poleg lončka še velika škatlja z užgalicami, ki pa niso bile več za rabo. To je bilo vse bogastvo bajte ...

Po kratkem počitku, ki smo ga bili po dolgi, utrudljivi poti potrebni, in po malem prigrizku, ki nam je tudi izborna prijala, vstanemo, da si ogledamo romantično okolico. Gredoč navkreber po nekaki stezi ob potoku, opazimo nedaleč od bajte votlino, ki je izgledala kot majhen kamnolom. Ko pridemo bližje, nam je bilo vsem jasno, da je tu nekdo "prospektal" ali iskal rudo. Po vsej priliki je moral biti to neznanec, ki je pred nami gospodaril v bajti in čigar orodje je in druge reči smo našli tam. Poleg votline je bil v zemljo zabit lesen kol, na katerem je bila pritrjena okrogla škatlja iz pločevine; ko odpremo pokrov, vidimo, da je prazna. — Prijatelj Klopčič mi razloži, da je bil svoječasn v tej škatli listek z imenom prospektorja, kajti običaj in zakon je, da mora vsak prospektor, čim začne kopati in kakor hitro se uveri, da se mu

bo delo izplačalo, spraviti tak listek v škatlji na mesto prospektanja, nakar gre k najbližjemu sodišču vložiti svoj "claim," t. j., da dobi lastninsko pravico dotičnega rova.

Ko se je zmračilo, smo se vrnili v kočo. —

Kakor sem že omenil, je imela koča dvojno vrat, ali pravzaprav dva vhoda odnosno izhoda, kajti vrata so bila razbita in vržena s tečajev. Ker torej bajte nismo mogli varno zapreti, smo se, predno smo pošli k počitku, domnili, da bo vsak po par ur na straži, dočim bodo ostali spali. Ponoči bi se namreč v tem divjem, neobljudenem kraju kaj lahko pritepla kaka krvoločna zver, bodisi medved ali puma.

Proti jutru me prijatelj zbudi, in dočim si, ves zaspan in nevoljen, manem oči, mi pove, da je prišel čas, da jaz prevzamem stražo. Prijatelj leže, jaz pa sedem na zaboj ter si položim puško predse na kolena. Na vsaki strani bajte je strmela vame temna odprtina vrat, skozi katere je bilo videti črne siluete ogromnega drevja in čuti nemo glušino globokega gozda.

Slo je proti trem zjutraj. Čist in hladen gozdni zrak tega deviškega gorovja mi je kmalu pregnal spanec. Prižgem cigareto ter strdim v gluho temo, vedno pripravljen na to, da ugleдам pred vhodom dvojne žarečih oči, med kateri mi bo pognati krogi. Toda nič ni motilo tišine. Gozd je ležal kakor izumrt.

Polagoma se je pričelo svitati. Iz pojemajoče teme so se izluščevale konture dreves. Kmalu se je v daljavi nad gozdom dvignila solnčna obla, še vsa rdeča in zavita v jutranje megle, ki so spremljale svitanje novega dne.

Vzhajalo je solnce Ameriške Neodvisnosti ...

Bilo je jutro Četrtega julija. Krasno jutro. Stopim k studencu, kjer se umijem in napijem, nato zbudim tovariše. Po hitrem prigrizku vstanemo ter odidemo iz koče. Napotili smo se po stezi, ki je vodila od koče in studenca skozi gozd. Na nekem divjem, zaraščenem mestu, kjer je delala steza velik ovinek okoli ogromnih skal, začujemo onkraj teh pečin prhanje neke velike, nam nevidne živali. Da je žival velika, smo sklepali baš iz tega prhanja, ker se je natančno slišalo njeno sapo, ki jo je izprhaval skozi nozdrvi. Umik s komaj čevljev ozke steze ni bil nikamor mogoč radi zaraščenega kraja. Obstanemo in

(Dolge na 4. strani)



MR. IN MRS. FRANK MIHCIC

7114 ST. CLAIR AVENUE

GOSTILNA

Pri nas dobite prvovrstno 6% pivo, vino, žganje ter okusen prigrizek. — Se priporočamo za obilen obisk.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem.

SLOVENSKI ČEVLJARJI

v St. Clairski okolici, želijo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem svojim obiskovalcem in prijateljem.



Naše popravilo čevljev je znano po kvaliteti izbornega dela. Pri nas je popraviljanje resnična umetnost.

FRANK URANKAR
7226 St. Clair Ave.

RUDOLPH KOZAN
6530 St. Clair Ave.

FRANK LONGAR
6630 St. Clair Ave.

JOHN HACE
6210 Bonna Ave.

JACK & JILL
5906 St. Clair Ave.

JOE PODBORSEK
1167 E. 76th St.

Iskreno pozdravljam vse rojake širom Amerike ter vam voščim vsem veselo božične praznike in srečno Novo leto!



Frank J. Lausche

ZUPAN MESTA CLEVELAND-A

HECKER TAVERN

1194 East 71st Street



JOHN SUSTARŠIČ in FRANK HRIBAR, lastnika

Želimo prav veselo božične praznike vsem našim obiskovalcem in prijateljem!

Se zahvalimo za dosedanje naklonjenost in se priporočamo v bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobrim pivom, vinom in žganjem ter z dobrim prigrizkom.

GAY INN CAFE

LIQUOR — WINE — BEER

6933 St. Clair Avenue

ENDicott 8811

John Simcic in John Marn, lastnika



Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!

Zahvalimo se za naklonjenost dosedaj in se priporočamo za bodoče.

Odprto do 2.30 ure zjutraj

Postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter s prigrizkom.



ANTON KOROŠEC

BONDED WINERY

6629 St. Clair Avenue

ENDicott 2233

Se priporočamo, da si nabavite za praznike dobro vino pri nas.

LOUIS TISOVEC-JOE KRULAC

8014 St. Clair Avenue

ENDicott 5009

MESNICA

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da si nakupite doma sušenega mesa za praznike. Postregli bomo najboljše s svežim in suhim mesom.

DELICIOUS CANDIES



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

ANTHONY USS

6502 Superior Avenue

CIGARS AND CIGARETTES — ICE CREAM

ENDicott 9711

MIKE POKLAR & SON



That Good Gulf Gas — Gulfpride Oil and Lubrication.
Tube in tajeje — baterije in avtomobilske potreščine.
Ignition work.

East 43rd & St. Clair Avenue

ENDicott 9181

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

Troje lovskih spominov

(Nadaljevanje s 3. str.)

pripravimo puške. Žival onkraj skal nas je začutila ter se umaknila v goščavo pod stezo, kajti čuli smo njeno lomljenje in pokanje suhih vej, ki so se lomile pod težkim telesom. Ko pridemo onkraj skal, opazimo na stezi, ki je bila vlažna od hladnega in rosnega jutranjega zračka, ogromne odtise njenih nog. Na vlažni zemlji je bilo videti odtise velikih parkljev, iz česar smo sklepali, da je bil to losos ("moose"), ali pa bivol. Za navadnega jelena ali "elka" so bili ti odtisi premajhni. Stopinje so bile obrnjene v smeri proti studencu; žival je šla na svoj običajni jutranji napoj, pa je pravočasno začutila svojega sovražnika — človeka, ter se umaknila v svoje kraljestvo, v neprodiren gozd.

Ubili nismo ničesar; večje živali nismo videli nobene, manjših pa tam sploh ni. Pristopnih mest se je zverjad izogibala, v goščavo prodirati pa ni bilo mogoče in tudi prenevarno. Nazaj grede smo opazili na gorski planoti par divjih gorskih ovac, toda nismo streljali nanje, ker bi jih radi prevelike oddaljenosti ne dosegla nobena krogla.

Prišedši v Bear Creek, smo izvedeli, da je bil prospektor, čigar kočjo smo mi v gorovju okupirali, neki Italijan, ki je iskal v gorah sreče in zakladov, pa je našel — smrt. . . . Trpka ironija usode! . . . Zadnje poglavje njegovega prospektiranja ostane za večno nerazrešena skrivnost. Nenaklonjena usoda mu je bila vendar toliko mila, da počiva njegovo truplo v blagoslovljeni zemlji in da ni postalo plen divjih zverj. Našli so ga mrtvega lovci, ležečega na isti postelji, kjer smo ležali in sladko spali mi. . . . Njegovo že razkrajajoče se truplo je ležalo na istem suhem, orumenelem in osipajočem se smrečju, ki smo ga mi tako brezskrbno grabili z golimi rokami ter ga metali iz koč. Nesrečnega srečelovca ni več, le pločevinasta škatlja ob izkopani groblji pričča, da je bil tu njegov "claim" . . .

* * *

Na Ely, Minnesota, sem se sestal z dobričino Mr. Matijo Pogorelcem. On me je seznanil tam s častitljivim starčkom Right Rev. Msgr. Buhom, ki je bil eden prvih slovenskih misijonarjev, kateri so oznanjevali blagovest Kristovo med ameriški Indijanci. Monsignor Buh mi je povedal marsikatero zgodbo iz svojega, dogodivščin polnega življenja. Kjer so bile reke plovne, je obiskoval indijanske naselbine v malem čolnu, zvanem "canoe" po večnem snegu pa peš. Kjerkoli je opazil indijanski "vigvam", tam je razpel svoj šotor. Pri tem trudapolnem in nevarnem delovanju je mnogo njegovih tovarišev-misijonarjev onemoglo ter podleglo mrazu, indijanskim puščicam ter drugim neizgovornim; Rev. Buh pa je učakal patriarhalno starost ter umrl pred par leti na Ely, Minn.

Nekega dne se nas odpravi večja družba na veliko jezero, na lov na divje race. Odveslali

M. Crockrell:

DOM SMRTI

(Resnična zgodba, ki jo je doživel Mr. Morris Crockrell.)

Tedaj, ko so se odigravali dogodki, katere bom opisal, sem bil rečenan v državi Oklahomi. V to zapadno državo sem prišel iz Tennessee. Kmalu po poroki sva prišla z ženo do spoznanja, da je kmetovanje v Tennessee nekoliko prepočasno. Odšla sva torej v Oklahomo, kjer sem kupil renčo v Creek okraju, v bližini Bristowa. Napredovala sva ugodno. Zgradila sva si z ženo lepo hišo ter se veselila življenja. Naš najbližji sosed, Ben Parker, je bil izborni možak. Tudi on je imel dobro in prijazno ženo, s katero je postala Frances — moja žena — kmalu dobra prijateljica. Lahko si torej predstavljate, kako nam je bilo pri srcu, ko je Ben Parker nenadoma izginil, brez sledu, kakor bi se bil v zemljo udril. Dobro se še spominjam onega dne, ko sem ga zadnjikrat videl. Jahal je mimo naše renče, ustavil pri ograji konja ter zaklical:

— Hello! Jaz sem se pamečil v Bristow. Ali imate morda kaj naročiti, Morris?

— Ničesar, sem odgovoril, — vsaj zdaj ne. Kdaj pa pridete nazaj?

— Jutri enkrat, je odvrnil.

— Nato sva še nekoliko časa govorila, kakor je navada med dobrimi sosedi. Zatem pa je odjezdil ter zaklical: — Na svidenje!

Prihodnjega dne smo ga pričakovali, toda njega ni bilo. — Ben bo najbrž še tam ostal, — sem dejal svoji ženi Frances.

Tudi naslednjega dne smo pazili, kdaj bo prišel, a ni ga bilo. — Ben je imel gotovo več opravkov, kakor je izprva mislil, — sem dejal.

— Morda pa je že ponoči jahal mimo, — je dejala Frances. Tretjega dne se je Mrs. Parker sva v dveh čolnih; čoln, v katerem sva se nahajala jaz in Mr. Pogorelec, je veslal in krmaril polnokrven Indijaneec iz rodu Chippewa.

Lovska sreča nam to pot ni bila tako mila, kakor nekaj mesecev prej v Coloradi, kjer sva z Mr. Danijelom Predovičem, slovenskim trgovcem v Pueblu, Colo., ustrelila na bližnjem jezeru preko dvajset divjih rac, jaz pa poleg teh še lepega ameriškega flaminga. V tem času pa je bilo na jezeru malo rac, in še te so prej odletele, predno smo se jim mogli približati na strel.

Ze sem mislil, da se bomo morali vrniti praznih rok, ko pokaze Indijaneec z roko v zrak, kjer opazimo veliko belega sova, ki je mogočno plula nad jezerom. — Jaz pritistem puško k licu in sprožim, in hip nato je velika ptica telebnila v jezero, odkoder smo jo dvignili v čoln. Ker ptica zame ni imela hasni, sem jo dal Mr. Pogorelcu, ki jo je hvaležno sprejel. Ko sem dopel par tednov zatem nazaj v Cleveland, me je tam že čakala lepo nagačena sova, ki je dospela na moje ime iz Minnesote po ekspresu. Prijatelj Pogorelec jo je dal nagačiti ter mi jo poslal v Cleveland, v spomin na naš lov v Minnesoti.

(Dalje na 5. str.)

ker pripeljala k nam. Nikoli ne bom pozabil njenega prestrašnega pogleda in smrtnobledega obraza.

— Morris, — je dejala, — nekaj se je moralo Benu zgoditi, kajti še zdaj ga ni domov! — je rekla, vsa zmešana.

— Ali ga še ni domov? — sem dejal. — Hm, hm . . . to je res čudno!

— Čudno! To je več kot čudno, — je odvrnila Parkerjeva žena. — To je naravnost strašno! Jaz vem, da se mu je nekaj strašnega zgodilo. Kaj naj storim?

Midva s Frances sva storila vse, da bi jo potolažila, toda ni nama uspelo.

— Vi še ne poznate Bena, — je dejala v solzah. — Če bi bil zdrav, me ne bi bil nikoli pustil v takih skrbih. Če bi bil še živ, bi prišel domov, ali pa mi vsaj sporočil, kaj je z njim.

— Veste, kaj bom storil, — sem dejal, — odjezdil bom v Bristow ter ga poiskal.

Njen obraz se je razjasnil in hvaležno me je pogledala.

Odjahal sem torej v Bristow ter ves čas upal, da bom srečal Bena že na poti. Toda motil sem se, in kar je še bolj čudno, v Bristowu ga ni videla živa duša.

— Vprašal sem zanj tudi v hotelu, kjer se je običajno ustavljaj, ali vse povpraševanje je bilo zaman. On je enostavno izginil.

Prav težka mi je bila pot nazaj, ker nisem vedel, kako naj sporočim neugodno vest njegovi ženi, ki je bila vsa v skrbih. In res, to jo je skoraj umorilo, in še zdaj se ne smem spomniti onih dni, ki so sledili. Renčani v okolici so razpisali nagrado petih tisoč dolarjev onemu, ki bi kaj poizvedel o usodi Ben Parkerja. Detektivji so se takoj odpravili na iskanje, toda vse je bilo zaman.

Tedni so tekli. Nekega dne, ko sem bil spet v Bristowu, sem s tamkaj sestal s Steve Shoresom, izbornim detektivom stare šole. On je imel reputacijo, da je najboljši prebrisani, najbolj neustrašeni in hladnokrvni detektiv zapadno Mississippija. V coloradskem gorovju je nekoliko prej sam sameat prijel in aretiriral dva najbolj desperadna lopova.

Shores in jaz sva pričela govoriti o skrivnostnem izginotju Ben Parkerja. — Nobenih skrbi ni imel na svetu, — sem dejal detektivu. — Njegova renča je bila brez dolga, in njegovo domače življenje vzorno.

— Ali je imel mnogo denarja seboj onega dne, ko je odjezdil v Bristow? — je vprašal detektiv.

— Da; njegova žena je povedala moji soprogi, da je imel pri sebi okrog tisočdvesto dolarjev, katere je nameraval vložiti na banko.

— Hm . . . prav čedna vsota za lopova, da jo ukrade, — je dejal detektiv zamišljeno.

— Toda, prosim vas, — sem ugovarjal, — če je bil oropan in umorjen, kaj pa je potem postalo iz njegovega konja, in kje je Benovo truplo?

— Well, — je odvrnil Shores, — on ni edini človek, ki je tako skrivnostno izginil v tem okraju dežele. Slišal sem že tudi o drugih slučajih, toda šlo je za tujce. Izginotje poznanegega moža, kakor je bil Ben Parker, je pa



Se prav lepo zahvaljujemo za dosedajšo naklonjenost, ter se priporočamo še za v bodoče. Naši odjemalci so zadovoljni, kar je naše najboljše priporočilo.

EDNA DAIRY

JOE KNAUS, lastnik

Slovenska mlekarina

6302 Edna Avenue

HEnderson 7963

LOUIS ERŠTE

BONDED WINERY NO. 156



6802 St. Clair Avenue

HEnderson 3344

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom!

RUDY'S MEAT MARKET

4506 Superior Avenue

HEnderson 8638

AGNES BUKOVEC

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!



Se priporočamo, da si nakupite pri nas najboljše, svežega in doma prekajenega mesa.

MR. IN MRS. JOHN PIANECKI

SLOVENSKA PEKARIJA



6036 St. Clair Avenue

HEnderson 2396

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da si naročite pri nas potice in druge potreščine. — Postregli bomo najboljše.

ADDISON FURNITURE

7210 St. Clair Avenue

HEnderson 3417

Nova trgovina z najmodernejšim pohištvo. Pri nas dobite vedno dobro blago po nizki ceni. Se priporočamo za obisk.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

ANTON IN ANČKA LUZAR

6723 ST. CLAIR AVENUE

Gostilna

Pri nas dobite vse vrste dobro žganje, dobro pivo in vino in dober prigrizek. Ob priliki se oglašite pri nas.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!

Vaše prijateljstvo nam naredi trgovsko poslovanje toliko bolj prijazno.

Zahvaljujoč se za vašo naklonjenost v preteklih tridesetih letih, vam voščimo vesele božične praznike in srečno in veselo Novo leto!

MANDEL HARDWARE COMPANY

MR. IN MRS. CHRIST MANDEL, JR.

15704 WATERLOO RD.

IVanhoe 6632

Imamo polno zalogo lepih slovenskih, hrvatskih in ameriških gramofonskih plošč kakor tudi plošče v vseh drugih jezikih. Pridite in jih igrajte v našem, zato pripravljenem prostoru.

Preskrbite se s premogom, da boste praznovali božične praznike lepo na toplem. Imamo premog vseh vrst. Postrežba prvovrstna.

Prevzeli smo tudi od Poljaka tovarno za izdelavo cementnih blokov. Kadar jih potrebujete se priporočamo za nakup.



THE BLISS RD. COAL SUPPLY COMPANY

22290 Lakeland Blvd. pri E. 222nd St.

KENmore 0808

Euelid, Ohio

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

JOSEPH GLOBOKAR



REAL ESTATE — HOUSES — LOTS AND FARMS

986 East 74th Street

HEnderson 6607

FRANK VIDMAR

1038 East 74th Street

MESNICA IN GROCERIJ

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem.

Se zahvalimo za dosedanje naklonjenost in se vam priporočamo za bodoče.

Postregli vam bomo najboljšje z dobrim mesom in grocerijo. — Posebno za praznike imamo veliko zalogo.

BACH'S BAKERY

"Where Quality Counts"

7108 St. Clair Avenue

ENdicott 4770

A. A. BACH AND SON

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se zahvalimo za vašo naklonjenost in se priporočamo za obisk v bodoče.

MRS. ROSE FRANK & SON

1301 East 54th Street

Gostilna



Orkester igra vsak petek in soboto

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!

Zahvalimo se vsem za dosedanje obisk ter se priporočamo za v bodoče. Postregli vam bomo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter s dobrim prigrizkom.

DOM SMRTI

(Nadaljevanje s 4. strani)

v resnici čudno. Toda jaz sem prepričan, da bomo prišli tej zagonetki do dna. Saj veste: za vsako stvar se najde ključ.

Nekaj dni po tem pogovoru sem odšel v Fort Smith, Arkansas, kjer so me pravkar zadržali par dni. Tamkaj sem videl pri nekem prodajalcu živali dva krasna krvna psa. Ker sem že dolgo časa nameraval kupiti psa, čuvaja za svojo renčo, sem sklenil takoj, da kupim oba, ker sta mi jako ugajala in ker ju nisem hotel ločiti. Vzel sem ju seboj na renčo, in v nekaj dneh sta se že tako privadila, da nisem mogel storiti niti koraka brez njiju. Vedno in povsod sta mi bila za petami. Z menoj in Frances sta obiskovala korale za živino, žitna polja in naprave za kokoši. S Frances sva ju imenovala "Kastor" in "Poluks"; psa sta nama bila zvesta kot brata.

— Da bi le imel takrat te živali, ko je Ben izginil! — sem dejal svoji ženi. Tadvaj bi gotovo našla njegovo sled. Čudim se, da se nismo nikoli zmislili na to, da bi se poslužili krvnih psov pri iskanju.

Zelo rad sem imel svoja dva psa, in ona sta visela z vsem svojim življenjem na meni. Povsod sta bila z menoj; celo v Bristow sta me spremljala, kadar sem šel tja po opravkih. Ker pa sta ugajala po mestu neumnost, zato sem prihodnjič, ko sem se zopet namenil v Bristow, sklenil, da ju pustim doma. Zaprli sem ju torej v šupo in odjezdil. Nikdar v življenju še niste slišali takega ropota, kakor sta ga delala psa v šupi, ko sta me čutila odhajati. Spoznala sta, da nekaj ni prav, da odhajam brez njiju, in njuno žalostno tuljenje se je glasilo tako žalostno in grozno, da je človeku zledenela kri v žilah.

— Čemu ju ne vzameš seboj? — je dejala Frances, ko sem se poslovil od nje. — Se zblaznila bom, če bom morala poslušati to žalostno tuljenje! ...

— Psa nista za v mesto, Frances, — sem odgovoril.

Nato sem vzpodbodel konja ter odjahal. — Kdaj se vrneš? — je zaklicala za menoj moja žena. — V srcu me je tedaj nekaj zbadalo; zmisli sem se na Ben Parkerja. Ravno tako sem ga jaz vprašal, ko se je ustavil pri ograji mojega doma. — Ko sem jezdil mimo šupe, sta psa tako strašno tulila, da sem vzpodbodel konja ter v diru odjezdil.

Svet je poln skrivnosti in misterij, in ena teh tajen je tudi ta, zakaj sem se jaz tako čudno obnašal onega jutra. Kako da sem ravno dotičnega dne pustil psa doma? Kako da sem moral onega dne neprestano misliti na svojega dragega prijatelja in soseda, ki je izginil, kakor da bi ga bila zemlja požrla? In zakaj sem, — ko sem prišel do razpotja — ustavil konja ter začel premišljevali: "Prihranim si lahko uro ali dve, če jaham po bližnjici v Bristow, dasi pot res ni tako zlozna?"

Samo Bog ve to. V meni so bile pač na delu tajne sile. Mimo tega križpotja sem že sto krat jezdil, pa še nikoli mi ni padlo v glavo, da bi bil hodil po bližnjici. Sedaj pa, kar brez vsakega premišljevanja, sem krenil s konjem na to stezo ...

Bila je to samotna pot, ob kateri je stala le tuintam kočica. Del te poti se je vil skozi temen gozd. Obžaloval sem že, da sem si izbral to pot. Tedaj pa so ugledale moje oči nekaj belega, ki je ležalo v travi, nedaleč od poti.

Sam ne vem, čemu sem krenil s konjem proti oni strani. Prišedši bliže, sem opazil, da je ležalo v travi okostje konja.

Nato sem razjahal ter vodil konja za uzdo. Kmalu sem prišel do druge faze svojih izkušenj. Nekako tri ali štiristo jardov pred sabo sem opazil polrazpadlo kočico. Nekdaj je moralo biti to poslopje prijazno človeško bivališče, sedaj pa je bilo v žalostnem stanju. Barva na koči je bila obledela in oluščena, porci razpadli in deloma s travo prerasčeni.

Mislil sem jahati mimo, ne da bi se ustavil, toda oglašil se je glas. Navadno sem zjutraj vedno dobro in obilno zajtrkoval, dotičnega dne pa sem izpil pred odhodom samo skodelico kave. Ko sem se približal koči, sem opazil nad vrati tablo z napisom: — Tukaj se servirajo jedila. — Ustavil sem konja ter pričel premišljevali. "Sicer ne izgleda nič kaj vabljivo, vendar sem radoveden, če imajo kaj za jesti," sem dejal sam pri sebi.

Krenil sem torej s svojim konjem proti verandi, na katero je prišel v tistem trenutku star mož iz hiše. Dasi mu je moralo biti že blizu sedemdeset let, je bil še vedno pravi hrust. Bil je umazan in raztrgan, in ko me je ugledal, so se mu brezzoba usta raztegnila na smeh.

— Hello! — sem zaklical. — Ali bi lahko tukaj obedoval?

— Lahko, lahko! — mi je odvrnil mož.

— S čim pa mi lahko postrežete?

— Imamo kokoz s zelenjavo, jabolčni paj in kavo, — je odvrnil.

— All right, — sem dejal. — Kje imate hlev? Sedaj pa le naglo kosilo, kajti lačen sem kot volk.

Starec me je odvedel proti hlevu, ki je bil v še bolj žalostnem stanju kot hiša.

— Kar peljite konja v hlev, — je dejal. — Tamkaj boste našli mojega sina, ki bo natrešel konju ovsu.

Ko sem se približal hlevu, je stopila iz njega čudna prikazen. Bila je to kaj čudna pokveka, telesno zelo pohabljen človek.

Njegova hoja je bila neokretna in težavna, noge zvite, in nehoti se mi je ustavil pogled na njegovih rokah, ki so bile žilave, mišičaste in dolge ter podobne rokam velike opice. Njegov obraz je bil eden najodurnejših, kar sem jih videl v življenju.

Lase je imel črne, kuštrave in dolge, in viseli so mu skoraj prav do ramen. Pogled mu je bil škiljast in potuhnjel.

— Presneto je ta človek oduren! — sem dejal sam pri sebi, in žal mi je že bilo, da sem se ustavil v tem "restavrantu."

Pokveka je nato prinesla ovsu, katerega sem nasul konju. Ko je bilo to opravljeno, se je pohabljenec obrnil proti hiši ter mi rekel, naj mu sledim.

Jaz nisem nikak človek, ki bi imel dar ostrega opazovanja. Lahko rečem, da sem tudi raztresen in razmišljen. Še sedaj ne morem razumeti, kako to, da sem tedaj, ko sem odhajal iz hleva, skrbno motril notranjščino šupe, skozi katero sem koračil.

rakal. Oziral sem se po stenah, na katerih je visela konjska oprava in drugo. Ko sem se tako ogledoval, sem naenkrat začutil, da mi je zastal utrip srca. Na steni sem opazil sedlo in brzdo Ben Parkerjevega konja!

Stopil sem k steni ter pričel natančno ogledovati te stvari. Da: nobenega dvoma — natančno sem spoznal, da je bilo sedlo njegova lastnina. Torej je Ben Parker jahal tedaj tod mimo?

Ko sem tako stal pred sedlom, sem se naenkrat spomnil konjskega okostja, ki sem ga opazil v bližini kočice. Moj Bog — njegov konj! S trisočjo roko sem si obrisal s čela mrzel znoj ter premišljeval, kaj naj storim.

Moja prva misel je bila, da bi zasedel konja ter odjezdil kot veter naravnost v Bristow, alarmiral kraj ter se vrnil s ljudmi. Toda to bi pomenilo, posvariti te ljudi ter jim dati časa, da izbrisejo vse sledove zločina, če se je zgodil tu sploh kak zločin. Morda pa jim je Ben sam prodal konja, predno je izginil? Če je bilo temu tako, tedaj bi se jaz samo osmešil.

Sklenil sem torej, da ostanem dokler použijem obed, ker dobim medtem morda nadaljnih dokazov. Priznavam, da mi ni bilo nič kaj lahko pri srcu in da sem obžaloval, da nisem vzel revolverja seboj.

Toda — sem si mislil — moje pesti so tudi nekaj vredne!

Naredil sem se torej hladnim in brezbrzišnim ter šel proti hiši, ker sem zopet opazil starca, ki je sedel na verandi. Poleg njega je stala stara ženska, grdega obraza in razmršenih las, prava čaravnica. Oba sta me povabila, naj sedem.

— Ne, hvala, — sem odgovoril. — Saj sem ves čas sedel na konju, zato raje nekoliko stojim. — Svoj pogled sem uprl v vrata, ki so vodila v hišo, in opazil sem v notranjščini stopnice, ki so vodile v prvo nadstropje.

Tedaj pa se je pojavila v veži neka druga ženska, noseča v rokah krožnik, na katerem je bila pečena kokoš. Bila je to velika, robustna ženska, rdečelasa in za spoznanje križemgleda. Vsa njena odbrajajoča zunanost je bila popolnoma v skladu s to samotno, neprijazno bajto.

Starec je dejal: — Ali ste dalek namenjeni? — Samo do Bristowa, — sem odvrnil.

— Stanujete kje v bližini?

— Jaz sem Morris Crockrell, — sem odvrnil. — Moja renča je par milj od tod.

— O, da, da; slišal sem že o njej, — je dejal starec. — Pravijo, da je to izboren kraj?

— Da, še precej pripravno je, — sem odvrnil.

— Kako kaj letina? Mislim, da bo letos žetev ugodna, — je nadaljeval.

— Ne bo se pritoževati.

Tedaj je stopila k vratom ona rdečelasa ženska. — Obed je pripravljen, — je dejala. — Pojdite, oče!

Starec je vstal, starka je šla za njim, jaz sem sledil. Stopili smo v sobo, ki naj bi bila menda jedilnica. V sobi je stala miza in na mizi krožniki. Pod je bil umazan, istotako stene. Mene je tresla nekaka groza. — Kakšen osel, da sem se ustavil tu! Sklenil sem, da čimprej pojem ter se poslovim.

Opazil sem, da je bila soba temna, zelo temna; oknice so

(Dolje na 6. strani)

KUPITE CVETLICE ZA BOŽIČ

Za božič smo založili našo cvetličarno z najrazličnejšim, ter najlepšim umetnim in svežim cvetjem. Priporočamo vam, da pridete k nam po vaše božične vence in šopke za okras vašega doma.

Svež šopek cvetlic je najlepši dar za ženo, mater ali dekleta. Razveselite jih!

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!



Ignac Slapnik

Slovenska cvetličarna

6102 ST. CLAIR AVE.

HEnderson 1126

DOMINIK LUŠIN

GASOLINSKA POSTAJA

East 60th in St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da nas obiščete kadar potrebujete gasolin ali olje za vaš avto.

NAZNANILO

Cenjenim rojakom priporočamo našo gostilno v poset.

Vam bomo dobro postregli s finim 6% pivom, žganjem in vinom ter z dobim prigrizkom. Se toplo priporočamo za obilen obisk starim in novim odjemalcem.

Obenem želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

FRANK PRIMOŽIČ

1297 East 55th Street

ENdicott 9692



KUNSTEL'S NITE CLUB

6616 St. Clair Avenue

ENdicott 9208

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!

Pri nas dobite vedno dobro pivo, vino in žganje, ter se priporočamo za naklonjenost. Odprto do 2:30 zjutraj

MARTIN ŠORN

6034 St. Clair Avenue



SLOVENSKA RESTAVRACIJA

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancom!

Z našo točno in prijazno postrežbo, ter finimi gorkimi in mrzlimi jedili, zadovoljimo slehernega gosta. Obiščite nas ob priliki tudi vi. Točimo tudi fino pivo.

John Bukovnik

PHOTO STUDIO

762 East 185th Street

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Janko N. Rogelj

6208 Schade Avenue

ENdicott 0718



ZAVAROVALNINA IN BONDI

POSTREŽBA

je popolna in zadovoljiva.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vam želi



LOUIS ROYTZ

17406 Grovewood Avenue

KEnmore 9758

Kadar si zaželite dobro sveže pivo, pristno vino in žganje, pridite k nam.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

KALISH DEPARTMENT STORE

MODNA TRGOVINA — 7010 ST. CLAIR AVE.

BILL'S SHOE STORE

7008 ST. CLAIR AVENUE

Se priporočamo tudi za v bodoče

Vesele božične praznike in zadovoljnosti polno Novo leto, želi vsem

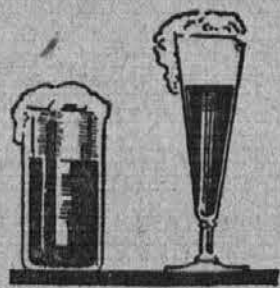
FRANK LAURICH

15601 Holmes Avenue

SLOVENSKA SLAŠČICARNA
COMPLETE FOUNTAIN SERVICE
CANDY AND TOBACCO

MULberry 9467

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancom!



Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Postregli bomo najboljše z dobrim pivom, vinom in žganjem, ter dobrim prigrizkom.

ANTON IN JULIA MAROLT
NIGHT CLUB

1128 East 71st St. - 1129 East 68th St.

DOM SMRTI

(Nadaljevanje s 5. strani)

bile skrbno zaprte, kakor da bi se ljudje bali dneve svetlobe. Druga stvar, ki je nehote izzvala mojo pozornost, je bila ta, da je stala miza mesto sredi sobe, pri kraju, ob velikem zagrinjalu, ki je viselo od stropa in ki je bilo razpeto od enega konca sobe do drugega. En stol je bil postavljen k mizi tako, da se je njegovo naslonjalo skoro dotikalo zagrinjala. Poleg tega stola je stalo okoli mize še četrto drugih stolov. One človeške pokveke ni bilo nikjer.

— Sedite tu, Mr. Crockrell, — je dejal stariček ter pokazal na stol pred zagrinjalom.

Stopil sem proti stolu ter se nehote ozrl proti rdečelasi ženski. V njenih očeh sem opazil triumfalen blesk, od katerega si nisem nič dobrega obetal. Dospel sem skoraj do mize, ko sem v svoje največje začudenje opazil, da je meni namenjen stol že zaseden. Na njem je sedel neki mož, otožen in smrtnobled mož. Ta mož je dvignil proti meni svojo tenko, prosojno roko ter svareče odkimal z glavo. Ta mož je bil — Ben Parker.

Za trenotek je bil tam, nato je izginil.

Jaz sem se ustavil na tej strani mize. — Jaz bom rajši kar tukaj sedel, — sem dejal, kolikor mogoče hladno. Vsi so me začudeno pogledali, toda molčali.

Vsi smo sedli. Poizkusil sem jesti, ali grizljaji mi niso hoteli iz ust. Ves čas sem premišljeval, kje je ostala ona pokveka. Kako da ni prišel k obedu? Skrbno sem tudi pazil na vrata, ki so vodila v vežo, ker sem se bal, da bi bil na ta ali oni način presenečen. Sveda nisem imel niti najmanjšega pojma, koliko ljudi je pravzaprav v hiši. Prepričan sem bil, da mi je moj prijatelj Parker dal s pomočjo neke misteriozne sile, pa rečite ji Uso, da ali telepatija, varnostno znamenje.

Paja nisem pokusil, temveč vstal. — Zdaj pa moram oditi, — sem dejal. — Mudi se mi, in gledati moram, da dospem čimprej v Bristow. Koliko sem vam dolžan?

— Petinsedemdeset centov, — je odvrnil stariček.

Segel sem z roko v žep ter prinesel ven nekaj srebrnega denarja, toda ko sem ga preštel, sem videl, da je komaj petdeset centov. Vsled tega sem bil prisiljen potegniti iz žepa listnico z bankovci. Skozi trepalnice sem videl lakomne obraze teh ljudi, kako so me opazovali. Vzel sem iz listnice dolar ter ga dal starcu. — Kar pustite, kar je več ter spravite drobiž, — sem dejal ter zopet spravil listnico. Ko sem se nato obrnil ter stopil proti vratom, so vsi trije nenkrat planili name. Tolkli so po meni ter se oprijemali moje ga vratu, rok in nog. V hipu mi

je bilo jasno, da me hočejo vreči na tla, in vedel sem, da se moram boriti, če mi je življenje drago. Udaril sem okoli sebe ter se jih otresel, toda takoj so bili zopet na meni.

Bil sem že skoraj pri vežnih vratih, ko plane mahoma izza zavese ona odurna pokveka. Njegov obraz je bil v tistem hipu naravnost grozen, oči so mu žarele v divjem ognju. Planil je za drugim ter pričel biti po meni s svojimi močnimi, opičnimi rokami. Pretepačje smo se preinili skozi vrata v vežo. Ona stara čarovnica je odnehala ter obležala stokaje na tleh, ostali pa so viseli na meni liki klopi ter se na vso moč trudili, da me spravijo na tla. Tedaj sem opazil v veži stol, katerega sem naglo pograbil, ga dvignil ter s strašno sil otresel z njim po svojih napadalcih. Udarci je zadela starca na glavo ter mu takoj onemogočil nadaljni boj.

Rdečelaska se je še vedno borila kot mož, dočim so padale pesti pokveke po meni kakor udarci kladiva. Jaz sem se boril na življenje in smrt ter se počasi umikal proti vratom.

Končno sem se pritepel in prikotil z nadčloveškimi močmi do stopnic, toda onadva sta mi bila neprestano tesno za petami. Tedaj sem strahoma opazil, da postajam utrujen. Ako se mi posreči priti ven, me bosta satana gotovo zasledovala ter me podila semintja, in prepričan sem bil, da me bosta ujela prej, predno se mi posreči priti do svojega konja. — Ti ljudje me bodo ubili, kakor so ubili ubogega Bena, — sem dejal sam sebi.

Naenkrat začujem v gozdu lajanje psov. Nehote sem prisluhnil, ne da bi se zavedal, kaj je. Nato pa, ko je prihajalo to lajanje bliže in bliže, sem spoznal glas svojih zvestih psov! Zbral sem vse svoje pojemajoče moči in zavpil: — Kastor! Poluks, pomagajta, pomagajta!

In psa sta mi odgovorila, — oh, moj Bog, odgovorila sta mi! Tuleč, hropeč in skakajoč sta pridrvela ko vihra po stezi, krvavo podplutih oči, razklenjenih čeljusti, režečih zob, naježene dlake. Trenotek nato sta bila v velikem skoku na verandi in pred vratni.

— Pomagajta! Dajta jih! — to je bilo vse, kar sem mogel izreči. Hip nato sem ju videl, kako sta planila na moje napadalec. Nato pa je udaril na moje uho peket konjskih kopit, in na poti sem ugledal na konjih troje mož in eno žensko, ki so dirjali proti hiši. Tedaj pa je bilo konec mojih moči in nezavesten sem se zgrudil pred stopnicami na tla.

Ko sem se prebudil iz nezvesti, sem ležal z glavo v naročju svoje žene ter gledal v njene zveste oči. Poleg mene sta stala Kastor in Poluks ter mi lizala roke. — Preko mene se je sklanjal Steve Shores ter mi nastavljal na ustnice od časa do časa malo steklenico.

— Le potegnite, Crockrell! —

mi je dejal. — Imeli ste proketo trd posel!

— Prišli ste baš o pravem času, — sem dejal, ko so mi pomagali vstati. — Ti satani bi me bili umorili, kakor so ubogega Ben Parkerja! Kako to, da ste prišli? —

— O, to je dolga zgodba, — je odgovoril Shores. — Kaj pa mislite glede Parkerja? Ali ste morda kaj razkrili?

Jaz nisem odgovoril, temveč odvedel Shoresa in Frances v hlev ter jima pokazal sedlo in brzdo Parkerjevega konja. Nato sem Shoresu povedal o konjskem okostnjaku v gozdu ter o vsem, kar se mi je prigodilo v hiši.

Sli smo nazaj ter stopili v hišo, kjer so ležali v kotu vsi štirje zločinci, varno povezani in zastraženi od šerifa in njegovega deputija. — Murphy, — je dejal šerif svojemu deputiju, odjedite takoj v Bristow ter se vrnite z ljudmi in vozom, na katerem bomo odpeljali te kreature v ječo. Ali se počutite boljše sedaj, Crockrell?

Shores je stopil tedaj naravnost k zagrinjalu ter ga odgrnil. Zadal je bil majhen prostor in Shores je stopil notri ter se takoj spet pojavil, držeč v roki sekuro. — Ta človek, — je dejal ter pokazal s prstom na pokveko, — je moril. Stal je onkraj zavese ter udaril žrtve s sekuro po glavi. Kako to, Crockrell, da niste vi sedli na oni stol poleg zavese?

— Ker sem bil posvarjen, naj ne sedem, — sem odgovoril.

— Posvarjen? — Shores in šerif Shepherd sta me začudeno pogledala. — Kdo vas je posvaril? — je vprašal Shores.

— Parker sam, — sem odvrnil.

Zgodba Mrs. Crockrell

Ko je onega jutra moj mož odhajal, mi je postalo težko pri srcu. Ko se je še enkrat obrnil v sedlu, mi pomahal z roko ter zaklical zadnji "zbogom," sem se nehote spomnila onega mladega, zdravega moža, ki je istotako odhajal, toda nikoli več se vrnil. Poskusila sem si pregnati skrb ter se lotila dela pri gospodinjstvu. Toda skrb so ostale ter se še povečale, ko sem odprla miznico ter opazila, da je pustil svojo avtomatično pištolo doma. — Sedaj nima niti psov, niti revolverja, sem si mislila s skrbjo. — Oh, če bi ga ne bilo nikoli več nazaj! Toda to je neumnost! Kaj se mu more pripetiti slabega na poti v Bristow? Preotročja sem! —

Ko sem končala svoje jutranje delo, sem sedla na verando ter vzela v roke šivanje. Poizkusila sem šivati, toda moje oči niso videle vbodljajev. Žalostno in strašno tuljenje psov v šupi je še povečalo mojo nervoznost. Sla sem k šupi ter ju poklicala, misleč, da ju pomirim. Čim sta zaslišala moj glas, sta pričela noreti veselja, nato pa milo cviliti in prositi, naj ju izpustim.

(Dalje na 7. str.)

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!



LYON DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

Anton Znidarsič in Sinovi

1166 East 60th Street

HEnderson 8492

V naši mlekarni boste vedno najboljše postreženi z najboljšim mlekom in smetano. Postanite odjemalec domačega podjetja, kjer je vsa oprema v mlekarni sanitarna.

OLD HOMESTEAD TAVERN

1196 Norwood Road

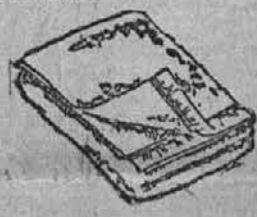
Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!



Se vam priporočamo za nadaljni obisk. Postregli vam bomo vedno z dobrim pivom, vinom in žganjem ter z dobrim prigrizkom.

A. BROFMAN

DEPARTMENT STORE



6806 St. Clair Avenue

Dry Goods, Ladies' and Gent's Furnishings
Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

ANTON BARTOL

1425 East 55th Street

Grocerija



Za praznike bomo imeli veliko zalogo. Se priporočamo, da nakupite pri nas najboljše vrste grocerijo.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

ZLATE'S MEAT MARKET

704 East 140th Street

MULberry 9160



Pri nas dobite vedno najboljše, sveže in prekajeno meso. Se priporočamo vsem Slovencem in Hrvatom.

GEO. KOVAČIČ

6314 St. Clair Avenue

Brivnica

Vesel Božič in srečno Novo leto želim vsem odjemalcem, prijateljem in znancom!

Se zahvalimo vam za dosedanje naklonjenost in se priporočamo za v bodoče.

Demonstracije grškega dijaštva



Na sliki vidimo grško vojaštvo, ki proslavlja Dan grške neodvisnosti. Dijaki so položili vence na grobove svojih junakov. Pri poznejšem spopadu z Nemci in Italijani, sta bila dva dijaka ubita.

DR. J. V. ZUPNIK

ZOBOZDRAVNIK
6131 St. Clair Avenue
vhod iz 62. ceste



Dr. Zupnik vam nudi kompletno zobozdravniško postrežbo, pa najsi potrebujete malo zalitje, izdiranje ali kako drugo zobozdravniško delo in ne glede na to, kako veliko je to delo. Vselej boste prijazno postreženi in dr. Zupnik, ki vam je dolgo let zvesto služil, vam bo hvaležen. Ne glede kje delate ali stanujete, vedno vam bo prikladen obiskati dr. Zupnika ob vsakem času, ki je prikladen za vas. Ni treba nobenega dogovora poprej.

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

ROSEDALE DAIRY

Milk From Approved Dairy Farms
1083 EAST 68th STREET
HENDERSON 4926
James J. Macerol, Prop.

FRANK GABRIEL

1383 East 53rd Street

Mesnica in grocerija
Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim številnim odjemalcem in prijateljem!
Priporočamo se v bodoče

L. R. MILLER COAL CO.

1007 EAST 61st STREET

Quality Coal Anytime and Anywhere
ENDICOTT 1032

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem odjemalcem.

EMERY KRIZMAN

Liquor

961 ADDISON ROAD
ENDICOTT 9193

Vam želi vesele božične praznike in srečno Novo leto!

LEO ZUPANCIC

1140 EAST 67th STREET
Grocerija
HENDERSON 0386

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto, ter se priporočamo v bodoče.

JOE ZALOKAR

911 ADDISON ROAD

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem!

Pri nas vam postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem. Se priporočamo za obisk.

MOLLY'S TAVERN

7508 St. Clair Avenue

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Pri nas vam postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem in z dobrim prigrizkom. — Se priporočamo za obisk.

J. FUCIČ, lastnik

DOM SMRTI

(Dalje z 6. str.)

Moji živci so bili prénapieti, šivati nisem mogla, zato sem odložila delo. Kaj se je godilo z menoj?

Nekaj mi je neprestano reklo, da bo nesreča in da me Morris potrebuje.

Naenkrat sem začula peketa-nje konjskih kopit in skozi vrata dvorišča je prihajalo troje mož. Eden teh je bil šerif iz Bristowa, ostala dva pa sta mi bila tujca.

— Dobro jutro, Mrs. Crockrell — je pozdravil šerif. — Kje je vaš mož?

— Morris je šel v Bristow, odgovorim.

— V Bristow je šel? — je ponovil šerif. — Kdaj pa je odšel?

— Pred dobro uro, morda pred dvema urama, — sem odgovorila.

Videla sem čudne poglede, s katerimi sta se spogledala moža. Šerif je takoj na mestu obrnil svojega konja, jahal k ostalima ter govoril s tihim glasom z enim teh, ki je bil velik, mrk in molčeč mož. Nekaj časa so govorili vsi trije, nato pa sem čula onega moža reči: — Da, bolj je, da ji poveste.

Da mi pove . . . da mi pove! Kaj naj mi pove? Bila sem blizu nezvesti, ko se je šerif obrnil k meni ter rekel: — Mrs. Crockrell, to je Mr. Steve Shores iz Puebla. — Jaz sem se naklonila, ko je oni veliki mož dvignil svoj klobuk. — To pa je Mike Murphy, moj deputij. — Jaz sem se zopet lahno priklonila.

— Mrs. Crockrell, — je nadaljeval šerif, — prišli smo, da naprosimo vašega moža, da bi šel z nami; namenil sem se, da ga zaprišem kot deputija.

— Kot deputija? — sem ponovila začudeno.

— Da. Mi smo namreč na sledu nekim kriminalnim lopovom, katere sledi Mr. Shores iz Colorade. Sedaj smo jim tesno za petami, zato bi želeli, da bi šel Mr. Crockrell z nami. Ali ste pa gotovi, da je šel vaš mož v Bristow?

— Seveda, seveda, — sem dejala, — toda zakaj — zakaj vprašujete?

— Zato, Mrs. Crockrell, ker če bi šel v Bristow, bi ga morali mi srečati.

Tedaj je prišlo. Polastila se me je groza. — Oh, meni je nekaj reklo, da bo nesreča, kakor hitro je odjezdil, — sem zajec-ljala. — Ne revolverja, ne psov ni vzel seboj. — In kakor bi hotela potrditi mojo izpoved, sta psa v šupi žalostno zatulila. —

— Kaj je to? — je zaklical Mr. Shores.

— Psa sta — Kastor in Poluks — krvna psa mojega moža, ki ju je kupil pred mesecem dni v Fort Smith.

— Krvna psa? — je ponovil Shores. — Takoj ju izpustite, Mrs. Crockrell! Vzeli ju bomo seboj.

Jaz sem stekla k šupi. Šerif in Mr. Shores sta skočila s konj

ter mi naglo sledila. Pri vratih sem se ustavila.

— Ali bi hotel eden od vas osedlati mojega konja? — sem dejala. — Jaz grem z vami. V dveh minutah bom opravljena.

— Bom že jaz preskrbel konja, Mrs. Crockrell, — je dejal šerif. Nato sem odklenila vrata šupe ter spustila psa. Čim sta bila zunaj, sta veselo skočila po meni.

— Ali poznata psa konja, ki ga je jahal vaš mož? — je vprašal Mr. Shores.

— Da, da, — sem odgovorila kot v nekaki mrzlici, — saj spita v hlevu. — Nato sem stekla v hišo, odložila krilo ter obekla jahalne hlače. Ko je šerif privedel pred verando mojega konja, sem bila že pripravljena.

Psa sta medtem vohala po tleh ter tekala semintja. Gredeč skozi vežo, sem snela z obešalnika možev suknjič ter jima ga dala povohati. Čim sta povohala suknjič, sta zamajala z repi ter pričela veselo lajati. Nato smo skočili na konje ter v skoku odjezdili.

— Meni se vse dozdeva, — je dejal šerif, — da je jahal Crockrell po bližnici v Bristow.

— Ne verjamem, ker ni nikdar uporabljal one poti, — sem odgovorila.

— Vsaka stvar se zgodi enkrat prvikrat, — je dejal šerif.

Končno smo prijezdili do razpotja. Ena pot je vodila naravnost v Bristow, druga, bližnica, pa skozi temen gozd. — Tamkaj smo za hip obstali. Psa sta povohala tla ter jo brez pomišljanja udarila po bližnici. — Mislim sem si tako, — sem slišala reči šerifa.

Ko smo prispeli v gozdu do nekega mesta, sta pričela psa letati semintja ter vohati po tleh. Videti je bilo, da sta zaloburjena.

— Meni se dozdeva, — je rekel Shores, — da je stopil tukaj Crockrell iz tega ali onega vzroka s konja. Psa sta že zopet dobila sled.

Tedaj pa je pretrgal ozračje klic. — Psa sta odgovorila s strašnim, jeznim glasom ter se zakadila nalik dvem furijam naprej. — To je glas mojega moža! — sem zavpila. Vzpodbodli smo konje ter oddirjali za psoma. Trenotek pozneje sem zagledala Morrisa, ki se je boril na življenje in smrt. Videla sem, kako sta Kastor in Poluks planila na napadalce mojega moža, in slišala sem, kako je Morris s pojemajočim glasom zaklical psoma: — Pomagajta! Dajta jih! — Nato sem skočila s konja ter stekla proti možu, katerega sem še pravčasno prestregla, da ni utrujenosti in slabosti padel na tla.

Ko si je nekoliko opomogel ter nam povedal o napadu nanj, smo odšli v hišo, kjer nam je Mr. Shores pokazal "Zaveso smrti." Toda, ko nam je Morris povedal o svaritvi — ko nam je prisegel, da je videl Ben Parkerja sedeti na stolu ter dvigniti roko, smo se vsi začudeno spogledali. Celo zakrknjeni, tihi zločinci v kotu so tedaj pokazali znake strahu ter se pričeli tresti groze, stara čarovnica pa je pričela histerično kričati.

Jaz sem sledil tem satanom stotine milj, — je dejal Mr. Shores. — Ravno tak prostor, ravno tako odljuden in samotni kakor je ta, so imeli v Coloradi. Ljudje, ki so tam mimo potovali, so izginjali, kakor bi se bili v zemljo vdrl. Oblasti so pričele sumiti to družino ter podvzele potrebne korake, da bi se jo zaprlo, toda ti satani so pravčasno nekaj izvohali ter pobegnili. Mi smo tedaj preiskali njih stanovanje, — tedaj je Shores pogledal okoli sebe, nato pa nadaljeval: — kar bom storil sedaj tudi tukaj.

Jetniki so stremeli vanj s svojega kota kot hipnotizirani. Opazila sem, da jim polzi v debelih kapljah znoj raz čelo. Stara ženska je stokala in jadikovala groze. Shores je porinil mizo sredi sobe, prijel za vogal umazane in raztrgane preproge, ki je bila spodaj, ter jo potegnil proč. — Pod preprogo smo ugedali v podu dvigalna vrata. Shores je za hip obstal in na njegovem obrazu se je pojavil trpek smehljaj. —

Nato je stopil v kuhinjo ter se vrnil iz nje s svetliko v roki, katero je prižgal. Nato je vzdignil vrata v podu, se sklonil nad odprtino ter posvetil vanjo.

Ko se je zopet vzravnal, je bil njegov obraz mrtvaško blede. Zgrudil se je na stol ter naredil dolg požirek iz steklenice, v kateri je imel žganje. — Poglejte dol, šerif! — je dejal. — Stirje so! . . . V kabini koloradskega gorovja jih je bilo šest . . . torej deset vseh skupaj . . .

Šerif je pogledal dol ter se prestrašen odmaknil. Mr. Shores je potegnil nato iz žepa svojo težko avtomatično pištolo ter stopil proti zločincem. — Ustavil se je pred starcem, nastavljal mu cev pištola na čelo ter dejal: — Kje je denar, ki ste ga vzeli Parkerju? Odgovori takoj sicer, pri Bogu, ti razstreli možga-ne!

Starec je nekaj stokal, končno pa izjcljal, da je denar skrit v šupi v senu. Mr. Shores je odšel ven ter se kmalu vrnil z denarjem, katerega je izročil šerifu. Tedaj pa je dospel nazaj tudi Mike Murphy ter privedel seboj skupino razparjenih mož, ki so hoteli na vsak način linčati vso zalego ter jo obesiti na drevje. Mr. Shoresu in šerifu se je posrečilo moše pomiriti, ko sta jim zagotovila, da bodo zločinci izročeni roki pravice. Nikoli ne bom pozabila, kako je planila množica teh razjarjenih mož v hišo, kako je z grozo opazovala vrata v podu ter zaveso, za katero je stal morilec ter pobijal svoje žrtve s sekiro, s katero jih je udaril skozi zaveso po temenu. Dva ali trije možje so skočili v šupo ter se vrnili z vrvmi, katere so vrgli preko drevesnih vej. Toda tedaj je stopil prednje Morris ter jih prosil, naj opuste svojo namero.

— Nikar, možje! — je dejal. — Nikar si ne omadežujte svojih poštenih rok nad temi umazanimi zločinci! Pustite, da se jih izroči roki pravice! Može, jaz ne govorim sam zase, temveč Ben Parker stoji zraven mene — in tudi ta vas prosi, da

(Dalje na 8. strani)

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

DIXIE BEDDING MFG. CO.

5505 ST. CLAIR AVENUE
HENDERSON 1198

Reliable Renovating Service
We Clean Rugs and Carpets

PETER KECIC

6622 ST. CLAIR AVENUE
Gostilna

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

Pri nas dobite vedno dobro vino, pivo in žganje. Se priporočamo za nadaljni obisk.

ROGEL IN SIN

6526 ST. CLAIR AVENUE
Krojačnica in čistilnica oblek

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

Se priporočamo, da si daste obleko napraviti pri nas, kakor tudi, da se poslužite našega podjetja kadar daste obleko izčistiti ali zlikati.

FRANK KLEMENČIČ

1051 ADDISON ROAD
HENDERSON 7757

Barvar in dekorator

Zahvaljujem se za dosedanje naklonjenost ter se priporočam tudi za v bodoče.

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

ST. CLAIR AVE. CAFE, INC.

Joseph Dolinar, Mgr.
Beer, Wine, Liquor — Light Lunch
6737 ST. CLAIR AVENUE

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem prijateljem.

Se priporočamo za obilen obisk in vam bomo postregli najboljšje.

JOSEPH TREBEC

Meat Market
1423 EAST 55th STREET



Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

MR. in MRS. ANTON PETKOVSEK

965 ADDISON ROAD
HENDERSON 4893

Žganje — pivo — vino

EAST 61st ST. GARAGE

FRANK RICH, lastnik

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim številnim odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo za nadaljne obiske

FRANK Sersen IN SIN

GULF SUPER SERVICE

Vogal Waterloo Road in E. 158th St.

Damo vedno najboljšo poslugi

Prav vesele božične praznike in srečno veselo Novo leto 1943 želimo vsem in se priporočamo.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

Euclid Dairy Co.

MLEKO, SIR, SMETANA, SLADOLED (ICE CREAM)

515 EAST 200th STREET

KENmore 0515

Mleko je najbolj zdravo in najbolj redilno, ne samo za otroke ampak tudi za odrasle

LOUIS CIMPERMAN

1115 Norwood Road



GROCERIJA IN MESNICA

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem
odjemalcem in prijateljem!

Se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost ter se
priporočamo za v bodoče.

FRANK PAULIN

ATLANTIC GASOLINSKA POSTAJA

Vogal East 61st in St. Clair Avenue

ENDicott 9104

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem
odjemalcem in prijateljem!

Naša postrežba vam bo v zadovoljstvo ter Vam
bomo za Vaš obisk hvaležni.

WOLKOV JEWELERS, INC.

6428 St. Clair Avenue



Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo
leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Vesele božične praznike in srečno Novo Leto!

MERRYMAKERS CAFE

4814 Superior Avenue



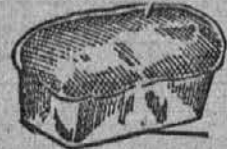
DOBRO PIVO, VINO IN ZGANJE

Pri nas imamo najnovejši muzikalični aparat
"Automatic Hostess" na katerem slišite preko tisoč
komadov — samo dvajset enakih v mestu!

FRANK IN MARIAN SODNIKAR

FAJDIGA & KLANČAR

Slovenska pekarija v Slovenskem narodnem domu



6413 St. Clair Avenue

Za božične praznike kupite vaše potice, kolačke,
pecivo in kruh v slovenski pekarni.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!

ST. CLAIR WINDOW SHADE CO.

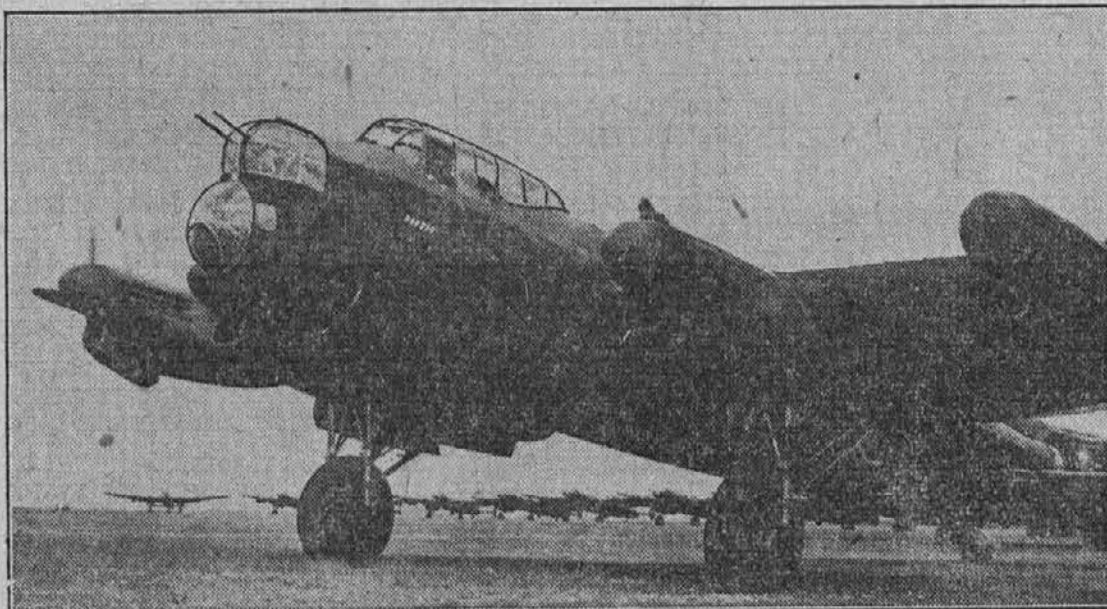
6532 ST. CLAIR AVENUE

ENDicott 3154

Okenski zastori in stenski papir

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Angleški bombniki



Na sliki vidimo težke angleške bombnike Lancaster tipa, ki čakajo signala za odlet
nad Nemčijo.

Emile Zola:

ZAKAJ?

Zjutraj so prišli delavci v to-
varno. Delavski prostori so bili
mrzli in pusti kot da bi v njih
kraljevala smrt.

V kotu dvorane je stal velik
stroj, tih in miran s svojim
železnim kolesjem in jeklenimi
rokami.

Tovarnar je odprl vrata svoje
pisarne.

— Otroci, danes ne bo
dela. — Nič naročil ni. — Za-
loga je še polna in ne vem, ka-
ko bi se je iznebil. — Mesec de-
cember, od katerega sem naj-
več upal, me bo uničil. — Za
nedolocen čas moram vstaviti
dela. —

Oči žensk so se napolnile z
vročimi solzami. — Može, ki
so hoteli biti malo bolj pogum-
ni, so se tolažili, da v Parizu
nikdo lakote ne umre. — Za-
tem so odšli molče iz tovarne.
— Velik, molčeč stroj, stoječ
v kotu, je bil mrtev, za katerim
so zalovali.

Po cestah blodi tovarniški de-
lavec. Osem dolgih dni je pre-
šlo, pa še vedno trka zastoj na
vsaka vrata. — Vsa vrata so za-
prta, nobena se mu ne odpro. —
Ves trud je zastoj. — Praznih
rok se vrne.

Droban dež prši. Pariz je te-
man in žalosten.

Delavec roma in roma vedno
naprej po dežju.

Deževnih kapelj ne čuti več,
čuti le lakoto.

Omamljen in omenen se na-
sloni na mostni steber, ob ka-
terem se lomijo peneci valovi.
Nekaj ga vabi z milim zape-
ljivim šumenjem. — Zatem se
vzdrami. — Ne, to bi bilo pre-
podlo, preponiževalno. — Po-
časni se odpravi naprej.

Dež je pojenjal, električne
svetilke razsvetljujejo v vseh
mogočih barvah izlože zlatar-
jev.

Samo šipo mu je treba ubiti,
popaсти perišče in preskrbeti se-
bi in svoji družini prijetno živ-
ljenje.

Pri pogledu na razsvetljeno
pekarijo se spomni, da je obljubi-
l svojemu otroku kruha.

Domov si ne upa, ne upa po-
vedati, da je lagal.

Zastoj premišljuje, kaj bi
jima povedal, da bi začeli znova
trpeti in čakati.

Ne, brez kruha ne morejo bi-
ti več. On že lahko vzdrži, toda
žena in otrok!

Za trenutek mu prešine mo-
žgane misel, da bi prošil, da bi
beračil. Toda kakor hitro pride
mimo njega kak gospod ali ka-
ka ženska, mu ohromi desnica,
v grlu ga nekaj stisne, in se
opoteče nazaj, tako da se mimo-
idolci začudeno ozirajo in ga me-
rijo s prezirljivimi pogledi, mi-
sleč, da je pijanec.

Medtem pa čaka pri hišnih
vratah žena svojega moža.

Bleda je, blede kot smrt. —
Tanka obleka pokriva le delo-
ma njeno nežno postavo. Ker jo
le preveč zebe, hodi semintja
in cepeta z nogami.

Vse, kar je imela doma je od-
nesla v zastavljalnico. — Brez-
delnost izprazni vse omare in
zaloge.

Zadnjo žimnico je prodala
starinarju.
Prislonila se je k oknu, da
se malo zaščiti pred vetrom.

Tudi ona je iskala delo, toda
zastoj. Njen kredit je izčrpan;
pek in trgovec nočeta več po-
soditi. — Niti mimo vrat si ne
upa. — Popoldne je bila pri
svoji sestri, toda tudi tam je
revščina zelo velika. Pri odhodu
ji je obljubila, da bo prinesla
kos kruha, če bo mož kaj zaslu-
žil.

Toda ni ga, ni ga. — Dežuje
kot da bi kdo izlival iz škafa.
— Uboga žena si poišče zavetja
pri težkih vratih.

Težke deževne kaplje ji pa-
dajo na teme, njene obleke po-
staja vedno bolj mokra. Nestrp-
nost je premaga ter gre na
cestni vogal čakati moža.

Toda nič, od nikoder nič.

Slednjič zagleda svojega mo-
ža, ki se s težavo priplazi po
ulici.

Plane k njemu in zašepeta:
— No? — Kako je?

Mož sklene glavo in ne od-
govori ničesar.

Opotekajočih korakov se od-
pravita po stopnicah.

Deklica ne spi več. — Gleda v
brlečo svetilko in premišljuje.
— Z mrzlimi ročicami pritiska
odejo k sebi in premišljuje.

Nikdar ni imela nobene igra-
če. — Tudi v šolo ne more, ker
nima obutve.

Spomni se, da jo je včasih
mati peljala na izprehod. —
Toda od tega je že davno, dav-
no.

Kmalu zatem so se preselili.
— V tem stanovanju je sam led.

— Še huje kot led, kajti niti
led ne more tako zebsti.

Od tistega časa je vedno lač-
na. Misli, da mora biti zato lač-
na, ker je še majhna. Veliki
ljudje so že vajeni lakote. — Ma-
ti je vedno lačna, pa ji noče
povedati.

Če bi se upala, bi vprašala
mater, zakaj so ljudje na svetu,
ko morajo vendar vedno strada-
ti.

In pri njih je vse tako grdo
in mrzlo. Od črvov razjedeno
pohištvo in mrzle gole stene.

Zdi se ji, da je videla nekoč v
senjah gorke in lepe sobe.

Zapre oči, da bi zopet sanjala.
Zarki, ki prihajajo skozi na-
pol zaprte trepalnice tvorijo
zlat obroč. — Oh, če bi mogla
skozi ta obroč.

Veter piha. — Deklica začne
kašljati.

Oči se ji napolnijo s solzami.
— Včasih se je bala, če je bila
sama, zdaj ji je pa vseeno.

— Že od večeraj zvečer ni ničesar
jedla. — Mati je skoraj gotovo
odšla po kruh. — Na drobne
koške ga bo zrezala ter jedla
mrvice za mrvice. — Igrala se
bo s kruhom. — Oh, kako bo
lepo.

Mati pride in oče žnjo. —
Presenečena jim pogleda v ro-
ke. — Oba molčita.

— Lačna sem — pravi dekli-
ca.

Oče sede na stol, obraz si za-
krije z rokami in prične ihteti.

Mati skuša premagati jok,
odeva deklico, prigovarja ji, da
naj bo pridna in naj lepo zaspi.

Otročiček se pa ojunači, obja-



American freedom
Or else Japanedom—
Of which are you fonder?
Be a victory bonder!



Illustration by G. Crockett.

BUY WAR BONDS AND STAMPS

U. S. Treasury Department.

Ženske

— No, ali še nisi našla glav-
nika?

— Glavnik sem že našla, pa
sem ravnokar lase izgubila.

Tašca

Nek bogat čikaški trgovec s
prašiči in eksporter je prišel k
uglednemu zdravniku in ga
vprašal:

— Gospod zdravnik, koliko bi
stalo, če bi balzamirali mojo
taščo?

— Najmanj šeststo dolarjev.

— To je malo preveč. — Ali
bi ne bilo tudi dobro, če bi jo
nasolili?

Moderni otroci

Učitelj vpraša v šoli učenca:

— Kako ti je ime?

— Izidor.

— Tvojemu očetu?

— Nimam očeta.

— Tvoji materi?

— Nimam matere.

— Ti ubogi otročiček, kako
si pa prišel na svet?

— Pravijo, da se je bila moji
teti nekda zgodila nesreča.

Zdravnik je rekel bolniku, ki
je pri operaciji izgubil vid: —
Kaj ne, da mi popolnoma zaupa-
te? — "Da, slepo vam zaupam"

— je odvrnil bolnik.

— Prosim, bodi tako dober,
posodi mi deset dolarjev. — Ne,
ker ne govoriš resnice. — Za-
kaj ne? Reči bi moral, bodi
tako neumen.

Dom smrti

(Nadaljevanje s 7. strani)

si ne omadežujate svojih rok z
njihovo krvjo! —

Prošnja mojega moža je za-
legla. — Može so skočili v hišo
ter pribrali ven ujetnike, kate-
re so pometali kot zvezana tele-
ta na voz. Razen mene in Mor-
risa so vsi odšli v Bristow, mi-
dva pa sva odjahala proti domu.

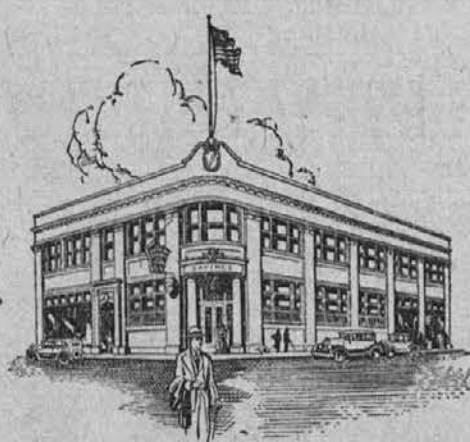
Okoli naju sta skakala psa ter
se veselo vzpenjala po hrzajočih
konjih; čutila sta, da sta storila
svojo dolžnost.

Iz "Wide World" — A. S.

me mater okoli vratu in vpraša
s šepetajočim glasom:

— Povej, mama, zakaj so
ljudje lačni?

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!



St. Clair Savings & Loan Co.

6235 St. Clair Avenue

HEnderson 5670

JEANETTE'S RESTAURANT

1022 EAST 63rd STREET

Vedno postrežemo z najboljšo domačo hrano in
6% pivom ter vinom. Se priporočamo za obisk.

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto želimo
vsem našim gostom!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

MODIC'S CAFE

6201 ST. CLAIR AVENUE

Izvrstno pivo, vino in žganje

HEnderson 9103

Želim prav vesele božične praznike in srečno Novo leto

1943 članstvu Dr. Carniola Tent,

št. 1288, The Maccabees

in delničarjem SND.

IVAN TAVČAR, tajnik

Želim prav vesele božične praznike in srečno Novo
leto vsem odjemalcem in prijateljem!

KOMIN'S PHARMACY

6430 ST. CLAIR AVENUE — Vogal Addison Road
Slovenska lekarna — nasproti SND

Vsem rojakom se zahvaljujemo za dosedanje na-
klonjenost in se priporočamo za v bodoče.

ANDREW RUZIK

6704 ST. CLAIR AVENUE

Brivnica

Želim prav vesele božične praznike in srečno Novo
leto vsem obiskovalcem in prijateljem!

RALPH ČEBRON

MESNICA IN GROCERIJA

4030 St. Clair Avenue

HEnderson 7182

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

CHARM DRESS SHOP

Lingerie — Hosiery — Millinery

Silk Dresses Up to Size 52.

827 East 185th Street

To in ono iz našega ženskega sveta

Otrokovo zdravje po zimi

Sveže moči, ki si jih otrok nabere poleti in velikih počitnicah, navadno ne zadoščajajo za vse dolge zimske mesece. A tudi živčevje težko zmaguje naporni šolski čas. Skrb za odpornost in zdravje otrok naj bi bila torej pozimi še bolj živa in obsežna, kakor v letnem času, ko nam je narava najboljša pomočnica.

Na kmetih se mladina brez posebnih priprav, ured in odredb sank, smuče, drsa. Otroci so tu vse bolj samostojni in si čisto sami preskrbe vso potrebno pripravo. Malo oblečeni, modrih obrazov se vdavajo veselju zimskega športa; pri tem so zdravi in polnih lic. Za mestne otroke je vse težje. Treba biti po predpisih oblečen, prostor za sankanje, smučanje, drsanje je mnogim oddaljen ter ni povsod brezplačen. In končno so roditelji in vzgojitelji vse bolj plašni in se čisto pretirano boje prehlada.

Najenostavnejši, razmeroma ne predrag, a gotovo najbolj zdrav šport za otroke in odrasle je vsekakor drsanje. Ob rednem izvajanju tega prelepega športa se telo enakomerno razgreje, kri se pretaka neznatno pospešeno po vseh žilah in žilah, zaide v skrajne okončine in glavo ter zadostno prepoji možgane. Telo se utrdi in postane odporno, živčevje se okrepi. Še dolgo po končanem drsanju je malim drsalcem prijetno toplo, veseli, vedri in živahni so, gibčni in imajo tek; a tudi duh se sorazmerno razveseljuje razvijanja.

Strah, da bi se otroci prehladili ali si polomili noge ali roke, je neutemeljen in vsaj močno pretiran. Tudi na cesti si lahko zlomijo ude, jih povozijo kolesar, avto, voz. Zdatki za izvajanje zmerne športa, zlasti drsanja, so dobro naloženi. Po velikih mestih imajo drsalnice z umetnim ledom.

MATERINSTVO

Ze pri dojenčku opazamo lahko, da se hoče igrati z ročicami in kasneje tudi z nogicami. To so prvi poizkusi igre. Pozneje sledi ropotuljice, živalice, punčke. Starši povečini ne vidijo v igri drugega kakor dejstvo, da otroka zaposli in mu krajša čas, kvečjemu še, da ga pripravlja in vodi za življensko delo.

V resnici pa nudi igra globok vpogled v svet otroka in mora biti vzgojitelju takorekoč ključ do njegove duše.

Igra je otroku deio. Zanimivo je, kako živo deluje pri igri otrokova domišljija. Vsak predmet zna prilagoditi sebi v korist in v službo. Zajaše palico, ki mu je konj; sestavlja iz deščice ali kamenčkov vlak, iz škaljice si napravi voz ali avtomobil, iz peska peče kolače. A v vsakem položaju se vede dosledno igri primerno. Treba ga samo prikrito opazovati kako se povsem pravilno ponaša kot namišljeni jezdec, šofer, sprevednik, kuhar. Tako predan je svojemu delu v igri, da ga čisto smatra kot resnico.

Najraje ima otrok priproste igrače, ki se dajo sestavljati in zopet razdirati ter nudijo njegovemu duhu dovolj zaposlitve. Iz kock, palčic, klinčkov gradi hiše, stolpe, reke, trdnjave. Pri tem se razvija njegovo opažanje, njegov razum se bistri; pri merja igro z dogajanjem okoli sebe in na ulici, popravlja nedo-

statke v svojem delu, razdira in gradi iznova. Treba ga samo pustiti, da samostojno in po lastnih predstavah ustvarja, ga pohvaliti, ako je dobro napravil in ga dobrohotno opozoriti na napake. To mu je vzpodbuda za nadaljevanje. Malo zabave in otroškega veselja uživa otrok, ki so mu roditelji celo pri igri vedno v pomoč, ga navajajo ali celo komandirajo; s tem mu zamore lastno voljo, svojskost in ga dolgočasijo.

Novodobna vzgoja stremi za tem, da daje otrokom igrače, ki jim niso samo v zabavo, marveč jim nudijo tudi čimveč prilike, da razmišljajo in se sami trudijo. Ljubša je otroku igrača, ki si jo je napravil sam kakor najdražja iz trgovine.

Zato je jako umestno, da dobe že majhni otroci, dečki in deklice razno orodje in pripravo za uporabo orodja.

Naj tolčejo, režejo, žagajo, vrtajo in potem sestavljajo. Prevelika bojazen, da se bodo poškodovali, ni na mestu. Otroci kmalu spozna, da je sebi in drugim sam odgovoren za svoja dejanja; naučil se bo pazljivosti in previdnosti, a postal bo pri tem tudi ročen in pripraven.

Otrokom treba dati priliko in možnost, da se živje v igro in se igrajo, dokler je čas za to. Deca, ki je vedno v družbi odraslih, ne pozna prave mladosti. Ko stopi v samostojno življenje, se težko znajde, ker je nesamostojna in odvisna od pomoči in nasvetov odraslih.

Poglejmo samo na kmete! Dečki na paši si sestavljajo sami svoje igrače: piščalke, lesene konjičke, vozičke. Deklice doma pa so že cele mamice: poleg punčk iz cunj, ki so jim v igračo, ko so še prav majhne, jim je pozneje naložena skrb za najmanjše bratce in sestrice in čisto tudi za delo v kuhinji in v hlevu. Ze zgodaj se v njih razvije čut dolžnosti in odgovornosti.

Navajajmo zato tudi mestne otroke k samostojnosti v igri in delu!

Slava koprivi

"Bog da zdravilom, da rastejo iz zemlje," pravi stari izrek. In zares: za plotovi, smetiščih in ograjah, kjer so najbolj zapuščeni kraji raste ta grda rastlina, ki te zaskeli in speče, če se jo dotakneš. To je kopriva, ki jo botaniki in zdravniki silno hvalijo in jo priporočajo, češ, da je kopriva ena izmed najdragocenejših rastlin, kar jih je sploh na svetu. Zakaj? Zato, ker vsebuje kopriva več apna in železa ko naše najboljše solate. Razen apna in železa je v koprivi mnogo kalija, magnezije, fosforja, žvepla in klorovih spojin. Torej je v koprivi polno taktih snovi, ki jih je naše telo potrebno, da more rasti in uspevati v moči in zdravju. — Če jemo koprivo kot "solato" v zmesi z drugo solato, daje ko-

priva prijeten vonj vsej solati. Če jo na drobno sesekljamo, nič ne peče in se je na bojmo! — Sok iz koprive je krasno za čiščenje krvi, žene na vodo, vsebuje čreslovino in je dober zoper katar v črelih. — Knaip priporoča koprivo zoper revmatizem; po bolečem delu telesa se s koprivami "natepamo." Bolje in bolj učinkovito je, če pijemo zraven še sok iz kopriv. — Čaj iz kopriv, ki ga zvečer skuhamo, pustimo čez noč stati in ga zjutraj pogrejemo; je zlasti potreben otrokom, ki so slabih kosti in ki ne dobijo dovolj apna iz jedi. Naj otroci pijejo tak čaj in drugič čaj iz rmana, regrata, preslice in spet kopriv. Čvrsti bodo in krepki.

— Vsaj enkrat, še boljje dvakrat: spomladi in jeseni, naj bi si človek s temi čaji očistil in okreplil kri! Kot zunanje zdravilo vpliva kopriva izvrstno, če si s sokom izpiramo grlo, ga utiramo v kožo na glavi zoper izpadanje las. — Za zelenjadno juho so koprive izvrsten dodatek in nikoli ne stopajmo mimo kopriv, ne da bi prinesli domov nekaj mladih vršičkov koprive. Česar ne bomo takoj pojedli, pa ožmimo za sok, ali posušimo za čaj. Glede na to leži denar zraven ob cesti, zakaj vsa draga zdravila ne zaležejo toliko kot taki čaji. — Vsak vrt pa ima kak "izgubljen" kotiček, kjer mogoče ne raste ničesar, a če že ne raste, bi rastla, če bi jo posadili, naša dobra kopriva. Čim več vršičkov ji bomo poščili, tem več jih bo poglala. Brez vsakršne nege in pažnje te bo od marca do zime oskrbovala s svežimi vršički.

Ruski način prirejanja čaja

Zavri svežo vodo v čistem loncu in jo vlij približno četrt litra v majhno ročko, ki se dobro zapira na kakih 6 žličkah čajnih lističev, ako prirejša čaj za večje število oseb. Postavi ročko na toplo, vendar čaj ne sme vreti; stoji naj 10—15 minut, da dobi tekočina rubinasto temno barvo. To je čajni izvleček

ali esenca. Vlij v vsako skodelico nekoliko čajnega izvlečka, potem dolj vroče vode in čaj je gotov. Ko smo odlili ves čajni izvleček, lahko ponovno nalijemo na iste lističe nekoliko kropa; sedaj mora stati dalje časa, da dobi barvo. Drugič prirejeni izvleček ni tako močan.

Ako svojih gostov ne poznamo dobro in ne vemo natančno njihovih navad in njihovega okusa, prepustimo njim samim, da si oslade čaj in ga začinijo z rumom ali limonovim sokom. K čaju namreč serviramo poleg sladice, ki ne sme biti pretežke in presladke, vedno tudi v ličnih posodicah in stekleničkah sladkor, rum, žganje, limonov sok, mleko, smetano. Navadno

so dobrodošli tudi razni obloženi kruhi (sendviči) in slano pečivo.

Čaja ne nalijemo v skodelice prav do vrha; žličke damo k skodelicam edinole zato, da gost pomeša čaj. Čaja kakor tudi kave, namreč ne jemo z žličko, marveč ga potihem srebujemo v požirkih iz skodelice.

Kje postrežemo s čajem, je odvisno v kakšnih razmerah živimo, kakšne prostore ima; navadno v jedilnici ali v sprejemnici. Vse to ni zelo važno; važno je, da zna gospodinja ustvariti ozračje prijetne domačnosti in gosti odhajajo z željo, da čimprej zopet pridejo.

Čaj serviramo popoldne med

5 in 7 uro. Po večerji pa navadno ne postrežemo s čajem ali nico.

POSTER FOR BOND CAMPAIGN



BUY WAR BONDS

DISTRIBUTED NATIONALLY.—More than 640,000 copies of this striking new War Bond poster, showing troops going forward in battle with bombers and a vision of Uncle Sam carrying the Star Spangled Banner overhead, are being distributed throughout the Nation for display in theaters, busses, schools, and other places of public notice. The poster was drawn by N. C. Wyeth, famous illustrator and muralist.

Form No. WSS-573

Pošiljamo Vam vesele pozdrave in novoletna voščila!

Zahvaljujemo se vam za vašo naklonjenost v letu 1942 ter želimo, da bi še nadalje uživali vašo naklonjenost v letu 1943.

Imamo tisoče različnih stvari, pripravnih za darila. Krasne zavojčke Candy-ja, Kodaks, parfuma, itd. Zdravniške recepte izvršujemo natančno in točno.

JOHN E. CASS

DRUGGIST

Vogal Cherokee Avenue in E. 185th St.

Telefon: KEnmore 2877

Prav vesele božične praznike in srečno novo leto želi

Waterloo Department Store

Najlepša hvala vsem Slovincem in Hrvatom za naklonjenost, ter se priporočamo v bodoče. V naši trgovini dobite tisoče raznih stvari, pripravnih za božična darila, za celo vašo družino.

15504-12 WATERLOO ROAD

VOGAL EAST 156th ST.

Vesele praznike želi vsem

JOHN

POLLOCK

Slovenski trgovec v Slov. nar. domu na

6407 St. Clair Avenue



GANTNER of California

JOHN KRAMER'S



BONDED WINERY

5303 St. Clair Avenue

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim cenjenim posetnikom!

Zahvaljujemo se vam vsem za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za obisk tudi v bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobro pijačo in grocerijo.

JOE in JENNIE LEVSTIK

1169 EAST 67th STREET

PRIJATELJ'S PHARMACY

ST. CLAIR AVE. Cor. EAST 68th ST.



Prescription Druggists
ENDICOTT 4212
We Deliver

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

NOTTINGHAM WINERY

THOMAS KRAŠOVEC, lastnik

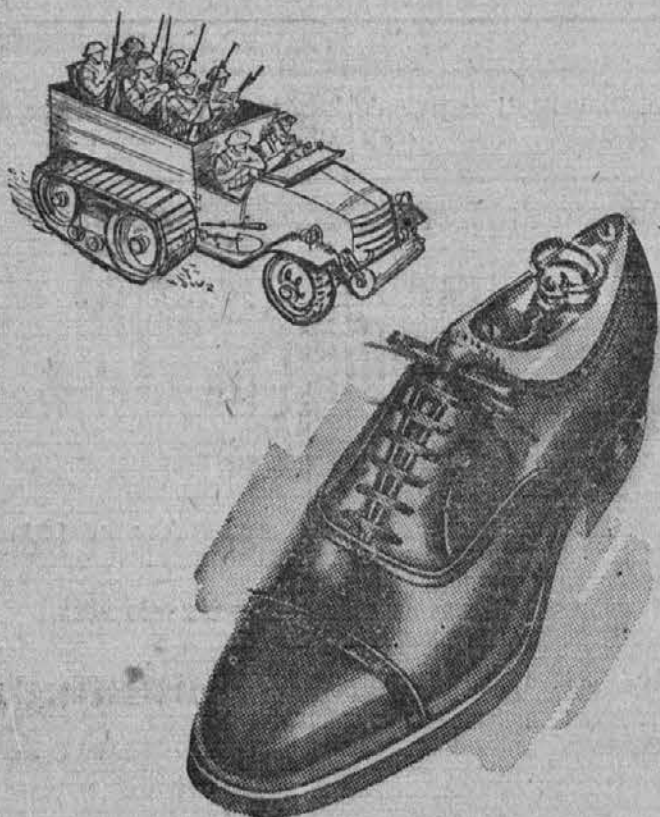
17721 Waterloo Road



Se zahvaljujemo za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo za nakup vsakovrstnega domačega, pristnega vina.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

MECHANIZED FOR MOBILITY



FLORSHEIM SHOES

with **Feature Arch**

The only mechanical arch-support that works on the principle of a hinge... flexing when you walk, then "freezing" into a rigid brace when you stand. For natural foot-cases, wear Florsheim Feature Arch shoes.



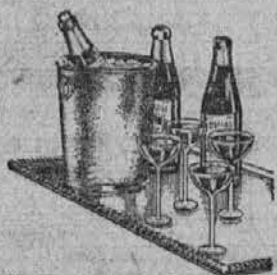
Feature Arch Styles
\$11 and \$12
Most Regular Styles
\$10.50 and \$11

LOUIS MAJER

6410 St. Clair Avenue

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto!



MR. & MRS. FRANK YAKOS

669 East 159th Street

Vedno postrežemo z svežim pivom, dobrim vinom in pristnim žganjem. Okusen prigrizek.

KRAMER'S GRILLE

747 East 185th Street

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Vedno vam postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter dobrim prigrizkom.

CARL RIHA

Krojač
15312 WATERLOO ROAD

Delamo nove obleke in popravljamo stare. Čistimo in likamo.

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

Zelimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom!

MR. IN MRS. MATH KUČER

481 EAST 152nd STREET

Liberty 9577

Točimo legalno žganje, dobro vino in sveže pivo. Se priporočamo

To in ono iz našega ženskega sveta

Katere barve pristo-
jajo

Barva obleke bi nikoli ne smela biti slučajna, marveč bi jo morala nositeljica skrbno in s preudarkom izbrati.

Rdeča barva je najkrepkejša. Nekateré žene se odnejo v rdečo, kadar so obupane, slabe volje, nerazpoložene. Ta barva namreč ne vpliva blagodejno samo na lastno razpoloženje, nego tudi na razpoloženje okolice. Zato tudi ugodno deluje na zdravje. Visokim postavam ne pristojajo živordeča barva, bolje se jim podaja barva vina.

Zelena je barva mladosti, nade, miru in zdravih živcev. Zato priporočajo neki večak to barvo za domače obleke in obleke v uradih, kjer delo čestokrat dovede do živčnih pretresljajev. Olivno zelena barva pristojajo le izredno lepim ženam.

Rumena je priljubljena otrokom in mladini vobče. Barva sonca vpliva živahno, veselo. Kdor se bavi z deco, naj se večkrat oblači rumeno.

Modra barva lahko vpliva tužno, posebno ako je temna. Zato je prav, da je osvežimo z našitki bele, svetloroznate ali rumenkaste barve. Živomodra barva jako slabo pristojajo bledim obrazom, ker jim daje videz še večje bledote. Sinjmodra barva se lepo podaja otrokom, zlasti če so zlatolasi.

Siva barva daje pojavi svež in športni izgled, ako jo nosijo mlade. Starejše žene naj bodo pri izbiri oprezne, ker jih dela siva barva še starejše. Potrebno je, da jo poživimo z belimi okraški.

Za rjavo barvo isto. Elegantna je, a treba paziti, da ne postane dolgočasna.

Črna je jako priljubljena, ker daje eleganco in dostojanstvo. Pristojajo skoraj vsakomur; edino previtkim, jako velikim in zelo bledim pojavam podeljuje črna barva mrtvaški izgled. Kombinirati jo morajo vsekakor s kako drugo barvo. Črna obleka je jako hvaležna, ker je skoraj vedno primerna. Tudi če ni več krojena po zadnji modi, ne moti, ker ne učinkuje vsiljivo. Vsaka žena naj bi po možnosti imela v zalogi po eno črno obleko dobre kakovosti, ker črna blago mora biti finejša, kakor na primer blago kake drugobarvne obleke. Zato pa tako obleko lahko nosimo in jo prenavljamo.

Živobarvne obleke si lahko privoščijo le one, ki imajo večjo zalogo oblačil. Preveč vidne so, da bi jih mogli stalno nositi. Kdor ima malo obleke, naj se oblači temneje. Tudi starejšim in starim najelegantneje pristojajo temno, predvsem črna oblačila. — Kričee barve podčrtavajo starost, zato se podajajo le mladini.

Iz romana: "... "Ko je vse izgubil ko je vedel, da se ne more več vzdržati na površju vode je planil z visoke skale v peneče morje."

— Zal mi je, da ne morem poročiti para, ker je ženin polnoma pijan. — Le poročite le, gospod župnik, če se ženin iztrezni, se bo premislil.

Anica Černež:

Beseda o vzgoji

Več ko kdaj koli govorimo o vzgoji, močnejše čutimo potrebo in dolžnost vzgajanja. Težke preizkušnje časa, v katerem živimo, nam kažejo, da je človek nekje v bistvu ranjen, da se je nekaj dragocenega, svojstveno človeškega v njem izgubilo. Čuden nemir in tesnoba je v nas samih, nestrpnost, napetost in razrvanost je v družbi, ki nas oklepa. Zagrenjenost in nezaupanje je v mladih. Skoraj ni več otrok, saj ni več brezskrbnega, neskaljenega otroštva. Mnogo je sil, ki si hočejo podreti človeka in njegovo človečnost: njegovo pravico, da išče in izbira, sposobnost, da misli, presoja in spoznava, da po človeško hrepeni in hoče, ljubi in veruje.

Čutimo, da bi mogle prave in žive, resnične vzgojne sile vzbuditi in odrešiti človeka v ljudeh. Čutimo pa tudi, da to niso besede, ne prepovedi, pravila in navodila, temveč le osebo močno spoznanja in doživetja, ki segajo življenju do dna, da se v njem zgane in odzove človek v svoji pravičljivi odkritosti in toplini, v prirojenem in sproščenem občutju dobrega, vrednega in smiselnega.

Prirodnim in poklicnim vzgojiteljem je spričo življenja, kakršno je danes, živo pri srcu vprašanje: kje zgrabiti, kako začeti, ko so vendar besede in najlepši nauki pokazali svojo nemoč, ko odpovedujeta disciplina in nadzorstvo kot vzgojni sredstva, ko je življenje samo postavilo nešteto novih nalog in zahtevalo nova pota vzgojnemu prizadevanju.

Žena se posebno močno čuti živo potrebo prave vzgoje, saj ji je prirodnih poklic materinstva zapisal globoko v dušo dolžnost vzgojiteljice in oblikovalateljice novih življenj. Ker je mati, raste v njej skrb za mladino, ki jo naš čas vse prehitro iztrga njeni ljubezni in domu ter jo potegne v brezcutni tok življenja, s trpljenjem čuti težo njene mladosti. Ker je mati, ve, da je pravilna in resnična vzgoja za življenje njen ukaz: vzgoja, ki daje in spušča, ki opogumlja in dviga v samostojnost, ki pa s spoznanjem dolžnosti in čutom odgovornosti vendar tudi veže in vodi otroka v oplemeniteni svobodi in samoodgovornosti k pravemu smislu življenja.

Toda pojem vzgoje je širše od pojma: vzgojno vplivanje na mlado, še nepopolno in nedozorelo človeško bitje. Žena, ki čuti močnejšo potrebo po tem, da je človek notranje nekje doma, čuti z večjo bolečino, da vse bolj izgublja svoj dom. Mislci o življenju priznavajo, da je žena socialno tvornejša od moža, da so živa, notranje doživeta in na vrednostnih temeljih zgrajena občestva bolj ženine kulturne stvaritve. Ni torej slučajno, da je žena danes polna zanimanja in pripravljenosti za razumevanje in reševanje vzgojnih vprašanj. Pomislimo le na pretežno žensko udeležbo ob raznih vzgojnih tečajih za starše! Zdi se, da želi žena zavestno ali

Strup v hiši

Večkrat se je kdo v hiši že zastrupil, ker je premalo pazil na strupene snovi, ki se jih potrebuje na domu za to in ono delo. Temu je treba opomoči s tem, da imamo take strupe v steklenicah z napisi in da jih hranimo v zaprtih omarih. Starih zdravil pa ne imejmo doma, ampak jih vrzimo stran, ko bolnik ozdravi, ker so vsa postana in obležana zdravila strupena. — Previdno ravnamo s tintastimi (kopirnimi) svinčniki. Hudo zastrupljenje nastane, če obližeš konico, ali če pada pri šiljenju kak prašek svinčnika v oko. — Če se slučajno razbije kak toplomer, tedaj brž pobesimo živo srebro, ker živo srebro izpuhteva in s tem zastruplja zrak. Zato je torej živo srebro jako strupeno. — Prav zahrbiten in nevaren strup je tudi plin, ki ga imamo v hiši za kurjavo. Že najmanjša količina so zdravju škodljive, povzročajo bolečine v glavi, utrujenost, srčno tesnobo in omedlevico. Vsi prostori kjer gori, svetli ali ogreva plin, se morajo večkrat dobro prezračiti in plinske naprave je treba večkrat pregledati in če potreba popraviti.

Pečen zdrobov štrukelj

Napravi vlečeno testo. Nato zmešaj pint sladke smetane in pol pinta pšeničnega zdroba ter pusti da stoji vsaj četrto ure. Potem mu primešaj tri rumenjake, dve žlici sladkorja in iz treh beljakov trd sneg. Razvleci testo, ga pomaži s presnim maslom in nadevom ter rahlo zvij skupaj. Deni v podolgovato ponev, pomaži z jajcem, polij še z mlekom ter počasi peči. Pečenega razreži in ga potresi z vanilijem sladkorjem ter daj na mizo.

podzavestno vstvari človeku spet njegov dom, ki bi mu dal moči v življenjski borbi, kamor bi se vračal iz nje, da najde spet samega sebe.

Žena se v zmedah in gospodarskih težavah povojne dobe osvеща vse bolj še lastne odgovornosti za javno življenje, čuti vse bolj svojo upravičenost in poklicanost, da sodeluje pri oblikovanju življenja, ki mu rodi novih ljudi. Iz prebujene zavesti o njenih človeških pravicah in dolžnostih čuti poseben ženski vzgojni vprašanja, čuti močno potrebo samovzgoje in samoizobrazbe.

Prirodno in skoraj nujno je torej, da se ženski list posveča vzgojnemu vprašanju, ki zadevajo tako živo šeno kot mater, kakršna čuti žena v vsej človeški toplini iskanja iz težjih dni, kakršnih se osvеща človek v njej, ki hoče nositi svoj del odgovornosti in dolžnosti v javnem življenju. Z optimizmom ljubezni, ki veruje v dobro v človeku in ki čuti ceno življenja, bomo poskušali odkrivati in reševati vsakdanja vzgojna vprašanja, probleme resničnega in pravega vzgojnega vodstva, vzgojnih poti in vplivov od človeka do človeka, vzgojnega pomena raznih življenjskih in kulturnih pojavov, smeric svojevrstne vzgoje in samovzgoje današnje žene, kajti — vzgoja je naše upanje.

Kadar je kaj narobe z vašimi vodnimi cevmi, pokličite nas. Vedno garantirano delo.

MICHAEL CASSERMAN

Plumbing, Heating and Repairing



18700 Shawnee Avenue

IVANHOE 3877

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Zelimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

V naši mlekarni boste vedno najboljše postreženi z najboljšim mlekom in smetano. Postanite odjemalec domačega podjetja, kjer je vsa oprema v mlekarni sanitarna.



NICK SPELICH

6210 White Avenue

SLOVENSKA MLEKARNA HENDERSON 2116

Prav vesele božične praznike in radosti polno novo leto 1943 vam želi

GLOBOKAR'S SUPER SERVICE

John J. Globokar, lastnik

1075 East 185th Street--Corner
Chapman Avenue

Mobilgas — Mobiloil — Graco Motor Vitalizer
Mi imamo najmodernejšo pripravo, da namažemo vaš avto, da bo tekla brezhibno.

Auto Repairs and Ignition Work

MR. IN MRS. ANTON FILIPIČ

1048 EAST 76th STREET

Mesnica in grocerija

Zelita prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem svojim odjemalcem in prijateljem!

Priporočata se za naklonjenost.

MR. IN MRS. ANTON BAŠČA

1016 EAST 61st STREET

Zelita vsem starim znancem in prijateljem prav vesele božične praznike in srečno Novo leto!

Priporočata se, da ju za praznike obiščete!

Zelimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!

LOUIS ULE

6528 ST. CLAIR AVENUE

Brivnica

Priporočamo našo brivnico v naklonjenost.

MRS. ROZIE HAUER

6702 ST. CLAIR AVENUE

Gostilna

Zelimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom!

Priporočamo se, da nas obiščete. Postregli vam bomo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter prigrizkom.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem, prijateljem in znancem!

Race's Dairy &
Ice Cream Co.

VESEL BOŽIC IN SREČNO NOVO LETO
želijo vsem, ter se toplo priporočajo za naklonenost v
letu 1943 sledeči

ČEVLJARJI



HARRY GEFFEN

15707 Waterloo Road

FRANK DACAR

17308 Grovewood Avenue

FRANK MARZLIKAR

16131 St. Clair Avenue

AMERICAN SHOE REPAIR

D. Modica

642 East 185th Street

MICHAEL UREK

18509 St. Clair Avenue

FRANK ZAUBI

17436 St. Clair Avenue

MATH ZABUKOVEC

16817 Waterloo Road

TONY ZUPANCIC

524 East 152nd Street

MAX PERLMUTTER

755 East 152nd Street

OBIŠČITE NAŠO GOSTILNO na 16901 Grovewood Avenue

Postregli bomo vedno našim gostom z dobrim sve-
žim pivom, pristnim vinom in žganjem ter okusnim
prigrizkom. — Odprto do 2:30 zjutraj.

Prav vesele praznike in srečno Novo leto želita vsem

JOSEPH & FRANCES KERN

Vesele božične praznike in srečno Novo leto
želimo vsem!

B. J. RADIO SERVICE

Popravljamo vse vrste radije — vse delo garantirano
P. A. oprema za vse slučaje.

Sound Car — Izdelujemo plošče po naročilu

1363 East 45th Street

HEnderson 3028

Voščimo vesele božične praznike in srečno Novo
leto, rojakom širom Amerike in tudi
v stari domovini!

BRIDGE TAVERN

694 East 152nd Street

Mulberry 9455

V naši restavraciji dobite vedno najboljša domača
jedila in dobro pivo. Veliko prostora za veselice, svatbe
in domače zabave.

MR. IN MRS. JOSEPH M. PLEVNİK, JR.

PO ZACHARJU Š... IK:

Pravljica iz vzhoda

Poslušajte, kaj se je zgodilo
v kraljevstvu samarkandskem,
ko je vladal Hasan Pravični,
kralj vseh kraljev in vseh veru-
jočih. Verujte mi, da je bil to
slaven kralj; imel je krasne pa-
lače, vrtove, sužnje brez števila
in bleščečo družbo. Verujte
mi, da je bil miroljuben kralj,
ki je vladal nad svojimi podlož-
niki pravično in dobrohotno.
Tudi davkov je pobiral od obrt-
nikov, kmetov in ribičev zelo
malo, samo tri četrte njih za-
služka; ta denar je potreboval
za svoj dvor. Imel je več hčera,
katerih lepota je bila znana ši-
rom po svetu, od Črnega do Rde-
čega morja, od vzhoda do zahoda.
Imel je tudi sinčka edinca,
ponos vsega rodu, ki je bil naj-
krasnejše dete tiste dobe.

In zgodilo se je nekoč, da so
podložniki na čast malemu pre-
stolonasledniku uprizorili veli-
ko otroško veselico na široki re-
ki. Kralj vseh verujočih je pri-
šel z vsem svojim spremstvom.
Okrašeni čolni so švigali po vo-
di sem ter tja in vrisk veselih
otrok se je razlegal daleč naok-
rog tako, da so celo vsi kro-
kodili prestrašeni zbežali proti
drugemu bregu. Tudi kraljevski
sin si je zaželel voziti se v čol-
nu. Takoj sta bila dva sužnja
na mestu, dvignila sta ga iz no-
silnice ter ga nesla po mramor-
natih stopnicah v čoln, ki je i-
mel podobo zlatega labuda. In
mladi princ je od veselja plos-
kal z rokami in vriskal kakor
sin čisto navadnega podložnika.

Ampak groza! Drug čoln je
zadel v kraljevičev čoln, ki se
je prekucnil. Vsi so padli v vo-
do. To sta opazila dva krokodi-
la in sta se spustilo v vodo; te-
daj je prijel vsak po enega ve-
slarja in izginil z njim pod gla-
dino.

Vsi gledalci so se zmedeni
razpršili na vse strani, samo be-
la obleka prinčeva ki je plaval
po vodi, se je videla. Več suž-
njev je hotelo skočiti v vodo in
splavati za princem, da bi ga re-
šili. Takoj se je pa vzdignila ce-
la vrsta krokodilov — prestra-
šeni so sužnji skočili nazaj na
breg. Kralj je zavpil: "Tisoč ce-
kinov tistemu, kateri potegne
princa iz vode!" Ni pa bilo ni-
kogar, ki bi se upal v vodo. —
"Vse bogastvo, ki ga posedu-
jem, dam, rešitelju; vrh tega
ga oblečem v častno obleko!" je
v strahu klical kralj, ljudstvo
pa je molčalo in strme je gledalo
kako so se črne živali bolj in
bolj približevale princu.

Pa kako tudi pomagati? Su-
lica ne predere krokodilove ko-
že.

"Polovico mojega kraljevstva
in mojo hčer za ženo!" je vpil
kralj — oglasil se pa ni nikdo.
In vzel je kralj naglo svoj tur-
ban z glave, vrgel ga ob tla, tr-
gal si je brado in lase ter je z
mogočnim glasom zaklical: —
"Vse svoje kraljestvo dam —
rešitelj otroka bo namesto me
ne vladal!"

Padalci v akciji



Gornja slika kaže angleške padalce, ki so v Tunisiji.
Padalci so se naglo pripravili na boj, dočim njihovi tovariši
jemljejo iz omota, ki jim je bil vržen iz letala, orožje in
druge potrebščine.

Ze se je začel princ potaplja-
ti, tedaj pa je naenkrat skočil
velik, črn mesarski pes v vodo,
prijel je otroka za obleko ter ga
vlekel proti bregu. Vsi ljudje so
veselo zavriskali in hiteli na
pomoč. S sulicami so odganjali
krokodile, toliko časa, da je bil
otrok iz vode na suhem, nakar
so črne pošasti izginile pod vo-
do.

Vesel je kralj objemal napol
mrtvega otroka ter dal povelje,
vrniti se domov. Ljudje so kli-
cali: "Alah il Alah!" Stopil pa
je pred kralja star, siv šejk,
sklonil je globoko glavo in je
rekel: "Slavni kralj, mir tebi!
Nebesa in zemlja sta slišala
tvoje kraljevske besede, da od-
stopiš kraljestvo temu, ki ti bo
rešil otroka."

Kralj se je zelo začudil in je
rekel: "Sveti mož, saj je bil to
pes, ki si sedaj na bregu otresa
vodo s svojega kožuha." Pa zo-
pet je rekel šejk: "O kralj vseh
verujočih! Besede, enkrat izgo-
vorjene, tisoč velblodov ne po-
tegne nazaj," in je začel govo-
riti kitico:

Če hočeš, da te imenujejo
pravičnim,
bodi pravičen tudi napram
živalim.

Vsi ljudje so strmeli, zmerja-
li so šejka z norcem in služab-
niki so se pripravljali, da ga
zvežejo in odvedejo v ječo. Le
kralj je zamahnil z roko, češ:
"Pustite starega svetega moža.
Psa vzemite s seboj in zgodilo
se bo, kakor bodo jutri moji mi-
nistri in svetovalci razsodili."

Potem je zajahal v grad
Takoj zjutraj se je kralj po-
dal v posvetovalno dvorano. Vsi
vezirji in dostojanstveniki so
ga že čakali. Poljubivši mu ro-
ko, so se postavili krog njihove-
ga prestola. Kralj je takole go-
voril: "Moji zvesti! Znano vam
je, kaj se je včeraj zgodilo. Vsi
ljudje so slišali moje kraljevske
besede; vaša dplžnost je sedaj,
da pravično razsodite, kaj naj
se zgodi, ker je treba tudi za-
sproti psu biti pravičen."

Ministri so svetovali eno in
drugo. Eden je celo svetoval,
naj zašijejo psa v vrečo ter ga
vržejo v vodo. Drugi so to od-

svetovali, ker so bili mnenja,
da se mora poiskati drug izhod,
kajti — bati se je bilo treba
razburjenja in nasprotovanja v
ljudstvu. Sicer tudi kralj ni bil
za to, da bi se otrokovemu re-
šitelju na tak način zahvalil.

Končno je nekdo svetoval to-
le: "Moj gospod in kralj!" Pa
naroči učenjakom, naj pogleda-
jo v koran, ali bi ne trpelo do-
stojanstvo vladavine, če bi kro-
nali psa za kralja vseh verujo-
čih."

"Tvoj svet je dober," je re-
kel kralj — in tako se je tudi
zgodilo.

Prišel je določeni dan, ko bi
morali učenjaki sporočiti kra-
lju, ki jih je pričakoval v sredi
nepreglednih množic, kaj so na-
šli v koranu. In prišli so stari, ča-
stivredni šejki z dolgimi brada-
mi in debelimi knjigami pod
pazduho.

Kralj je vprašal: "Kaj ste na-
šli v knjigah? Jeli tam kak verz
o tem, kako naj razsodimo, da
ne bo trpel ugled kraljestva?"

In odgovorili so: "Našli smo.
Čuj, o kralj, kaj stoji v koranu:
Več kot en pes sedel je na
prestolu

in kraljeval je vsem ljudem."

Kralj je bil zelo žalosten in
z njim vsi njegovi zvesti. Niso
ga pa zastoj imenovali "Pra-
vični". Še isti dan se je izselil
iz palače na svoje letovišče iz-
ven mesta, da ni tam živel na-
vadno meščansko življenje; psa
so pa v velikem slavnostnem
sprevodu spremljali v kraljev-
ski grad.

Sužnji so ga povedli v ko-
pelj, mazali so ga z dišečimi olji
in oblekli so ga v dragoceno o-
bleko. Poklicali so tudi mesar-
ja, da bi povedal, kako se je no-
vi kralj imenoval prej, dokler je
še kot reven pes hodil po deže-
li, da bi spoznal ljudske sege.
Mesar je pokorno izjavil: "Ti-
ras mu je ime."

Novi kralj se je torej imeno-
val Tiras I., po milosti prero-
kovi kralj vseh kraljev, vladar
zemlje in morja, vladar življe-
nja in smrti itd., in njegovo ime
je bilo zapisano v zlato knjigo.

Pričelo se je posebne vrste
vladanja. Privedli so ga v vlad-
(Dalje na 4. strani)

WATERLOO RECREATION

15721 Waterloo Road



Joseph Pozelnik, lastnik

Ivanhoe 9595

Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem



SYLVIA CAFE

MR. IN MRS. MIKE PODBOY, lastnika

546 East 152nd St.

Pristno žganje, sveže pivo, dobro vino, Gorka in mrzla
jedila.

JOHN ROBICH

BUILDING CONTRACTOR



18650 Meredith Ave.

KEndmore 5152

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto
vsem prijateljem in znancem!

DOLSAK'S CAFE

445 East 200th Street

KEmpire 5611

Cenjenim rojakom in znancem se priporočamo za
obisk. Vedno postrežemo s svežim pivom, pristnim vi-
nom in okusnim prigrizkom. Imamo cigare in cigarete.

MR. IN MRS. FRANK DOLŠAK

Vsem gostom in prijateljem želimo vesele božične
praznike in srečno Novo leto!

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo
vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Vedno najboljše blago — nizke cene

KREMZAR FURNITURE

Trgovina v Clevelandu

Trgovina v Lorainu

6405 St. Clair Ave.

3063 Pearl Ave.

v S. N. Domu

Lorain, Ohio

ENdicott 2252

LOrain 7147

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem



NOVAK'S CAFE

756 East 200th St.

MR. IN MRS. A. J. NOVAK, lastnika

Dobro sveže pivo, pristno vino in žganje dobite
vedno pri nas.

For Beauty...

SEE

OLGA'S BEAUTY SALON

15302 WATERLOO RD.

KEndmore 1772

Vesele božične praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!



JELERCIC FLORIST

15302 WATERLOO RD.

KEndmore 0195

Vesele božične praznike in srečno, veselo Novo leto želi slovenska zlatarska tiskarna



FRANK CERNE JEWELRY CO.

v Slovenskem narodnem domu

6401 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio

Vsem pevcem, staršem in kulturnim delavcem ter mojim odjemalcem želim vesel Božič ter srečno Novo leto!



LOUIS SEME, lastnik

»SEME'S CAFE«

6507 St. Clair Ave.

Vsem želim vesel božič in srečno Novo leto!

ANTON BARAGA

15322 Waterloo Rd.

BONDED WINERY NO. 113



Imamo polno zalogo legalnega vina, dobro, pristno kapljico, ter se priporočamo za nakup društvom in posameznikom.

MR. & MRS. MARIO KOLENC

6220 St. Clair Ave.

Endicott 9138

GOSTILNA



Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem! Se priporočamo za naklonjenost.



Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto

JOHN'S HOME BAKERY

16133 St. Clair Ave.

POTOMAC 1876

Vedno najboljši sveži kruh in keksi.

EXCELLENT FOOD—BEER—LIQUORS—WINES

KUNCIC PERROTTI CAFE

Serving Meals at All Times Including All Day Sunday

390 East 156th Street

Phone: KEnmore 9809



Our Rathskeller is available for parties, banquets, weddings, etc.

Pravljica iz vzhoda

(Nadaljevanje s 3. str.)

no posvetovalnico, posadili ga na prestol, dali so mu krono na glavo in so se mu približali, da bi mu poljubili tace.

Kralj je takoj prvemu pogledal nejevoljno v obraz in mu je odtegnil tace. To so smatrali za izraz nemilosti. Vladač je še nekaj časa mirno sedel, potem je pa pred prestrašenimi dvorjani stresel krono na tla in strgal dragoceno obleko raz sebe. Vsi so sklonili globoko glave, ker ni dovoljeno gledati, če kralj nekaj nedostojnega dela — še manj pa o tem govoriti. Potem je skočil dol in začel se mirno izprehajati med pokorno ležečimi dvorjani in ovahal je vsakega posebej.

Pri velikem vezirju se je ustavil, ovahal ga je temeljito od vseh strani, skočil je proti njemu in mu začel trgati brado. Iz tega so navzoči spoznali, da je mož obsojen na smrt. Takoj so ga obesili, z njim vred pa vse njegove strice, kajti taka je bila takrat navada, če je kak minister padel v nemilost. Ljudstvo je videlo prvo dejanje novega vladarja in hvalilo ga je zelo, kajti veliki vezir je bil zelo obsojen; bil je namreč velik kujon, ki je izrahljal zaupanje prejšnjega kralja v svrhu brezsrčnega odiranja vsega ljudstva.

Od tega časa so podložniki Tirasa I. zelo ljubili, molili so zanj k Alahu po mošejah in pehli njemu v slavo pesmi in himne, v šolah so pa razobesili njegove slike.

Kraljevski služabniki in sužnji pa so imeli s Tirasom I. svoj križ. Ni pazil na obleko — sploh se ni pustil oblačiti. Tudi ministri niso bili z njim zadovoljni. Nobenega ni vabil na pojedine, na vsa vprašanja je molčal, nobenih povelj ni dajal. Če je kdo pustil odprta vrata, se je prikradel v kuhinjo in grizel tam kosti, pozabljaljoč pri tem na svoje kraljevsko doštovanje. Jasnje je bilo, da je nujno potrebno, zapirati ga v posvetovalno dvorano.

Zastoj je bilo, če je predenj stopil dvorni maršal in s prekrižanimi rokami pokorno javil, da je čas, iti na lov. Vladač ni odgovoril in grizel je naprej copato, ki jo je našel v nekem kotu.

Ministri so kmalu uvideli, da je kralju vladanje deveta briga, zato so začeli vladati na svojo pest. Začetkoma so se bali usode velikega vezirja, pozneje pa so uzakonili nove davke, da bi jih pridržali zase. Podložniki pa so rekli: "Kje je kraljev podpis?" in niso plačali nič. Sicer pa tudi vladar sam ni bil nič kaj dobre volje. Ni smel ne v kuhinjo ne v hlev, vsako copato so

služabniki poskrili. Tudi sebi enake družbe si je pozele in gledal je vedno na vrata.

To je opazil eden sužnjev. Šel je k pravemu kralju in rekel: "Gospod moj, moram ti nekaj povedati, veselilo te bo, meni pa naj to prinese svobodo."

"Dobro, velja!" je rekel kralj in suženj je pripovedoval, kako in kaj se godi. Končno je predlagal: "O gospod, hočeš biti meni milostiv? Pustil bom enkrat vrata odprta, drugo že samo pride."

Kralj mu je obljubil visoko nagrado in — zgodilo se je, kakor je bilo dogovorjeno.

Drugi dan zjutraj je bilo v kraljevski palači vse na nogah. Prestrašeni služabniki so iskali vladarja Tirasa I. povsod, v kuhinji, v hlevu, po vseh njemu priljubljenih kotih. Ni ga bilo nikjer.

Iz tega so sklepali, da jih je zapustil. Jok in žalost sta zavladata po vsem kraljestvu, kajti tako dobro podaniki še niso živeli kakor sedaj za vladanja Tirasa I. Ker pa ni bilo na to misliti, da bi izhajali brez kralja, poklicali so zopet Hasana Pravičnega, da bi vladal ljudstvu vseh verujočih.

Kratko je bilo vladanje Tirasa I., vendar se ga ljudstvo še danes hvaležno spominja, kajti takrat ni bilo ne davkov ne vojske ne divjih lovskih zabav, ki so uničevale polja...

To je moja pravljica. Če pridete v deželo samarkandsko, vprašajte, kdaj je bilo ljudstvo najbolj srečno, in rekli vam bodo: "O, takrat, ko je vladal pes." In še danes je tam pes zelo spoštovana žival, ker nikdo ne ve, če ni eden ali drugi kraljevskega rodu.

KITAJSKI PREGOVORI

Če si jezen, ne hodi k sodniku, če si lačen, ne piši pesmi.

Cloveka lahko zmečkaš s težo svojega jezika.

Debela mačka je gotovo tatika.

Po tajfunu lahko pobiramo hruške.

Dobro boben ne potrebuje težke palice.

Nobena igla nima dveh osti. Ni naporno, opazovati delo drugih.

Bogat mož na vrhu gore ima vedno oddaljene sorodnike.

Majhen kamen razbije lahko velik vrč.

Kdor ob reki prebiva, razume ribe.

Če se dvigajo vode, se dvigajo tudi čolni.

Samo enkrat lahko daš pesa za jajce.

Veliko srce je boljše nego velika hiša.

Če veš kako, tedaj ni nobena stvar težka. Če je težka, tedaj ne veš kako.

Napačno sočutje prava ošabnost.

Slepa mačka ujame samo mrtvo podgano.

Vas brez oči

Po naročilu mehiške vlade skuša ta čas zdravniška komisija dognati skrivnost indijanske naselbine Tiltepeja. Ta vas predstavlja svojevrstno in presrečno naravno uganko, kajti vsi njeni prebivalci so slepi.

Tiltepee na skrajnem jugu Mehike ob reki Atoyacu in nedaleč od mesta Cuicatlana je znanost odkrila pred nekaj časa po naključju. Po nekem potresu so pribražali v mesto Oxacz številne osebe. Med njimi sta bili dve indijanski družini, ki sta zbudili splošno pozornost, ker so bili vsi njihovi člani slepi. Neki specialist za očesne bolezni jih je povprašal za voljo njihovega zla in je v svoje presenečenje zvedel, da leži na skrajnem jugu sredi pragozda vas, ki so v njej vsa bitja, ljudje in živali, od kar pomni, slepa.

Komisija, ki so jo odposlali, da prouči ta pojav, je sedaj podala poročilo. Prebivalci Tiltepeja so iz rodu Lacandoncev, eže nekoč visoko kulturnega naroda Majev. Z neverjetno sigurnostjo so slepci vodili znanstvenike skozi pragozd v vas, ki leži med bohotnim rastlinstvom. In res so bila vsa bitja v vasi slepa. Sicer so se gibala z isto samo ob sebi umevno sigurnostjo, tako da na prvi pogled niso delala vtisa, da so slepa, toda pri bližnjem pogledu se je razodela skrivnostna tragedija narave: številni otroci so se igrali na široki vaški cesti. Njih zenice so bile belkaste, njih roke so spretno tipale sem in tja — kakor roke slepih otrok. Neki mož je oral na jasi z dvema voloma — kmet in vola so bili slepi. Slepi psi lajajo na tujca, slepe ženske izdelujejo najbolj čudovita pletilna dela. Nihče v vasi ne vidi razen nekoliko dojenčkov.

Slepi Lacandonci niso lepi. Njih belkaste zenice jim dajejo na pogled nekaj grozotnega. So pa vesele narave in brezskrbno se zabavajo na svojih skupnih veselnicah. Zanimivo je, da so tudi številni maliki, ki so jih učenjaki odkrili v razvalinah okrog Tiltepeja, upodobljeni brez oči. Ali sega slepota tamkajšnjega prebivalstva res v pradedne čase? Nihče se ne more spominjati, da bi bilo kdaj drugače.

Komisija se že več mesecev trudi, da bi odkrila vzroke te kronične slepote. Pred vsem je ugotovila, da ta slepota ni nalezljiva. Z obiskom v vasi slepcev ali z daljšim bivanjem v njej ni še nihče izgubil vida. Spočetka so mislili, da je vzrok mikroskopsko majhen črv, ki so ga odkrili v očesnem vezivu. Po daljšem opazovanju pa so morali to domnevo opustiti, kajti ta črv je znan tudi drugod in ni sposoben povzročiti slepote. Tako je vzrok tega čudnega pojava trenutno še uganka. Verjetno pa je, da gre za pojav degeneracije.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

GRDINA HARDWARE

6127 St. Clair Avenue



Imamo veliko zalogo božičnih daril in igrače za otroke. Pridite in oglejte si jih.

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim gostom in prijateljem.



RENO CAFE

Mr. & Mrs. Frank Lisjak

10401 Reno Avenue

Diamond 6299

Dobro pivo, vino in tobak

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

THE LAKE ERIE BUILDING MATERIAL CO.

Ralph J. Jones, Pres.-Treas.

Office and Yard: 1321 MARQUETTE RD. One block N. W. of E. 55th and St. Clair Ave. Phones: HEnderson 5080 — HEnderson 5081

Night Phone: LO. 8783

All Stock Kept in Warehouse Under Roof Grade-Marked, Quality Material

44 Years Your Neighbor

Vsem meščanom in meščankam mesta Euclida kličem



Vesele božične praznike in srečno Novo leto!

KENNETH J. SIMS, ŽUPAN

MR. & MRS. LOUIS STRNAD

1168 East 77th Street

Mesnica in grocerija



Vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem!

Vsem našim odjemalcem in odjemalkam kot tudi prijateljem in znancem, ki so tekom leta obiskovali našo trgovino, se lepo zahvaljujemo in upamo, da nam ostanete naklonjeni tudi v prihodnjem letu.

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto želim vsem našim gostom

MR. & MRS. LOUIS SABATOVICH

6911 ST. CLAIR AVENUE

Gostilna

Se zahvalimo za dosedanje naklonjenost in se priporočamo za v bodoče.

Postregli vam bomo najboljše z dobrim pivom, žganjem in vinom ter s dobrim prigrizkom.

National Beverages, Inc.

4621 Denison Ave. WOODBINE 6080

- Distributors of -

ERIN BREW - BURKHARDT - DUQUESNE - PORTER - ALE HALF & HALF

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

JOE PULZ

Sven Hedin:

Lov na leve

Podajmo se v Mombaso na istočni obali Afrike, neposredno južno od ekvatorja, v pravo domovino afriškega leva. Spremlja nas najboljši kašipot, kar si ga je mogoče misliti, angleški polkovnik Paterson, ki je doživel brez števila doživljajev s kralji pušav in enega teh doživljajev naj opišem.

Nekoliko grozna je ta povest, pa ni niti izmišljena, niti pretirana, kajti na tisoče ljudi je bilo navzočih pri teh dogodkih.

Polkovnik Paterson je bil 1898 komandiran k službi na Ušanda železnici, ki vozi iz Mombasa v severozapadni smeri skozi angleško istočno Afriko proti jezeru Viktorija Njanca, največjemu izviru silovitega Nila.

Ob njegovem prihodu ni bila ta železnica še dalje dovršena, ko do reke Sabatka, katera se izliva severno od Mombasa v morje. Ob pritoku Plave, preko katerega je vodil provizoričen most, je imel polkovnik s svojimi par tisoč železniškimi delavci in Indijci svoje taborišče.

Par dni po prihodu je slišal polkovnik o dveh levih, ki sta vznemirjala celo okolico. Sprva se ni dosti menil za to, dokler mu ni nekaj časa zatem odnesel eden levov njegovega osebnega služabnika. — Tovariši nesrečnega, ki je spal v istem šotoru, je videl, kako se je lev sredi noči popolnoma neslišno priplazil v taborišče, vdrl naravnost v šotor ter prijel polkovnikovega služabnika za goltanec. — Mož je zakričal:

— Izpusti me! — ter položil svoje roke okrog vratu roparske zveri. — Nato je zopet legla močna tišina na taborišče.

Naslednje jutro je polkovnik čisto lahko zasledoval sled leva, kajti noge žrtve so se vlekle po celi poti po pesku.

Tam, kjer je zavžil lev svoj obed, je ležala le še obleka nesrečnega in njegova glava. Oči so bile izbuljene kot fascinirane od neke strašne groze.

Globoko vznemirjen vsled tega dogodka, je sklenil polkovnik, da ne miruje prej, dokler ne ubije oboje levov.

S puško v roki je v prihodnji noči čakal v bližini služabnikovega šotora. Ko je postalo tiho in temno, je zadonelo v daljavi tuljenje, ki se je vedno bolj približevalo. — Prihajala sta leva iskati si novih žrtev.

Nato je postalo zopet tiho. Lev napada v vsakem slučaju popolnoma tiho in le v času, kadar se pada na svoje nočne potovanje, prične rjoveti kot da hoče posvariti ljudi in živali pred nevarnostjo.

Polkovnik je čakal. — Tedaj je naenkrat zadonelo v bližnjem taborišču, nekako sto metrov oddaljenem, klic groze. Zatem je sledila tišina. — Roparja sta odnesla nov plen.

Polkovnik se je skril v drugem taborišču. Tudi v tem slučaju je bilo njegovo upanje razočarano. V prihodnji noči je zadonelo obupni klic še iz večje daljave in tretji delavec je postal žrtev levov.

Indijski delavci so spali v raznih taboriščih, in leva sta si izbrala vsako noč drugo taborišče, da premetita s tem ljudi. Ko sta zapazila, da lahko zaporedoma več noči ugrabita po enega človeka, ne da bi bila pri tem izpostavljena kakemu napadu, sta postala vedno bolj drzna ter se nista prav nič bala grmad v taboriščih.

Prav nič se nista zmenila za vris in ropot, katerega sta povzročila ter se tudi nista brigala za kroglice, katere smo pošiljali za njima v nočni temi.

Vsako taborišče si je vsled tega zgradilo visoko ograjo iz bodedečega trnja, a kljub temu se je levoma vedno posrečilo skočiti preko ali si pa vdreti vhod ter odnesti kljub vsem zaprekam svojo žrtev.

Podnevi je zasledoval polkovnik Paterson v vseh smerah sled levov, a kakor hitro je prišel na skalnata tla, ga je izgubil.

Še huje je postalo, ko so železniške tračnice položili naprej, ter je ostalo pri glavnem mostu le še par stotin delavcev. Zgradili so izvanredno visoke ter močne ograje, in močne grmade so bile nad vse velike.

Povsod so razpostavili stražnike, puške so bile pripravljene; v vsakem taborišču je moral po en mož bognati na prazne kositerne posode, da prežene s tem križevne roparje.

Kljub temu, pa so vedno izgibile nove žrtve.

Delavci so bili vsled strahu

tako omamljeni, da niso mogli niti streljati, kadar so zapazili pred seboj leve. — Celo iz bolniškega prostora sta izginila dva bolnika.

Naslednja žrtev je bil nek nosilec vode. Ležal je z glavo proti sredini šotora ter z nogama proti vratom. Lev je bil preskočil plot, prijel moža za noge ter ga izvel na prosto. Nesrečnik se je prijel za zabojo, nato za vrv pri šotoru, ki se je pa odrgala. Zatem je pohitel lev s svojo žrtevjo v zobeh ob plotu ter iskal bolj redko mesto, kjer si je izsilil prehod.

Naslednje jutro so našli le ostanke obleke ter košček mesa. Drugi lev je čakal zunaj, naskar sta si oba razdelila plen.

Na roki, ki je ostala cela, je imel ubiti nataknen prstan, katerega so poslali zatem njegovi vdovi v Indijo.

Zatem se je vse nekako pomirilo.

Leva sta se preselila nekam drugam in delavci so že pričeli radi vročine spat izvan šotorov. Neke noči so sedeli krog ognja v šotorišču, ko je naenkrat lev skočil preko plota, obstal pred njimi ter strmел vanje. Vsi so planili kvišku in pričeli metati v zver kamenje, les, in goreča polena. Kljub temu pa se je lev pripravil na skok, prijel enega izmed mož ter skočil z njim preko plota.

Njegov tovariš ga je čakal zunaj, in obadva sta zavžila plen le nekako trideset metrov vstran od taborišča.

Tekom čez teden je sedel nato polkovnik v vsaki noči v enem izmed taborišč, kjer je bilo najbrž pričakovati obiska. — On sam izjavlja, da ni nič bolj strašnega za živce kot tako brezuspešno čakanje.

Vedno je slišal iz daljave svareče tuljenje kadarkoli sta se roparja približala. — Vedno pa sta molčala, ko sta dospela do taborišča.

Tedaj so klicale straže: — Varujte se, bratje, vrag prihaja!

Trenutek pozneje je bilo vedno zopet slišati strašne klice in smrtno zdihe onih, katere sta odnesla leva.

Drznost teh zveri je bila končno tolika, da sta oba skočila preko plotov ter si vzela vsak po enega moža.

Nekoč se enemu izmed levov ni posrečilo privleči svoje žrtve

skozi plot. — Pustil jo je v šotoru ter se je moral zadovoljiti z deležem pri svojem tovarišu.

Zapuščen človek je pa bil tako strašno razmesarjen, da je umrl, predno so ga prenesli v bolniški šotor.

Vsled neprestanega smrtnega strahu ter večnega bdenja popolnoma izmučeni delavci niso mogli končno več prenašati teh naporov.

Pričeli so stavkati. — Izjavili so, da niso prišli v Afriko, da bi služili za hrano levom, temveč, da bi kaj zaslužili pri zgradbi železnice.

Nekega dne so vstavili vlak, napolnili vozove s svojimi stvarmi ter se odpeljali proti obali.

Malo število onih, ki so vstrajali pri polkovniku Patersonu, so preživeli noči na drevesih, v vodnih rezerviranih železniške postaje ali pa v pokritih jamah, katere so si bili izkopali v svojih šotorih.

V tem času je prosil polkovnik Paterson nekega svojega tovariša, naj pride k Plava reki ter se udeleži lova na leve.

Vlak, s katerim je prišel njegov prijatelj, se je zakasnil, in bilo je že tema, ko je šel prišlec po poti vodeči skozi goščavo k taborišču.

Seboj je imel le enega služabnika in svetilo. Sredpota od kolodvora je skočil naenkrat z obronka nekega griča lev, prizadel Angležu štiri globoke rane na hrbtu ter bi ga tudi odnesel, da ni hladnokrvni Anglež pričel streljati s svojo karabinjo.

Omoten vsled poka je lev nehote izpustil svojo žrtev, a se zato vrnil na služabnika in v naslednjem trenutku je izginil z njim v puščavi.

Par dni kasneje je povedal neki Suaheli, potomec arabskega očeta in zamorke, da je lev ugrabil osla in da ga zavživa v neposredni bližini taborišča.

V spremstvu enega služabnika je pohitel polkovnik na lice mesta in že iz daljave zapazil preko grmičja rmeni hrbet zveri. Nesreča je hotela, da je stopil služabnik na suho vejo in lev je izginil v puščavi. Zatem so sklicali vse ljudi in z vsem mogočim ropotom so obkolili goščavo ter prodirali z upitjem, dočim je polkovnik čakal na mestu, kjer je morala zver priti na dan.

In res! Kmalu se je poja-

vil ogromen lev. Ves razjarjen je bil in hropeč vsled nenavadnega hrupa. Počasi se je prestopal, večkrat obstal ter se oziral naokrog kot da hoče uganiti, kaj naj pomeni hrup za njim. Vsled tega tudi ni zapazil lovca, ki je prežal nanj.

Bil je oddaljen le še trinajst metrov. Polkovnik je dvignil svojo puško in tedaj je slišal lev njegovo premikanje. Prednje noge je zasadil v tla ter se pripravil na skok. — Polkovnik je pomeril na glavo, pritisnil — a puška je odpovedala.

V tem je ležal na dotičnem mestu še nedotaknjen. V neposredni bližini mrhovine so zgradili nekako štiri metre visok order in kakor hitro je zatonilo solnce, je stopil polkovnik nanj.

Na ekvatorju je mrak zelo kratek in kadar ne sveti luna, nastane najbolj temna noč. Tedaj leži na džungli Afrike morča in vse zlo prorokujoča tišina.

Polkovnik sam mi je priznal, da mu je postajalo z vsako minuto bolj tesno pri srcu, čim bolj so šle nočne ure naprej.

S puško v roki je čakal nepremično. Vedel je, da bo prišel lev in da bo s svojim tovarišem zavžil osla, kajti iz taborišča delavcev ni na isti večer zadonelo noben krik obupa.

Ali ni nekaj završalo, kot da se lomi bilka pod težko težo? Neko belo telo se je sililo skozi grmičje, kar je bilo čisto razločno slišati. Temu je zopet sledila popolna tišina. Zdaj zopet

globoko hropenje, znamenje gladu.

Zver je bila v bližini.

Zopet je nekaj zašumelo med grmičjem, nato pa je presunilo ozračje grozno rjovenje. Lev je začutil bližino človeka. Ali se bo vrnil? — Ne, on ni pustil osla ter se napotil naravnost proti sedežu polkovnika.

Celi dve uri se je plazila zver krog postojanke ter vedno bolj zoževala svoj krog. — Lovcu je postalo neprijetno pri srcu. — Naenkrat je začutil na svojem tilniku nekaj mehkega: — Sedaj me ima vrag — si je mislil. — Bila je le sova, ki je sedla na nepremično postavu polkovnika. —

Končno si je priredil lev svoj načrt za napad ter se pripravil na skok.

Od peščenih tal je bilo komaj razlikovati njegovo telo. Tedaj je zagrmel prvi strel skozi noč, lev je strašno zatulil ter pobegnil v bližnjo goščavo, še vedno tuleč vsled bolečin.

Zatem so postajali glasovi vedno slabjši ter so končno utihnil.

Račun s prvim roparjem je bil končan. —

Se predno je napočilo jutro, so prihiteli delavci s pavkami in trobentami ter nesli polkovnika na ramah okrog mrtvega roparja.

Drugi lev je nadaljeval svoje obiske pa so ga kmalu zatem tudi vstrelili. Šele tedaj so zamogli nadaljevati z železniškimi deli in polkovnik, ki je oprdil okolico te nevarnosti, je užil

val pri vseh domačinih splošno spoštovanje.

Skraina flegmatičnost

Nek Holanec je jezdil nekoč s svojim hlapcem preko mosta in ga vprašal: — Fant, ali ješ rad jajca? — Da, gospod — je odvrnil hlapec.

Leto kasneje je jezdil isti gospod s svojim hlapcem preko mosta in ga je vprašal: — Kakšna pa? — Na maslu pečena — se je oglasil odgovor.

Blaziranost

Dama: — Ali ste na svojem potovanju videli morje? — Ah, kaj samo videl? ... Še celo pljuval sem vanj!

Radovednež

Tujec: — Prosim, povejte mi, kje bi se lahko najedel za 25 centov? — Gospod: — O, v ljudski kuhinji dobite za 25 centov že dobro kosilo.

Tujec: — Hvala za pojasnilo. — Zdaj pa še nekaj. — Gospod: — Kaj pa? — Tujec: — Kje bi pa lahko dobil 25 centov?

Težavno

Nekdo bi se lahko poročil z mlado deklico in z lepo udovo. — Dekleta vzemi — mu je svetoval prijatelj. — Si ne upam. — Pa vzemi udovo. — Ji ne zaupam.

Vesel božič in srečno Novo leto želiva vsem!

Re-Nu Auto Body Co.



JOHN POZNIK in MAX ZELODEC, lastnika

982 East 152nd Street

zraven Post Office na Five Points

Mi vam popravimo fenderje in body na vašem avtomobilu, da bo kot nov.

DELO GARANTIRANO — CENE ZMERNE

Naš telefon je GLEnvile 3830

Člani slovenskega grocerijskega in mesarskega kluba v Collinwoodu

žele vsem svojim odjemalcem vesele božične praznike in srečno novo leto 1943!



Vsi klubovi člani vam nudijo k praznikom znatno znižane cene na groceriji in mesu. Izberite si bližnjega trgovca in kupite pri njemu vse, kar rabite za vašo kuhinjo.



PODPIRAJTE SLOVENSKE TRGOVCE, KER ONI PODPIRAJO VAŠA PODPORNNA, KULTURNA IN PROSVETNA DRUŠTVA TER NARODNE DOMOVE

JOHN ASSEG
15638 Holmes Ave.
VICTOR BERNOT
16001 Holmes Ave.
BLAŽ BOLDIN
14401 Thames Ave.
FRANK CEBUL
14615 Sylvia Avenue
JOHN DOLENC
573 East 140th St.
BLAŽ GODEC
16903 Grovewood Ave.
JOE JANZEVICH
542 East 152nd St.
FRED JAZBEC
821 East 222nd St.
FRANK KASTELIC
19300 Shawnee Ave.
JOHN KAUSEK
19313 Keewanee Ave.

LEO KAUSEK
15708 Saranac Road
JOE KUCHAR
383 E. 156 St.
FRANK KUHLE
16321 Arcade Ave.

JOE PETRICH
27919 Lake Shore Blvd.
LUDWIG RADDELL
15802 Waterloo Rd.
J. SETINA
777 East 185th St.
JOHN SIVEC
16016 Parkgrove Ave.
JOHN SKOFF
1170 East 174th St.
SOBER & MODIC
544 East 152nd St.
MRS. MARY SPEHEK
16226 Arcade Ave.
ANTON TEKANČIČ
19302 Chickasaw Ave.
JOHN TOMAŽIČ
16821 Grovewood Ave.
LOUIS URBAS
17305 Grovewood Ave.
JOHN VIDENSEK
486 East 152nd St.

JOE METLIKA
14516 Sylvia Ave.
JOE MODIC
315 East 156th St.
JOHN MULLEC
16811 Waterloo Rd.

Vsem Slovincem in Hrvatom želim prav vesel Božič in srečno Novo leto!

FRANK STRUMBELY

STAVBENI KONTRAKTOR

Highland Rd. - Highland Heights

Tel.: Hillcrest 225 W. 5



Mi še vedno gradimo hiše do \$6.000 vredne. Lahko dobite F. H. A. posojilo ter plačujete na hišo kot rent. Popravljamo stare hiše kakor tudi trgovine predelamo za stanovanja.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO



želim vsem mojim prijateljem, fantom, ki se nahajajo v vojaški službi ter njihovim staršem.

Edward J. Kovačič
Koncilman 23. varde

FRANK "TINO" MODIC, JR.

GOSTILNA



6025 St. Clair Avenue

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

Z najboljšim pivom, vsakovrstnimi žganji, ter dobrim prigrizkom postrežemo vsem obiskovalcem. Imamo fino, moderno urejeno plesno dvorano, znano pod imenom TWILIGHT BALLROOM.

Kadar rabi vaša hiša barvanja, zunaj ali znotraj ali pa če hočete papirati vaše sobe, se obrnite do nas. Vedno prvovrstno delo.

VICTOR PETERCA

UNIJSKI KONTRAKTOR

17724 Grovewood Ave.

Naš telefon: IVanhoe 5693

Prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim gostom in prijateljem!

FRANK'S CAFE

FRANK IN JOSEPHINE CIGOJ, lastnika

768 East 200th St.

Pivo, vino, žganje, ter okusen prigrizek dobite vedno pri nas. — Se priporočamo.

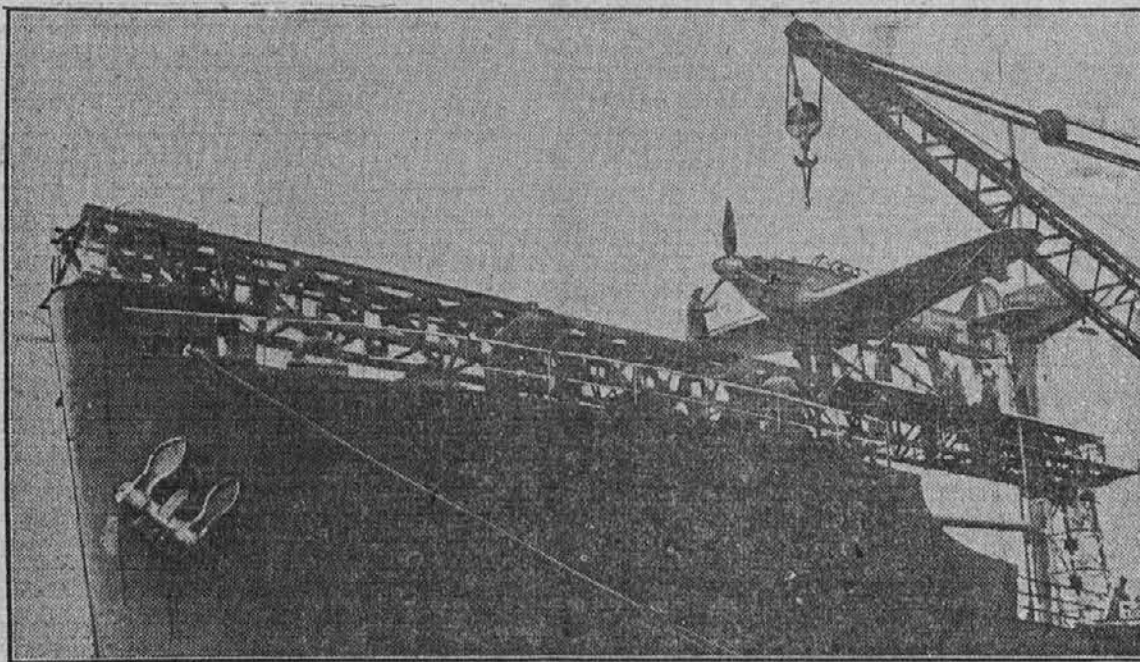
FRANK AZMAN & SINOVI

6501 ST. CLAIR AVENUE
Mesnica in grocerija

Vesel Božič in srečno Novo leto želimo vsem odjemalcem, prijateljem in znancem!

Se zahvalimo za dosedanje naklonjenost in se priporočamo za v bodoče. Postregli vam bomo najboljše.

Obrambno letalo



Na sliki vidimo letalo, kakršna se nahajajo na nekaterih tovornih parnikih. Ako se bliža parniku nevarnost, spustijo letalo z žerjavom na morje, odkoder se dvigne v zrak, ter se loti sovražnika.

BEGUNCİ

Sli so skozi novo prestolnico, tuji iz daljne dežele, tuji, čeprav je bila njihova zemlja nemara samo nekaj sto milj oddaljena od prav te ulice, po kateri so zdaj hodili. Njim se je zdelo zelo daleč. Gledali so, kakor gledajo tisti, ki jih je nenavadna in nedoumljiva sila iztrgala iz sveta, ki so ga od nekdaj poznali in ki so ga doslej vedno imeli za varnega. Oni, ki so bili vajeni le podeželskih potov in polj, so zdaj hodili po ponesni cesti nove prestolnice, njihove noge so stopale po betonskem tlaku in čeprav je cesta bila polna stvari, ki jih niso nikoli prej videli, celo avtomobilov in drugega, o čemer niso nikoli niti slišali, vendar niso opazili ničesar, temveč so hodili kakor v sanjah.

Nekaj stotin jih je šlo mimo v tistem trenutku. Kakor oni niso ničesar in nikogar pogledali, tako ni njih nihče gledal. Mesto je bilo polno beguncev, mnogih tisočev beguncev; nekako so jih prehranjevali, nekako oblačili, jim dali zavetje v barakah v velikih taboriščih zunaj mestnega obzidja. Ob vsakem času je bilo videti vrste razcapanih moških in žensk in nekaj malega otrok, ki so šli proti taborišču, in če jih je sploh kak mešan pogledal, je pomislil z naraščajočo grenkobo:

"Se več beguncev — ali jih ne bo nikoli konec? Saj bomo vsi gladovali, če jih poskusijo samo malo nahraniti!"

Zaradi te grenkobe, ki je bila grenkoba strahu, so mali trgovci surovo hrušili množestevilne berače, ki so vsako uro prihajali prosjači, in zato so ljudje brezobzirno plačevali le neznatne mezde rikšavim voznikom, katerih je bilo desetkrat toliko, kakor bi jih bilo treba, ker so begunci poskušali na ta način nekaj zaslužiti. Tudi navadni polkni rikšavski vozniki so preklinjali begunce, ker so ti umirajoči od gladi vozili za vsako ceno in tako so bile voznine nizke za vse in vsi so trpeli. Mesto je bilo polno beguncev, ki so prosjačili na vseh vratih, napolnjevali vse težaške poklice, vsako mrzlo jutro ležali mrtvi po ulicah — zakaj naj bi torej kdo gledal to novo četo, ki je prihajala zdaj, v mraku zimskega dne?

Vendar to niso bili navadni možje in žene, niso bili begunci iz kake vedno siromašne občine, ki ob vsaki poplavi kmalu strada. Ne, to so bili možje in žene, na katere bi bil vsak narod lahko ponosen. Videti je bilo, da so vsi iz istega kraja, kajti njihove obleke so bile stekane iz enake, temnomodre bombaževine, preproste, ukrojene na stari način z dolgimi rokavi in dolgimi, širokimi suknjami. Možje so imeli predpasnike, okrašene s čudnimi, lepimi zapletenimi vzorci. Ženske so nosile trakove iz iste temnomodre tkanine, ovite okrog glave kakor rute.

Možje in žene so bili visoki in krepke postave, čeprav so bile noge žensk pohabljenе. Nekaj fantov je bilo med njimi in nekaj otrok je sedelo v košarah, privezanih na palice, ležeč očetu na ramah; a ni bilo niti mladih deklet niti majhnih otrok. Vsak mož in vsak fant je nosil breme na ramah. To breme bilo povsod isto — podložene odeje iz modre bombaževine. Obleka in posteljina je bila čista in trpežna. Na vrhu vsake zložene odeje je tičal na koščku pletenice železen kotel. Najbrže so te kotle pobrali iz glinastih vaških peči, ko so videli, da se morajo izseliti. Toda v nobeni košari ni bilo niti mrvice hrane, in ni bilo niti sledu v kotlih, da bi bili v zadnjem času v njih kuhali hrano.

Pomanjkanje hrane se je poznalo tudi na obrazih ljudi, ako jih je človek natančneje pogledal. Na prvi pogled, v mraku, so bili videti dovolj zdravi, toda če si natančno pogledal, si videl, da so to obrazi gladujočih, ki gredo obupani za zadnjim upanjem. Niso videli tujih stvari v novem mestu, ker so bili preblizu smrti, da bi spleh še kaj videli. Nič ni moglo zbuditi njihovega zanimanja. Vztrajali so bili na svoji zemlji, dokler jih ni pregnal glad. Zdaj so hodili ko slepi, nemi, tako tuji, kakor so umirajoči tuji živim.

Zadnji v tej dolgi povorki nemih mož in žena je bil majhen zgrbljen starec. Celo on je nosil breme, dve košari privezani na palico, položeno preko njegovih ram in v njih zložene odeje in kotel. Toda kotel je bil le v eni košari. V drugi je bila videti odeja silno raztrgana in zakrpana, toda še vedno čista. Čeprav je bilo breme lahko, je bilo pretežko za starca. Jasno je bilo, da bi bil v običajnih časih prestar za delo in da najbrže v zadnjih letih ni bil vajen takega napora. Dihal je piskajoče, opotekal se je in napenjal oči za tistimi, ki so bili pred njim, da bi ga ne zapustili, in njegov stari, zgrbančen obraz je okamenel v mučni zasoplost.

Nenadno so ga zapustile zadnje moči. Z veliko pazljivostjo je odložil svoje breme in zdrnil na tla, glava mu je padla med kolena, oči so se zaprele, obupno je lovil sapo. Kakor je bil se stradan, mu je vendar nekaj stopilo v temnih lisah na lice. Razcapan prodajalec vročih rezancev je bil v bližini postavil svojo stojnico, klical in vabil; iz te stojnice je padla svetloba na sklonjeno starčovo postavo. Mož, ki je šel mimo, se je ustavil in zamrmral:

"Prisegam, da ne morem danes ničesar več dati, če tudi bi hotel sam jesti le rezance. Tu pa je tale starec. No, dam mu srebrnjak, ki sem ga danes zaslužil za jutrišnji dan, in bom zaupal v prihodnost. Če bi še živel moj stari očka, bi ga dal njemu."

Pobrskal je po obleki, privlekel iz raztrganega pasu srebrnjak in po trenutnem obotav-

ljanju in mrmranju dodal še bakren novčik.

"Na, oče," je rekel z nekako grenko prisrčnostjo, "rad bi videl, kako ješ rezance!"

Starec je počasi dvignil glavo. Ko je opazil srebro, ni hotel iztegniti roke. Rekel je:

"Gospod, nisem te prosil. Gospod, dobro zemljo imamo in nikdar še nismo trpeli takšne lakote, ker imamo tako dobro zemljo. Toda letos je narasla reka in v takem času stradajo ljudje celo na dobri zemlji. Gospod, ostalo nam ni niti za seme. Rekel sem jim, da ne smemo pojesti semena. Toda bili so mladi in lačni in pojedli so ga."

"Vzemi," je rekel mož, spustil denar v starčev okajeni predpasnik, vzdihnil in šel svojo pot. Prodajalec je pripravljaval skledo rezancev in zaklical:

"Koliko boš jedel, starec?"

Tedaj se je starec zganil. Vneto je tipal po predpasniku in ko je videl oba novca, enega bakrenega in enega srebrnega, je dejal:

"Mala skledica bo dovolj."

"Ali ne moreš pojesti več kot majhno skodelico?" je začuden vprašal prodajalec.

"Ne bo zame," je odvrnil starec.

Prodajalec je začuden strmел, toda ker je bil preprost mož, ni rekel ničesar več, temveč pripravil skledo in ko je bila pripravljena, je vzkliknil: "Tu je!" Nato je počakal, da vidi, kdo bo jedel.

(Dalje na 7. str.)

V kopalšču

— Ti, Mici, kaj bi bilo, če bi vdrl zdaj, ko se slačiva, v najino kabino kak možki?

— Le brez skrbi bodi.

— Vdreti ne more.

— Zakaj ne?

— Ker iz previdnosti nisem zaklenila vrat.

Pri dobivanju državljskega papirja

— Kdo načeluje Združenim državam?

— Predsednik.

— Kdo dela zakone?

— Kongres.

— Kdo je zdaj predsednik Združenih držav?

— Roosevelt.

— Kako more kdo postati predsednik Združenih držav?

— Ako California zanj glasuje.

In skušnjo je prestal in postal državljani Združenih držav.

Starost

— Morski zrak vam gotovo zelo prija, gospa? — Izgledate deset let mlajša.

— Kako morete vendar to reči? Saj me niste poznali pred petnajstimi leti.

Ne nese

— Kdaj pa mislite zopet potovati v Evropo?

— Ne prej kot par let po vojni, kajti zdaj sem imel doma toliko stroškov, ko je taka draginja da bo treba po vojni par let hraniti, da bo kaj denarja, brez katerega ni mogoče nikamor.

Vesele božične praznike in srečno ter zadovoljno Novo leto želi vsem rojakom in rojakinjam



Anton Vehovec

Mestni odbornik

32. varde

Zahvaljujem se Vam za vaše sodelovanje v preteklosti ter upam, da mi ostanete naklonjeni v bodoče.

GORDON GRILL CAFE

928 East 72nd Street

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!



Se zahvalimo za dosedanje naklonjenost ter se priporočamo za v bodoče. Postrežemo vam z dobrim pivom, vinom in žganjem ter z dobrim prigrizkom. FRANK TELIČ, lastnik

Veselejše božične praznike, ter srečnejše Novo leto želi vsem odjemalcem in prijateljem in se priporoča



DANIEL STAKICH

Insurance Agency and Real Estate
Fire, Auto, Tornado, Plate Glass, etc.

15813 Waterloo Road

Kenmore 1934

Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem prijateljem in znancem!



WELCOME TAVERN

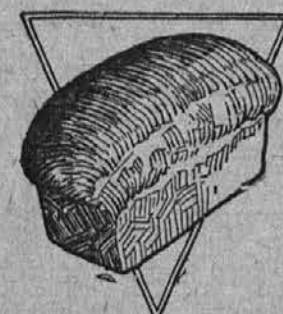
FRANK in MARTINA HRIBAR, lastnika

984 East 222nd St.

Pri nas dobite vedno prvovrstno žganje, sveže pivo in pristno vino ter okusen prigrizek. Se priporočamo

COLLINWOOD BAKING CO.

IVanhoe 7526



Želi vsem Slovincem in Hrvatom prav vesel Božič in srečno Novo leto 1943!

MR. IN MRS. FRANK KOVAČIČ

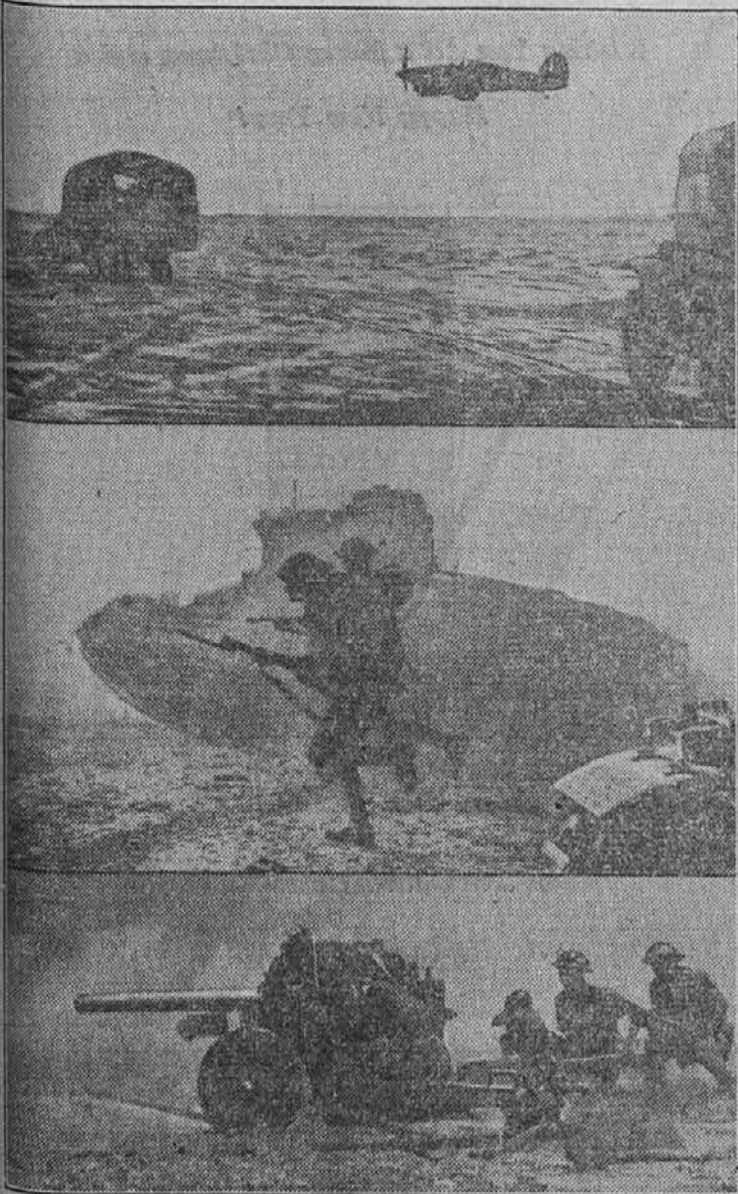
4121 ST. CLAIR AVE.

Gostilna in restavracija

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem gostom in prijateljem!

Priporočamo se vam da nas obiščete za praznike. Postregli bomo vedno najboljše.

Akcija v Severni Afriki



Na gornji sliki vidimo akcijo vojaštva v Severni Afriki. Na prvi sliki je letalo, ki krije moštvo na tleh. Na drugi prodira vojaštvo v varstvo tanka, na tretji pa je v akciji topništvo.

Mark Twain:

GANLJIVA POVEST

Se se tvojemu sosedu poljubi
titi sveto nočni mir s smrča-
m, sličnim glasovom bom-
ndona, je tvoja dolžnost tr-
to nesrečno muziko ter je
pravica pomilovati ga ra-
njegovega žalostnega nagne-
ni, ki ga sili proslavljati se v
glasovih.
Zaz pa nisem vedno misli-
Ta obzirnost do ljubite-
muzike je bila posledica
njih neprijetnih in osebnih
kušanj, ki so bile nekoč po-
lica razvoja sličnega nagne-
v meni samem. Sedaj pa
daljuje ta nesrečnež onstran
te, vsako noč s svojim de-
ni, ki gre skozi mozeg in ko-
in katerega jaz ne prokli-
am temveč nežno pomilujem.
ed desetimi leti bi mu bil ra-
enakega prestopka postavil
strehlo rdečega petelina.
V tem času sem bil dva ali tri
ne žrtev nekega ljubitelja
oline, in trpljenja, ki sem jih
oral prestati pod njegovo ro-
presegajo vse pojme. Igral
"Old Dan Tucker" ter nikdar
esar drugega, vendar pa je
pesem igral tako žalostno, da
me bdečega spopadali kriči,
tem me je v spanju tlačila
ora. Dokler pa se je omejeval
igranje tega komada, sem
el potrpljenje in raditega
na se izognil nasilnemu posre-
vanju. Ko pa je sklenil načrt
neko novo hudobijo ter po-
asil melodijo "Sweet Home",
šel k njemu ter ga spodil
niše s tem, da sem jo zažgal.
Prihodnji, ki me je napadel,
bil nesrečni človek, ki je ču-
sebi poklic igralca na klat-
et. S svojim instrumentom
je vzbujal v meni melanho-
je igral le škalo in jaz sem
pustil orgljati, dokler se je
žal v mejah osmih glasov. Ko
se je končno z neko strah
kujajočo melodijo oddaljil od
ga okrožja, sem čutil, kako me
zapustila pamet in odjadral
m ter ga tudi izkadi iz stano-
vanja.
Tekom prihodnjih dveh let
m zažgal hišo nekega igralca
kozni rog, nekega fagotista
nekega barbara, ki se je učil
veliki boben.
Prav gotovo bi bil tudi spe-
el onega trombonista, če bi se
v onih dneh priselil v mojo
žino. Sedaj pa ga prepustim,
da že rečeno, njegovi lastni
adi in pogubljenju, ker sem
pravil jaz sam kot ljubitelj

jo povzročil tekem svoje kratke
muzikalne karijere.
Potem ko sem skozi nekaj
tednov igral tisto strašno melo-
dijo, sem si domišljjal, da mo-
rem dostaviti par olepšav in
varijacij.
Uspeh ni bil prav posebno
ugoden, kot si mislim. Edina
posledica pa je bila, da je pri-
šla moja gospodinja k meni v
sobo z obrazom, ki je kazal vse
prej kot odobravanje takih mo-
jih podjetij.
— Ali znate igrati kako dru-
go melodijo? — je vprašala.
Povedal sem ji boječe in
skromno, da ne. —
— No, torej, — je rekla, —
torej ostanite pri tem kot ste
zdaj ter ne dostavljajte nika-
kih drugih varijacij. Kajti že
pri sedanji melodiji je dosti
težko ostalim najemnikom.
Resnica pa je bila, da ni bilo
le dosti težko zanje, temveč na-
ravnost obupno. — Polovica na-
jemnikov se je preselila in dru-
ga polovica bi se bila tudi, da
je ni gospa Jones pridržala s
tem, da mi je prepovedala na-
daljno bivanje v hiši.
V svojem drugem stanova-
nju sem ostal le eno noč. —
Gospa Smith je stopila že zju-
traj k meni ter rekla:
— Gospod Twain, glejte, da
se izgubite, kajti jaz vas ne
morem rabiti. Že preje je bil
eden vaše vrste tukaj, — neki
nesrečni blaznež, ki je igral na
zamorsko vijolino, da so skoro
popokala okna. Vi ste sedaj
vzrok, da nisem mogla spati ce-
lo noč in če bi hoteli še enkrat
kaj takega poskusiti, bi prišla
ono stvar ter vam jo razbila nad
glavo.
Izprevidel sem, da nima ta
ženska nobenega veselja do mu-
zike, in preselil sem se k gospej
Browns.
Tri noči zaporedoma sem
igral svojim sosedom isto melo-
dijo, seveda z nekaterimi iz-
premembami, ki so učinek zvi-
šale ali pomanjšale. Ko pa sem
se poskušil v varijacijah, je iz-
bruhnila med stanovalci v hiši
revolucija, kajti nikogar ni bi-
lo, ki bi mogel prenesti te vari-
jacije. S svojimi uspehi v tej
hiši pa sem bil precej zadovol-
ljen in raditega sem jo zapustil
brez vsakega obžalovanja. Eden
izmed mojih poslušalcev je
vsled mojega igranja zblaznel,
dočim je skušal drugi skalpi-
rati svojo mater.
Postal sem nato najemnik pri
gospej Murphy, neki italijanski
dami s številnimi dobrimi last-
nostmi. Takoj prvič, ko sem se
poskušil v svojih varijacijah, je
stopil v mojo sobo neki suhi in
mrtvaško blede človek, kojega
obraz je izražal neizrekljivo sre-
čo. Stopil je k meni, mi položil
svojo roko na glavo, obrnil oči
proti nebu ter rekel z glasom,
ki se je tresel od ginjenja:
— Bog naj vas blagoslovi,
mladi mož! Storili ste zame ne-
kaj, kar je vzvišeno nad vsako
hvalo. Že dolgo vrsto let sem
trpel na neozdravljivi bolezni
in ker sem vedel, da je moja
poguba gotova stvar in da mo-
ram umreti, sem skušal z vsemi
svojimi silami udati se v svojo
usodo, a zastojni. Ljubezen do
življenja je bila v meni preveč
močna. Odkar pa sem — in za
to naj vas blagoslovi Bog! —
slišal ono melodijo in one vari-

jacije, ne želim še nadalje ži-
vete ter sem se popolnoma spri-
jaznil s svojo usodo. Priprav-
ljen sem umreti, da, celo komaj
pričakujem smrti.
Nato mi je padel stari mož
krog vratu ter začel prelivati
celo ploho solza sreče. Bil sem
presenečen, vendar pa se ni-
sem mogel premagati, da bi ne
čutil nekakega ponosa nad tem,
kar sem bil dosegel. Istotako se
nisem mogel premagati ter sem
poslal za starim gospodom, ko
je odhajal skozi vrata, par po-
sebnost dobro zategnjenih vari-
jacij. Sesedel se je pod zjimi
kot pod bodalcem in kmalu na-
to je bilo konec njegovega tr-
pljenja. Počutil se je dobro, —
v leseni krsti.
Moja navdušenost za harmo-
niko je pričela umirati ter je
konečno popolnoma ugasnila.
Bil sem vesel, ko sem se čutil
oproščenega tega upliva.
Dokler je vihrala v meni ta
mrzlica, sem bil živo zlo, ka-
morkoli sem prišel in kjerkoli
sem se mudil. Takoj za peto so
mi sledila preklinjanja in ne-
sreča. V družinah sem povzro-
čal neednost, dobrosrčnim sem
pokvarjal dobro voljo, otožne
sem spravljaj v obup, pri bol-
nikih sem povzročal predčasno
odrešenje od trpljenja in bojim
se, da sem celo motil mrtvece v
njih mrtvaškem miru. Svetu
sem povzročil nepopisno škodo
ter sem naprtil svojim svorst-
nikom, s to nesrečno godbo ne-
številna gorja. Da popravim to,
sem storil le eno dobro delo,
namreč to, da se je vsled moje
godbe oni stari mož odločil od-
iti v nebeske pokrajine.
Kljub temu pa mi je ona har-
monika nudila eno prednost.
Dokler sem namreč nadaljeval
z igranjem, mi ni bilo nikdar
treba plačati stanovanja, kajti
gospodariji so se vedno pogodili
z menoj ter sem odšel, predno
je bil mesec pri kraju.
Črepinje v glavi
Kmetica (osem dni po sem-
nju, pri katerem se je mož pre-
tepal): Veš kaj, stari, zadnji
čas je že, da greš k zdravniku,
da ti pobere črepinje iz glave,
zdaj je že vsaka brisača str-
gana.
Zaročenca
Ali mi boš vedno zvest, Izi-
dor?
Ali sem morda prerok, Iju-
bica?
— No, kako ste kaj zadovolj-
ni z mojo hčerko? — Hvala go-
spod, tast, samo jezi me. — Kaj
vas jezi? — Ker me niste vrgli
po stopnicah, ko sem vas prosil
za njeno roko.

Padalčeva puška



Angleški padalci so oboroženi z nove vrste puškami, tako zvanimi "Sten gun." To je lahka puška, napol stroj-
nica, ki je uporabna zlasti zato, ker uporablja municijo,
kakršna je običajna v državah osištca. Zato se padalec
lahko kar mimogrede preskrbi z municijo v sovražni
deželi.

Dva slučaja

— Nek mož je zunaj; — želi
vas videti. —
— Vprašajte ga, ako si želi
sposoditi denar, ali pa, ako je
zaavrovalni agent. V teh dveh
slučajih nisem doma.

V gorah

Vodnik: — Gospod, tukaj,
kjer zdaj stojite, je najbolj ne-
varna točka ... Morda ste ne-
srečno poročeni?

Casnikarska raca

V London je prišel te dni
Irec, ki je bil tako velik, da je
moral poklekati, če se je ho-
tel po glavi popraskati ...

Posten mož

Njena mati: — Ali misliš, da
te Ferdinand za nos vodi?
Mlada nevesta: — O, ne, to-
da zadnjič sem se prepričala,
da se je prav pošteno zlagal.

Uspeh

— Ali je vaša hčerka že kaj
dosegla z igranjem klavirja?
— Seveda. — Že dve družini
sta se preselili iz hiše.

Kako si prišel v Ameriko?

— Hm, čisto lahko. — Gospo-
dar mi je dal nekega dne tisoč
kron in mi rekel, da naj jih ne-
sem na pošto.

Želimo prav vesele božične praznike in srečno
Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem in se
priporočamo tudi za v bodoče.

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

John Susnik & Jerry Bohine
6104 St. Clair Ave. 819 E. 185 St.
ENDicott 3634 KEnmore 5700
Imamo stotine stvari pripravnih za božična da-
rila, ki bodo služila leta in leta.
Pridite in oglejte si jih.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem!

MAYFLOWER DAIRY

F. J. RACE ST. IN SINOVI, lastniki

448 EAST 158th STREET

KENMORE 1272

Se zahvaljujemo vsem za naklonjenost v preteklosti; se priporočamo v bodoče



BOŽIČNO VOŠČILO

Božični prazniki so pred nami; čas, ko rajši človek misli
na druge kot na sebe. V tem duhu želimo vsem polno veselja v
božičnem času



Mr. & Mrs. August F. Svetek

478 East 152nd Street

Cleveland, Ohio

10%

ARE YOU
putting Ten Per Cent of
your Income into U.S.
War Bonds & Stamps?

U. S. Treasury Department

Vesele božične praznike in
srečno Novo leto
želi
Sam's Friendly Wall
Paper-Paint &
Hardware Co.
6812 St. Clair Avenue

AUTHORIZED DEALER
CORY
GLASS
COFFEE
BREWERS
AND PARTS

When you think of
Good Coffee
... Think
of us..

Headquarters for
CORY Glass
Coffee Brewers

Three sizes, wide
neck style, also
complete line of
CORY replacement
glass and parts.
8 cup size
\$3.95

Black Trim
Use on any heat for delicious coffee and
tea. Fully equipped: Safety Stand for Upper
— Hinged Decanter Cover — Handy Coffee
Measures — CORY Glass ROD.

6 cup size \$2.95 12 cup size \$4.95

Speedy and Easy!
CORY
GLASS FILTER
Fits most glass coffee
measures. No honey, no
wires, no cloth. All
glass! Supplied with
every CORY.

ROD
GOLD
SEPARATELY
50¢

JOSEPH KALAN
HARDWARE
6421 St. Clair Ave.
Vesele božične praznike in
srečno Novo leto!

VELIKA IZBIRA
moških in deških
BOŽIČNIH DARIL

Moške Van Hausen
srajče 2.25

Moški Wilson
klobuki 3.95

Moški žepni robci v
zaboju, 3 za 75¢

Deške Royal hlače
2.95 do 4.95

Moški jopiči 1.98 do 6.95

Moške kravate 50¢ 65¢
\$1.00 \$1.50 \$2.00

Moški in deški
Mackinaws 8.95

Deški Lumberjacks 4.95

John Močnik
Moška oprava in krojačnica
772 E. 185 St.
IV. 4154
Vesele božične praznike in
srečno Novo leto!

Pisma brez nežnosti

Svojevrstno zbirko pisem, je izdal Fritz-Mallezewen v Berlinu pod naslovom "Grobno pismo." Iz te zbirke, podajamo nekoliko primerkov:

Napoleon Jožefini

Verona, 13. novembra 1796.
Ne ljubim te prav nič več. Nasprotno, preziram Te! Grda si, nespretna, neumna, zelo majhna. Nikoli mi ne pišeš, ne ljubiš svojega moža. In veš prav dobro kakšno veselje pripravljajo Tvojemu možu Tvoja pisma, pa mu ne napišeš niti nekoliko mimogrede vrženih vrstic.

Kaj delate, gospa, prav za prav ves čas in kateri važni posli Vam kradejo čas, da bi pisali svojemu ljubljenu? Kakšno nagnjenje odriva ljubezen in duši tisto nežno ter stanovitno nagnjenje, ki ste mi ga nekoč obljubljali? Kdo je tisti ljubljene s prednostjo, ki zavzema ves Vaš čas, razpolaga z Vašimi dnevi in Vas ovira, da bi se posvečali svojemu možu?

Pazite se, Jožefina! Lepe noči bodo vaša vrata vlomljena in jaz bom, ki bo stal pred Vami. Res sem v skrbeh, draga prijateljica, da toliko časa ne slišim ničesar o Tebi. Napiši mi hitro štiri polne strani ljubeznivih stvari, ki napolnjujejo moje srce z veseljem in srečo!

V kratkem Te upam objeti s svojimi rokami in te pokriti z milijoni poljubov, vročih kakor zemlja ob ravniku.

Bonaparte

Beethoven svojemu kopistu

(Zima 1825.)

Neumni, domišljavi, oslovski neotesane!

S takšnim falotom, ki nekomu denar krade, naj bi delali komplimente? Namesto tega pa potegnemo za oslovsko ušesa. Mazač! Neumni lopov. Popravljajte svoje po nevednosti, prevzetnosti, domišljivosti in neumnosti storjene napake, to bo bolje, nego da bi me poučevali, kajti to je tako, kakor da bi hotela svinja učiti Minervo.

Beethoven

Vaški poglavar nemški trdkri

Njambve-Ogogo, Vzhodn. Afrika 26. 8. 1912.
Gospod!

Zakaj mi nisi poslal mila, ki sem ga zahteval? Morda misliš, da je moj denar slab?

Preklet bodi, Becker, Schultz & Co., kobilice naj požrejo Tvoj korubo in čee naj opika Tvoje krave, ker mi nočeš poslati mila!

Tvoj vdani služabnik

Hasan ben Omar

Prirediti dober čaj ni tako enostavno

Prišel je zopet čas, ko človek po opravljenem delu in po prijetnem izprehodu rad išče toplih prostorov domačnosti. Kdor nima lastnega ognjišča in ne pozna ali ne priznava ugodnosti v prijateljski hiši preživetih ur, se zateka v kavarne ali slične javne prostore. Vsem onim, ki imajo svoj dom, jim postaja v času megle, dežja, mraza tem milejši. Pozimi je običaj, da se pri dobrih prijateljih in znancih zbiramo na skodelico čaja. To je že preokret na bolje, kajti včasih so se ljudje počutili dobro samo ob polnih steklenicah vina.

Da privabi gospodinja domače, prijatelje in znance na čaj, ga mora prirediti z veliko skrbnostjo in natančnostjo. Le potem prinaša po kitajskem izreku ta pijača "tího radost v osamljenosti ljudi." Glavni pogoj je, da izberemo čaj prvovrstne kakovosti. Sicer je res drag, toda izvrsten je in izdaten, da ga potrebujemo precej manj. Navadno je mnogo bolj oni, ki ga kupimo v zaprtih zavojih ali zaklopnicah kakor čaj na deke, ki se na zraku razdiši in preveč posuši. Vendar je v prometu tudi čaj, ki je sicer spravljen v lepe, brezračno zaprte skatljice, a je slabe kakovosti. Pri nabavljanju čaja treba torej precejšnje previdnosti. Glavni tolmač naj nam bo lastni nos. Čaj dobre kakovosti ima namreč izredno fin vonj: aroma.

Za prirejanje čaja treba imeti poseben, dobro ploščen lonec, ki ga uporabljamo samo v ta namen. Niti umivati ga ne smemo skupaj z drugo, morda mastno posodo. V tem loncu zavremo vodo in še vrelo vlijemo v porcelanasto ročko na čajne lističe. Za 6 skodelic čaja vzamemo 2—3 žličke lističev in 1½ kvarta kropa. Važno je, da vo-

da ne vre niti sekundo brez potrebe, ker bo sicer čaj moten. Voda sme stati na čajnih listih samo 4—5 minut, potem čaj precedimo v skodelice ali drugo segreto posodo. Čaj mora imeti zlatorumeno, ne pa rjavo barvo. Teman čaj je trpek in v splošnem nepriljubljen. Le če dajemo čaj z mlekom, naj bo nekoliko temnejše barve. Ako je stal čaj predolgo, mu damo svetlejšo barvo s par kapljicami limonovega soka. Čaj je le tedaj dober, ako je zelo slahek. Na skodelico čaja računamo 4—5 kock sladkorja in par kapljic ruma, konjaka, žganja, ki ž njim omočimo sladkor v vsaki skodelici. Po okusu sladkorne kocke tudi lahko nekoliko podrgnemo ob pomarančo ali limono. Vendar vsakdo ne ljubi tega vonja.

BEGUNCI

(Dalje z 6. str.)

Tedaj je stariček z velikim napotom vstal, vzela skledo v trepetajoče se roke in stopil k drugi košari. Prodajalec ga je opazoval, kako je dvignil odedo, dokler se ni pokazal izpod nje zgrbljen obraz majhnega dečka, ki je ležal s trdno zaprtimi očmi. Človek bi mislil, da je dete mrtvo, toda ko mu je stariček prizvil glavo, da so seogle otrokove ustnice dotakniti roba sklede, je začelo po malem srebati, dokler je bilo še tople zmesi. Stariček pa mu je neprestano mrmral:

"Na, srce moje — na, otrok moj —"

"Tvoj vnuk?" je vprašal prodajalec.

"Da," je odvrnil starček. "Sin mojega edinega sina. Moj sin in njegova žena sta utonila, ker sta delala na polju, ko so se napsi porušili."

Nežno je pokrtil otroka, nato je, čepe na tleh skrbno oblizal skledico, da je izginila vsaka sled hrane. Potem je vrnil skledico prodajalcu, kakor da se je že najedel.

"Toda saj imaš še srebro!" je vzkliknil razčepani prodajalec še bolj začuden, da stariček ne naroči ničesar več.

Stariček je zmajal z glavo. "To bo za seme," je odvrnil. "Brž ko sem videl srebro, sem sklenil,

da kupim semena zanj. Pojedli smo seme, s čim bomo spet posejali zemljo?"

"Če ne bi bil jaz sam tako reven," je dejal prodajalec, "bi ti nemara celo podaril skledo jedi. Toda — da bi kaj podaril možu, ki ima srebrenik —"

Zmeden je zmajal z glavo. "Nisem te prosil, brat," je dejal stariček. "Dobro vem, da ne moreš razumeti. Toda če ni imel zemljo, bi vedel, da mora biti posejana, če ne, bo glad še prihodnje leto. Najboljše, kar morem storiti za tega svojega vnuka, je, da kupim malo semena za zemljo — da, čeprav bi jaz sam umrl in ga bodo drugi sejali, mora biti zemlja posejana."

Spet je pobral svoje breme, stare noge so se mu tresle in napenjajoče oči po dolgi, ravni cesti se je opotekal dalje.

Premišljeno

— In ti si onega predrznega klofutnila, ko te je hotel poljubiti?

— O, kajpaše; — pustila sem, da me je prej poljubil, potem sem mu jo pa pripeljala.

Vedno se moti

Mlad mož: — Ti imaš vedno prav, dragica.

Mlada žena: — Ali res misliš tako?

Mlad mož: — Oh, da, jaz vedno napačno mislim o vsaki stvari.

Povračilo

Mati: — Ali si že povedala zaročencu, da nimaš svojih zob? Hči: — Da, včeraj. — Toda to je strašno. — Kadarkoli mu kaj takega povem, mi pripozna, da ima še tisoč dolarjev več dolga.

Nastanjenje vojakov

Moj ljubi gospod župan! Najprej pride huzar, potem pride huzarjev konj, potem nič, potem zopet nič, potem pes huzarja, potem še dolgo nič, potem repek huzarjevega psa, in šele potem vi, gospod župan!

Čednost

Župnik je prišel k ubogim ljudem. Upam, da je vaša hči poštena in pridna.

Ne, ne gospod župnik, za kaj tega ne zadostujejo naša sredstva.

G-NASHING
the
SAXIS
by **JOHN NASH**

Buy your stamps a dime at a time,
Or a quarter, or even a dollar,
Whichever you do won't hurt this rhyme,
Hitler's the one who'll holler.

Illustration by Glib Crocket.
BUY WAR BONDS AND STAMPS
U. S. Treasury Department.

Spiritist

Pri neki spiritistični seji je poklicala žena svojega moža, kateri ji je pred letom umrl, in ga vprašala:

— Dragi moj, kako se kaj imaš?

— Imenitno, izvrstno.

— Ali je boljše tam kakor na zemlji?

— Stokrat boljše.

— Ali je boljše tam kot pri meni?

— Tisočkrat boljše, draga žena.

— No, kako je pa potemta-kem v nebesih?

— Ne vem. — Dragi žena, jaz sem vendar v peklu.

Tašča

— Moja tašča je ugriznil pes.

— Ali je bil stekel?

— Ne.

— No, bo pa zdaj, če ni bil prej.

Častnik

Jaz sem zato, da se milostno uporablja vojaški kazenski zakonik.

Služba sama na sebi je že dovolj velika kazen.

— Ti, kdaj je Kolumb odkril Ameriko?

— O že leta 1492, toda učitelj nam je povedal šele leta 1942.

Wishing You All a Merry Christmas and a
Happy New Year!



LOUIS FERFOLIA

FUNERAL DIRECTOR

9116 Union Avenue

Michigan 7420

MR. & MRS. JOE BIZJAK

Gostilna

1410 EAST 66th STREET Henderson 3244

Želimo prav vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem odjemalcem in prijateljem!

Se priporočamo, da nas obiščete. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pivom, vinom in prigrizkom.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem!

JOHN PAVLI

Plastering — Brick and Cement Work.

Izvršujemo vsa dela v zidarski stroki.

18614 KILDEER AVENUE

Ivanhoe 6952

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

FRANK KURE

16021 Waterloo Road

Kenmore 7192

Izvršujemo vsa dela, spadajoča kleparski stroki. Popravljamo vsakovrstne forneze. Se priporočamo. Cene zmerne.

Vesele božične praznike in srečno Novo leto želi vsem

MRS. FRANK MARINCIC

15012 SYLVIA AVENUE

Potomac 2554

Pri nas dobite vedno pristno belo in rdečo vino kakor tudi vseh drugih vrst.

Prav vesel Božič ter srečno, veselo in zdravo
Novo leto 1943 želi vsem:

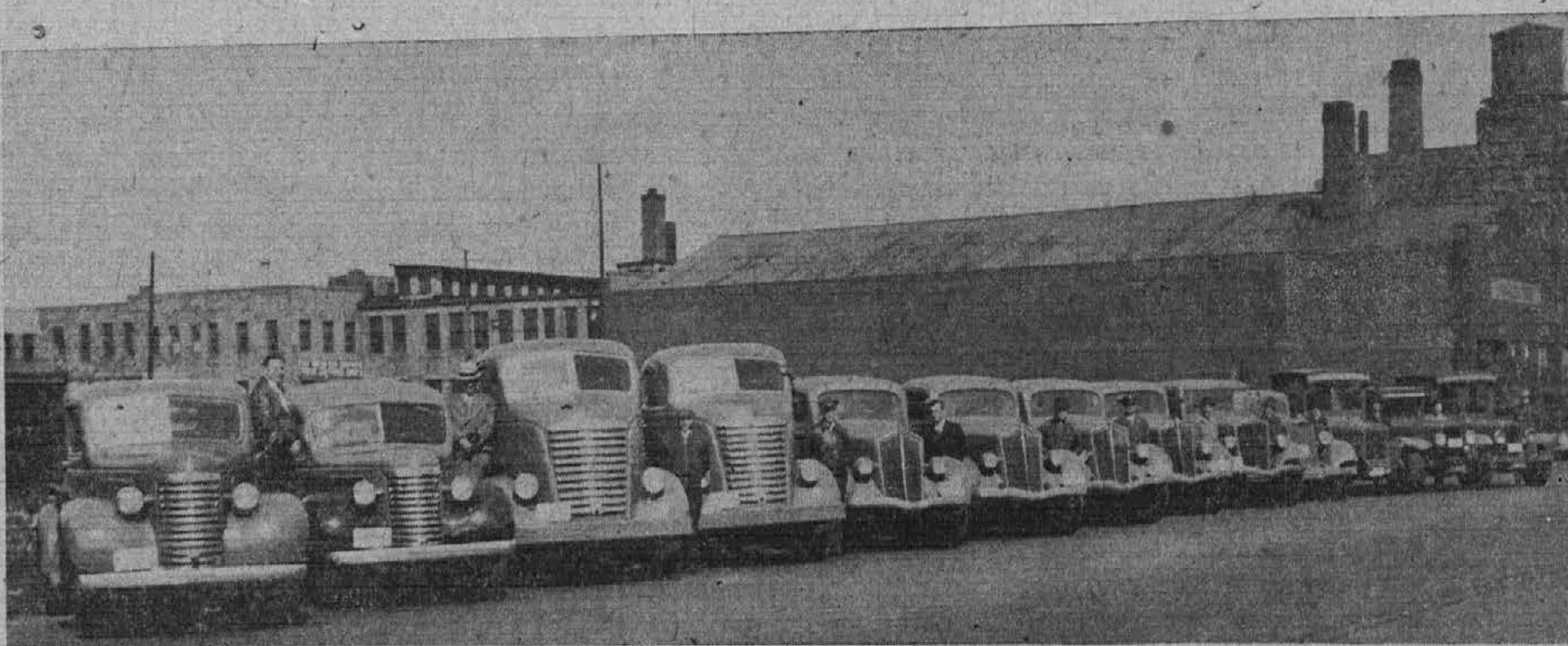
August Kollander

v Slov. Narodnem Domu

6419 St. Clair Avenue

Cleveland, Ohio

Kollander ob enem naznanja, da še vedno opravlja vse notarske posle, izpolnjuje prošnje za državljsanske papirje, prošnje za delo, prošnje za dobavo racioniranih (Ration) kart in da, bo tudi, kot prejšnja leta, pomagal izpolnjevati listine za dohodninski davek (INCOME TAX). Pri Kollanderju lahko vedno plačate račune za elektriko, plin, telefon itd. Prodaja tudi AMERICAN EXPRESS denarne nakaznice (Money Orders). Zglasite se pri njem, da Vam podari lep stenski koledar za 1943.



Želimo vesele božične praznike in srečno Novo leto vsem našim odjemalcem in prijateljem!

Double Eagle Bottling Company

IN DELAVCI

6511-19 ST. CLAIR AVENUE

CLEVELAND, OHIO

Henderson 4629